

Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

L 173



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

62ο έτος

27 Ιουνίου 2019

Περιεχόμενα

II Μη νομοθετικές πράξεις

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

- ★ Απόφαση (ΕΕ) 2019/1088 του Συμβουλίου, της 6ης Ιουνίου 2019, για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και την προσωρινή εφαρμογή του πρωτοκόλλου σχετικά με την εφαρμογή της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Γουινέας Μπισάου (2019-2024) 1
- Πρωτόκολλο σχετικά με την εφαρμογή της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Γουινέας Μπισάου (2019-2024) 3
- ★ Ενημέρωση για την ημερομηνία υπογραφής του πρωτοκόλλου σχετικά με την εφαρμογή της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Γουινέας Μπισάου 35

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Κανονισμός (ΕΕ) 2019/1089 του Συμβουλίου, της 6ης Ιουνίου 2019, για την κατανομή των αλιευτικών δυνατοτήτων βάσει του πρωτοκόλλου σχετικά με την εφαρμογή της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Γουινέας Μπισάου (2019-2024) 36
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2019/1090 της Επιτροπής, της 26ης Ιουνίου 2019, για τη μη ανανέωση της έγκρισης της δραστικής ουσίας dimethoate, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1107/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη διάθεση φυτοπροστατευτικών προϊόντων στην αγορά, και για την τροποποίηση του παραρτήματος του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 540/2011 της Επιτροπής ⁽¹⁾ 39
- ★ Κανονισμός (ΕΕ) 2019/1091 της Επιτροπής, της 26ης Ιουνίου 2019, για την τροποποίηση του παραρτήματος IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 999/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις απαιτήσεις για τις εξαγωγές προϊόντων που περιέχουν μεταποιημένες ζωικές πρωτεΐνες προερχόμενες από μηρυκαστικά και μη μηρυκαστικά ⁽¹⁾ 42

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισης που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

- ★ Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2019/1092 του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 2019, για την τροποποίηση της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2017/2302 προς στήριξη των δραστηριοτήτων του ΟΑΧΟ για συνδρομή σε επιχειρήσεις καθαρισμού στη θέση όπου μέχρι πρότινος λειτουργούσε χώρος αποθήκευσης χημικών όπλων στη Λιβύη στο πλαίσιο της εφαρμογής της στρατηγικής της ΕΕ κατά της διάδοσης όπλων μαζικής καταστροφής 47
- ★ Απόφαση (ΕΕ) 2019/1093 του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 2019, για τον καθορισμό των χρηματοδοτικών συνεισφορών που πρέπει να καταβάλουν τα κράτη μέλη για τη χρηματοδότηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης, συμπεριλαμβανομένης της δεύτερης δόσης για το 2019 και του αναθεωρημένου ανώτατου ορίου του ετήσιου ποσού για το 2020 49
- ★ Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2019/1094 της Επιτροπής, της 17ης Ιουνίου 2019, με την οποία επιτρέπεται στα κράτη μέλη να εκδώσουν ορισμένες παρεκκλίσεις σύμφωνα με την οδηγία 2008/68/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις εσωτερικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2019) 4303] ⁽¹⁾ 52
- ★ Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2019/1095 της Επιτροπής, της 25ης Ιουνίου 2019, για την τροποποίηση του παραρτήματος II της απόφασης 2007/777/ΕΚ όσον αφορά τις εγγραφές για τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη και τη Ρωσία στον κατάλογο τρίτων χωρών ή περιοχών τους από τις οποίες επιτρέπεται η εισαγωγή στην Ένωση προϊόντων με βάση το κρέας και επεξεργασμένων στομαχιών, ουροδόχων κύστεων και εντέρων [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2019) 4285] ⁽¹⁾ 93

Διορθωτικά

- ★ Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΕ) 2019/503 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Μαρτίου 2019, σχετικά με ορισμένες πτυχές ασφάλειας των σιδηροδρόμων και της συνδεσιμότητας όσον αφορά την αποχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου από την Ένωση (ΕΕ L 85 I της 27.3.2019) 96

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2019/1088 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 6ης Ιουνίου 2019

για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και την προσωρινή εφαρμογή του πρωτοκόλλου σχετικά με την εφαρμογή της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Γουινέας Μπισάου (2019-2024)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 43, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 5,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 17 Μαρτίου 2008, το Συμβούλιο εξέδωσε τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 241/2008 ⁽¹⁾ σχετικά με τη σύναψη της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Γουινέας Μπισάου ⁽²⁾, («συμφωνία»). Η συμφωνία άρχισε να ισχύει στις 15 Απριλίου 2008, ανανεώθηκε σιωπηρά και παραμένει σε ισχύ.
- (2) Με σύσταση της Επιτροπής το Συμβούλιο αποφάσισε στις 28 Φεβρουαρίου 2017 να εγκρίνει την έναρξη διαπραγματεύσεων με τη Δημοκρατία της Γουινέας Μπισάου για να συναφθεί νέο πρωτόκολλο εφαρμογής της συμφωνίας.
- (3) Το προηγούμενο πρωτόκολλο της συμφωνίας έληξε στις 23 Νοεμβρίου 2017.
- (4) Η Επιτροπή διαπραγματεύθηκε, εξ ονόματος της Ένωσης, νέο πρωτόκολλο. Αποτέλεσμα των διαπραγματεύσεων αυτών ήταν η μονογράφιση του πρωτοκόλλου στις 15 Νοεμβρίου 2018.
- (5) Στόχος του πρωτοκόλλου σχετικά με την εφαρμογή της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Γουινέας Μπισάου (2019-2024) («πρωτόκολλο») είναι να δοθεί η δυνατότητα στην Ένωση και στη Δημοκρατία της Γουινέας Μπισάου να συνεργαστούν πιο στενά με σκοπό την προώθηση βιώσιμης αλιευτικής πολιτικής, της υπεύθυνης εκμετάλλευσης των αλιευτικών πόρων στα ύδατα της Γουινέας Μπισάου και των προσπάθειών της Γουινέας Μπισάου για την ανάπτυξη γαλαζίας οικονομίας.
- (6) Για να διασφαλιστεί η ταχεία έναρξη των αλιευτικών δραστηριοτήτων των ενωσιακών σκαφών, το πρωτόκολλο θα πρέπει να εφαρμοστεί σε προσωρινή βάση από την υπογραφή του.
- (7) Το πρωτόκολλο θα πρέπει να υπογραφεί και να εφαρμοστεί σε προσωρινή βάση, εν αναμονή της ολοκλήρωσης των διαδικασιών που απαιτούνται για την έναρξη ισχύος του,

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 241/2008 του Συμβουλίου, της 17ης Μαρτίου 2008, σχετικά με τη σύναψη της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Γουινέας Μπισάου (ΕΕ L 75 της 18.3.2008, σ. 49).

⁽²⁾ Συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Γουινέας-Μπισάου για την περίοδο από 16 Ιουνίου 2007 έως 15 Ιουνίου 2011 (ΕΕ L 342 της 27.12.2007, σ. 5).

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η υπογραφή εξ ονόματος της Ένωσης του πρωτοκόλλου σχετικά με την εφαρμογή της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Γουινέας Μπισάου (2019-2024) εγκρίνεται με την επιφύλαξη της σύναψης του εν λόγω πρωτοκόλλου.

Το κείμενο του πρωτοκόλλου επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το ή τα πρόσωπα που είναι αρμόδια να υπογράψουν το πρωτόκολλο εξ ονόματος της Ένωσης.

Άρθρο 3

Το πρωτόκολλο εφαρμόζεται σε προσωρινή βάση από την ημερομηνία υπογραφής ⁽³⁾, ενόσω εκκρεμεί η έναρξη ισχύος του. εν αναμονή της ολοκλήρωσης των διαδικασιών που απαιτούνται για την έναρξη ισχύος του.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία έκδοσής της.

Λουξεμβούργο, 6 Ιουνίου 2019.

Για το Συμβούλιο
Η Πρόεδρος
A. BIRCHALL

⁽³⁾ Η ημερομηνία προσωρινής εφαρμογής του πρωτοκόλλου θα δημοσιευτεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* από τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου.

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ

σχετικά με την εφαρμογή της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Γουινέας Μπισάου (2019-2024)

Άρθρο 1

Περίοδος εφαρμογής και αλιευτικές δυνατότητες

Οι αλιευτικές δυνατότητες που παραχωρούνται στα σκάφη της Ευρωπαϊκής Ένωσης δυνάμει του άρθρου 5 της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Γουινέας Μπισάου ⁽¹⁾ («συμφωνία») καθορίζονται ως εξής:

1. Κατά το πρώτο και το δεύτερο έτος εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου, οι αλιευτικές δυνατότητες εκφράζονται ως αλιευτική προσπάθεια (με βάση την ακαθάριστη χωρητικότητα, ΚΟΧ) ως εξής:

α) βενθοπελαγικά είδη (μαλακόστρακα, κεφαλόποδα και ιχθύες) και μικρά πελαγικά είδη:

i) μηχανότρατες αλιείας γαρίδας με ψυκτικές εγκαταστάσεις: 3 700 ΚΟΧ ετησίως·

ii) μηχανότρατες με ψυκτικές εγκαταστάσεις, για την αλιεία ιχθύων και κεφαλόποδων: 3 500 ΚΟΧ ετησίως·

iii) μηχανότρατες αλιείας μικρών πελαγικών ειδών: 15 000 ΚΟΧ ετησίως·

β) άκρως μεταναστευτικά είδη (είδη που περιλαμβάνονται στο παράρτημα 1 της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για το Δίκαιο της Θάλασσας του 1982), με εξαίρεση την οικογένεια των *Alopiidae*, την οικογένεια των *Sphyrnidae* και τα ακόλουθα είδη: *Cetorhinus maximus*, *Rhincodon typus*, *Carcharodon carcharias*, *Carcharinus falciformis*, *Carcharinus longimanus*.

i) θυνναλιευτικά γρι-γρι με ψυκτικές εγκαταστάσεις και παραγαδιάρικα: 28 σκάφη·

ii) θυνναλιευτικά με καλάμι: 13 σκάφη.

2. Από το τρίτο έτος εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου, οι αλιευτικές δυνατότητες εκφράζονται με τα όρια αλιευμάτων ανά είδος (με βάση τα συνολικά επιτρεπόμενα αλιεύματα, ΤΑC) σύμφωνα με τα εξής:

α) βενθοπελαγικά είδη (μαλακόστρακα, κεφαλόποδα και ιχθύες) και μικρά πελαγικά είδη:

i) μηχανότρατες αλιείας γαρίδας με ψυκτικές εγκαταστάσεις: 2 500 τόνοι ετησίως·

ii) μηχανότρατες με ψυκτικές εγκαταστάσεις, για την αλιεία ιχθύων: 11 000 τόνοι ετησίως·

iii) μηχανότρατες με ψυκτικές εγκαταστάσεις, για την αλιεία κεφαλόποδων: 1 500 τόνοι ετησίως·

iv) μηχανότρατες αλιείας μικρών πελαγικών ειδών: 18 000 τόνοι ετησίως·

β) άκρως μεταναστευτικά είδη (είδη που περιλαμβάνονται στο παράρτημα 1 της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για το Δίκαιο της Θάλασσας του 1982), με εξαίρεση την οικογένεια των *Alopiidae*, την οικογένεια των *Sphyrnidae* και τα ακόλουθα είδη: *Cetorhinus maximus*, *Rhincodon typus*, *Carcharodon carcharias*, *Carcharinus falciformis*, *Carcharinus longimanus*.

i) θυνναλιευτικά γρι-γρι με ψυκτικές εγκαταστάσεις και παραγαδιάρικα: 28 σκάφη·

ii) θυνναλιευτικά με καλάμι: 13 σκάφη.

3. Η μετάβαση από το σύστημα διαχείρισης βάσει της αλιευτικής προσπάθειας (ΚΟΧ) σε σύστημα βάσει περιορισμού των αλιευμάτων (ΤΑC) θα συνοδεύεται από την εφαρμογή του ηλεκτρονικού συστήματος δήλωσης αλιευμάτων (Electronic Reporting System, ERS) και την επεξεργασία των διαβιβαζόμενων δεδομένων αλιευμάτων. Για τον σκοπό αυτό, θα καταρτιστούν από τη μεικτή επιτροπή του άρθρου 10 της συμφωνίας («μεικτή επιτροπή») κατευθυντήριες γραμμές για την ομοιόμορφη εφαρμογή του συστήματος αυτού σε όλους τους στόλους βιομηχανικής αλιείας πριν από το τρίτο έτος εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου.

4. Οι παράγραφοι 1 και 2 του παρόντος άρθρου εφαρμόζονται με την επιφύλαξη των διατάξεων των άρθρων 8 και 9 του παρόντος πρωτοκόλλου.

⁽¹⁾ ΕΕ L 342 της 27.12.2007, σ. 5.

Άρθρο 2

Διάρκεια

Το παρόν πρωτόκολλο και το παράρτημά του εφαρμόζονται για περίοδο πέντε ετών από την πρώτη ημέρα έναρξης της προσωρινής εφαρμογής σύμφωνα με το άρθρο 16, εκτός αν υπάρξει καταγγελία σύμφωνα με το άρθρο 15.

Άρθρο 3

Αρχές

1. Τα δύο μέρη αναλαμβάνουν τη δέσμευση να προωθήσουν την υπεύθυνη αλιεία στην αλιευτική ζώνη της Δημοκρατίας της Γουινέας Μπισάου («Γουινέα Μπισάου») με βάση την αρχή της μη διάκρισης. Η Γουινέα Μπισάου αναλαμβάνει τη δέσμευση να μην χορηγεί ευνοϊκότερους τεχνικούς όρους από αυτούς που περιλαμβάνονται στο παρόν πρωτόκολλο στους λοιπούς αλλοδαπούς στόλους που δραστηριοποιούνται στην αλιευτική ζώνη της Γουινέας Μπισάου, οι οποίοι έχουν τα ίδια χαρακτηριστικά και στοχεύουν τα ίδια είδη.

2. Τα μέρη αναλαμβάνουν τη δέσμευση να εξασφαλίσουν την εφαρμογή του πρωτοκόλλου σύμφωνα με το άρθρο 9 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ των μελών της ομάδας των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, αφενός, και της ευρωπαϊκής κοινότητας και των κρατών μελών αυτής, αφετέρου, όπως τροποποιήθηκε τελευταία ⁽²⁾ («συμφωνία του Κοτονού») σχετικά με τα ουσιώδη στοιχεία που αφορούν τα ανθρώπινα δικαιώματα, τις δημοκρατικές αρχές και το κράτος δικαίου, καθώς και τη θεμελιώδη αρχή της χρηστής διακυβέρνησης των δημοσίων υποθέσεων, τη βιώσιμη ανάπτυξη και τη βιώσιμη και χρηστή διαχείριση του περιβάλλοντος.

3. Τα μέρη αναλαμβάνουν τη δέσμευση να δημοσιοποιούν και να ανταλλάσσουν τις πληροφορίες σχετικά με όλες τις συμφωνίες που επιτρέπουν την πρόσβαση αλλοδαπών σκαφών στην αλιευτική ζώνη της Γουινέας Μπισάου και σχετικά με την αλιευτική προσπάθεια που απορρέει από τις συμφωνίες αυτές, κυρίως τον αριθμό των αδειών που εκδίδονται και των αλιευμάτων που αλιεύονται.

4. Σύμφωνα με το άρθρο 5 της συμφωνίας, τα ενωσιακά σκάφη μπορούν να αναπτύσσουν αλιευτικές δραστηριότητες στην αλιευτική ζώνη της Γουινέας Μπισάου μόνον εφόσον διαθέτουν άδεια αλιείας που έχει εκδοθεί στο πλαίσιο του παρόντος πρωτοκόλλου και σύμφωνα με το παράρτημα αυτού.

Άρθρο 4

Χρηματική αντιπαροχή

1. Η χρηματική αντιπαροχή που αναφέρεται στο άρθρο 7 της συμφωνίας καθορίζεται, για την περίοδο που αναφέρεται στο άρθρο 1 του παρόντος πρωτοκόλλου, σε 15 600 000 EUR ετησίως.

2. Η χρηματική αντιπαροχή περιλαμβάνει:

- α) ετήσιο ποσό για την πρόσβαση στους αλιευτικούς πόρους της αλιευτικής ζώνης της Γουινέας Μπισάου ύψους 11 600 000 EUR, και
- β) ειδικό ποσό 4 000 000 EUR ετησίως, το οποίο προορίζεται για τη στήριξη της τομεακής αλιευτικής πολιτικής της Γουινέας Μπισάου.

3 Το ποσό, το οποίο αντιστοιχεί στα τέλη τα οποία οφείλουν οι εφοπλιστές για τις άδειες αλιείας που εκδίδονται κατ' εφαρμογή του άρθρου 4 της συμφωνίας και σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται στο κεφάλαιο II του παρόντος πρωτοκόλλου, εκτιμάται σε 4 000 000 EUR.

4 Η παράγραφος 1 του παρόντος άρθρου εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των διατάξεων των άρθρων 8, 9, 14, 15 και 16 του παρόντος πρωτοκόλλου.

5 Η καταβολή της χρηματικής αντιπαροχής βάσει της προηγούμενης παραγράφου 2 στοιχεία α) και β) πραγματοποιείται το αργότερο εντός 90 ημερών από την ημερομηνία προσωρινής εφαρμογής του πρωτοκόλλου και το αργότερο 30 ημέρες μετά την επέτειο της προσωρινής εφαρμογής του πρωτοκόλλου για τα επόμενα έτη.

6 Η διάθεση της χρηματικής αντιπαροχής που προβλέπεται στην παράγραφο 2 στοιχείο α) υπάγεται στην αποκλειστική αρμοδιότητα των αρχών της Γουινέας Μπισάου.

7 Οι πληρωμές που προβλέπονται στο παρόν άρθρο πραγματοποιούνται σε έναν και μόνο λογαριασμό του Δημοσίου που έχει ανοιχθεί στην κεντρική τράπεζα της Γουινέας Μπισάου, του οποίου τα στοιχεία κοινοποιούνται κάθε έτος από το Υπουργείο Αλιείας. Η χρηματική αντιπαροχή που αναφέρεται στην παράγραφο 2 στοιχείο β) που προορίζεται για την τομεακή στήριξη διατίθεται στη Γουινέα Μπισάου σε λογαριασμό του Δημόσιου Ταμείου. Τα στοιχεία των σχετικών τραπεζικών λογαριασμών γνωστοποιούνται σε ετήσια βάση από τις αρχές της Γουινέας Μπισάου στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή.

⁽²⁾ EE L 317 της 15.12.2000, σ. 3.

Άρθρο 5

Τομεακή στήριξη

1. Η τομεακή στήριξη, στο πλαίσιο του παρόντος πρωτοκόλλου, συμβάλλει στην εφαρμογή της εθνικής στρατηγικής για την αλιεία και για τη γαλάζια οικονομία. Η στήριξη αυτή έχει ως στόχο τη βιώσιμη διαχείριση των αλιευτικών πόρων και την ανάπτυξη του τομέα με τους εξής κυρίως τρόπους:

- με την ενίσχυση της παρακολούθησης, του ελέγχου και της επιτήρησης των αλιευτικών δραστηριοτήτων (συμπεριλαμβανομένης της εγκατάστασης και της θέσης του ERS σε λειτουργία)·
- με την ενίσχυση της συλλογής και επεξεργασίας των δεδομένων για επιστημονικούς σκοπούς και της ικανότητας ανάλυσης και αξιολόγησης των αλιευτικών πόρων και των αλιευμάτων·
- με την ανάπτυξη ικανοτήτων των ενδιαφερόμενων μερών στον τομέα της αλιείας·
- με τη στήριξη της αλιείας μικρής κλίμακας·
- με την ενίσχυση της διεθνούς συνεργασίας·
- με τη βελτίωση των όρων εξαγωγής αλιευτικών προϊόντων και την προώθηση των επενδύσεων στον τομέα αυτό·
- με την ανάπτυξη υποδομών σχετικών με την αλιεία·
- με τη στήριξη της γαλάζιας οικονομίας και την ανάπτυξη της υδατοκαλλιέργειας.

2. Η μεικτή επιτροπή εγκρίνει, το αργότερο τρεις μήνες μετά την έναρξη ισχύος ή, ανάλογα με την περίπτωση, την προσωρινή εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου, ένα πολυετές τομεακό πρόγραμμα και τις λεπτομέρειες εφαρμογής του, που περιλαμβάνουν ιδίως:

- α) τους προσανατολισμούς σε ετήσια και πολυετή βάση, σύμφωνα με τους οποίους χρησιμοποιείται η χρηματική αντιπαροχή που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο β)·
- β) τους προς επίτευξη στόχους σε ετήσια και πολυετή βάση, με στόχο την προώθηση της βιώσιμης και υπεύθυνης αλιείας, λαμβανομένων υπόψη των προτεραιοτήτων που διατυπώνει η Γουινέα Μπισάου στο πλαίσιο της εθνικής αλιευτικής πολιτικής ή άλλων συναφών πολιτικών, ιδίως όσον αφορά τη στήριξη της αλιείας μικρής κλίμακας, την επιτήρηση, τον έλεγχο και την καταπολέμηση της παράνομης, λαθραίας και άναρχης (ΠΛΑ) αλιείας, καθώς και τις προτεραιότητες όσον αφορά την ενίσχυση της επιστημονικής ικανότητας της Γουινέας Μπισάου στον τομέα της αλιείας·
- γ) τα κριτήρια και τις διαδικασίες, συμπεριλαμβανομένων κατά περίπτωση των δημοσιονομικών και χρηματοοικονομικών δεικτών που πρέπει να χρησιμοποιούνται για την αξιολόγηση των αποτελεσμάτων, σε ετήσια βάση.

3. Κάθε προτεινόμενη τροποποίηση του πολυετούς τομεακού προγράμματος πρέπει να εγκρίνεται από τα μέρη στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής.

4. Η Γουινέα Μπισάου υποβάλλει ετησίως έκθεση σχετικά με την πρόοδο των έργων που υλοποιούνται με τη χρηματοδότηση της τομεακής στήριξης, η οποία εξετάζεται από τη μεικτή επιτροπή. Η Γουινέα Μπισάου υποβάλλει επίσης τελική έκθεση πριν από τη λήξη του πρωτοκόλλου.

5. Η Ευρωπαϊκή Ένωση («Ένωση») δύναται να επανεξετάσει ή να αναστείλει, εν όλω ή εν μέρει, την καταβολή της χρηματικής αντιπαροχής που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο β) του παρόντος πρωτοκόλλου, σε περίπτωση μη εκτέλεσης της εν λόγω χρηματικής αντιπαροχής ή εάν τα επιτευχθέντα αποτελέσματα δεν συνάδουν με τον προγραμματισμό, βάσει αξιολόγησης η οποία διενεργείται από τη μεικτή επιτροπή.

6. Η καταβολή της χρηματικής αντιπαροχής συνεχίζεται κατόπιν διαβουλεύσεων και συμφωνίας μεταξύ των δύο μερών, εφόσον αυτό δικαιολογείται από τα αποτελέσματα της υλοποίησης. Ωστόσο, η καταβολή της ως άνω χρηματικής αντιπαροχής δεν δύναται να πραγματοποιηθεί μετά την παρέλευση έξι μηνών από τη λήξη του παρόντος πρωτοκόλλου.

7. Τα μέρη διασφαλίζουν την προβολή των δράσεων που χρηματοδοτούνται από την τομεακή στήριξη.

Άρθρο 6

Επιστημονική συνεργασία για υπεύθυνη αλιεία

1. Τα μέρη αναλαμβάνουν την υποχρέωση να προωθήσουν την υπεύθυνη αλιεία και να καταπολεμήσουν την ΠΛΑ αλιεία στην αλιευτική ζώνη της Γουινέας Μπισάου, με βάση την αρχή της μη διάκρισης μεταξύ των στόλων που δραστηριοποιούνται στα ύδατα αυτά και με βάση τις αρχές της βιώσιμης διαχείρισης των αλιευτικών πόρων και των θαλάσσιων οικοσυστημάτων.

2. Κατά τη διάρκεια της εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου, η Ένωση και η Γουινέα Μπισάου θα συνεργάζονται για να παρακολουθούν την εξέλιξη της κατάστασης των πόρων και της αλιείας στην αλιευτική ζώνη της Γουινέας Μπισάου.
3. Τα μέρη αναλαμβάνουν τη δέσμευση να προωθήσουν την τήρηση των συστάσεων της Διεθνούς Επιτροπής για τη Διατήρηση των Θυννοειδών του Ατλαντικού (ICCAT) και της Επιτροπής Αλιείας Κεντροανατολικού Ατλαντικού (CECAF), καθώς και τη συνεργασία στο επίπεδο της υποπεριφέρειας σχετικά με την υπεύθυνη διαχείριση της αλιείας, και ειδικότερα στο πλαίσιο της Υποπεριφερειακής Επιτροπής Αλιείας (SRFC).
4. Τα μέρη διαβουλεύονται στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής για να εγκρίνουν, εφόσον είναι αναγκαίο και με κοινή συναίνεση, νέα μέτρα που αποβλέπουν στη βιώσιμη διαχείριση των αλιευτικών πόρων.

Άρθρο 7

Κοινή επιστημονική επιτροπή

1. Η κοινή επιστημονική επιτροπή του άρθρου 4 της συμφωνίας («κοινή επιστημονική επιτροπή») απαρτίζεται από επιστήμονες, οι οποίοι διορίζονται εξ ημισείας από καθένα από τα μέρη. Κατόπιν απόφασης και των δύο μερών, η συμμετοχή στην κοινή επιστημονική επιτροπή θα μπορεί να επεκταθεί σε παρατηρητές, και ιδίως σε εκπροσώπους περιφερειακών οργανισμών διαχείρισης της αλιείας, όπως η CECAF.
2. Η κοινή επιστημονική επιτροπή συνεδριάζει τουλάχιστον μία φορά ετησίως, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης. Κατ' αρχήν, οι συνεδριάσεις πραγματοποιούνται εναλλάξ στη Γουινέα Μπισάου και στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Άλλες συνεδριάσεις μπορούν επίσης να συγκαλούνται κατόπιν αιτήματος ενός από τα μέρη. Στις συνεδριάσεις προεδρεύουν εκ περιτροπής τα μέρη.
3. Οι αποστολές της κοινής επιστημονικής επιτροπής αφορούν κυρίως τις ακόλουθες δραστηριότητες:
 - α) συλλογή δεδομένων σχετικά με τις αλιευτικές προσπάθειες και τα αλιεύματα των εθνικών και αλλοδαπών στόλων, που δραστηριοποιούνται στην αλιευτική ζώνη της Γουινέας Μπισάου και αλιεύουν είδη τα οποία καλύπτονται από το παρόν πρωτόκολλο·
 - β) πρόταση, παρακολούθηση ή ανάλυση των ετήσιων εκστρατειών αξιολόγησης, για συμβολή στη διαδικασία αξιολόγησης των αποθεμάτων και στον προσδιορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και των εναλλακτικών επιλογών εκμετάλλευσης που εγγυώνται τη διατήρηση των πόρων και του οικοσυστήματος·
 - γ) επί τη βάση αυτή, εκπόνηση ετήσιας επιστημονικής έκθεσης για τις αλιευτικές δραστηριότητες που αποτελούν το αντικείμενο του παρόντος πρωτοκόλλου·
 - δ) διατύπωση, με δική της πρωτοβουλία ή σε ανταπόκριση σε αίτημα της μεικτής επιτροπής ή ενός από τα μέρη, επιστημονικής γνωμοδότησης όσον αφορά τα μέτρα διαχείρισης τα οποία ενδεχομένως κρίνονται αναγκαία για τη βιώσιμη εκμετάλλευση των αποθεμάτων και των τύπων αλιείας που αποτελούν το αντικείμενο του παρόντος πρωτοκόλλου.
4. Με βάση τις συστάσεις και τα ψηφίσματα που εκδίδονται από την ICCAT και υπό το πρίσμα των βέλτιστων διαθέσιμων επιστημονικών γνωμοδοτήσεων, όπως εκείνες της CECAF και, ανάλογα με την περίπτωση, τα πορίσματα της κοινής επιστημονικής επιτροπής, η κοινή επιτροπή εγκρίνει μέτρα που αποβλέπουν στη βιώσιμη διαχείριση των αλιευτικών ειδών που καλύπτονται από το παρόν πρωτόκολλο και επηρεάζουν τις δραστηριότητες των αλιευτικών σκαφών της Ένωσης.

Άρθρο 8

Αναθεώρηση των αλιευτικών δυνατοτήτων και των τεχνικών μέτρων

1. Σε περίπτωση που η Γουινέα Μπισάου αποφασίσει, βασιζόμενη σε γνωμοδότηση της κοινής επιστημονικής επιτροπής, να επιβάλει περιοχές ή περιόδους απαγόρευσης ενός τύπου αλιείας δυνάμει μέτρου διατήρησης των πόρων, η μεικτή επιτροπή συνεδριάζει για να αναλύσει τις βάσεις της εν λόγω απόφασης, να εκτιμήσει τις επιπτώσεις της σχετικής απαγόρευσης στη δραστηριότητα των σκαφών της Ένωσης στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας και να αποφασίσει τη λήψη ενδεχομένων διορθωτικών μέτρων.
2. Στις περιπτώσεις που προβλέπονται στην παράγραφο 1, η μεικτή επιτροπή συμφωνεί για ανάλογη μείωση της χρηματικής αντιπαροχής της συμφωνίας που βαρύνει την Ένωση και, ενδεχομένως, για τη χορήγηση αντιστάθμισης στους εφοπλιστές.
3. Κάθε απαγόρευση τύπου αλιείας που αποφασίζεται από τη Γουινέα Μπισάου έπεται από επιστημονική γνωμοδότηση εφαρμόζεται χωρίς διακρίσεις σε όλα τα σκάφη τα οποία αφορά ο συγκεκριμένος τύπος αλιείας, συμπεριλαμβανομένων των εθνικών σκαφών και των σκαφών που φέρουν σημαία τρίτης χώρας.

4. Οι αλιευτικές δυνατότητες του άρθρου 1 μπορούν να επανεξεταστούν με αμοιβαία συμφωνία στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής και με βάση σύσταση της κοινής επιστημονικής επιτροπής. Στην περίπτωση αυτή, η χρηματική αντιπαροχή που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο α) αναπροσαρμόζεται αναλογικά και κατ' αναλογία του χρόνου και επέρχονται οι απαραίτητες τροποποιήσεις στο παρόν πρωτόκολλο και στο παράρτημά του.

5. Η μεικτή επιτροπή μπορεί, εφόσον είναι αναγκαίο, να εξετάσει και να προσαρμόσει, με κοινή συμφωνία, τις διατάξεις που αφορούν τους όρους που διέπουν τις αλιευτικές δραστηριότητες και τους λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου και του παραρτήματός του, συμπεριλαμβανομένων των ρυθμίσεων για την παρακολούθηση της τομεακής στήριξης.

Άρθρο 9

Πειραματική αλιεία και νέες αλιευτικές δυνατότητες

1. Σε περίπτωση που ενωσιακά αλιευτικά σκάφη ενδιαφέρονται για αλιευτικές δραστηριότητες που δεν προβλέπονται στο άρθρο 1, με στόχο να δοκιμαστεί η τεχνολογική σκοπιμότητα και η οικονομική αποδοτικότητα νέων τύπων αλιείας, είναι δυνατόν να χορηγούνται άδειες για πειραματική άσκηση της αλιείας, σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία της Γουινέας Μπισάου. Εφόσον αυτό είναι δυνατόν, η εν λόγω πειραματική αλιεία πραγματοποιείται με την επί τόπου διαθέσιμη επιστημονική και τεχνολογική συνδρομή. Σκοπός των εξορμήσεων πειραματικής αλιείας είναι να δοκιμαστεί η τεχνολογική σκοπιμότητα και η οικονομική αποδοτικότητα νέων τύπων αλιείας.

2. Για τον σκοπό αυτό, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή κοινοποιεί στις αρχές της Γουινέας Μπισάου τις αιτήσεις για έκδοση αδειών πειραματικής αλιείας με βάση τεχνικό φάκελο που προσδιορίζει:

- α) τα στοχευόμενα είδη·
- β) τα τεχνικά χαρακτηριστικά του σκάφους·
- γ) την εμπειρία των αξιωματικών του σκάφους σε σχέση με τις αλιευτικές δραστηριότητες που αφορούν τον συναφή τύπο αλιείας·
- δ) την πρόταση σχετικά με τις τεχνικές παραμέτρους της εξόρμησης (διάρκεια, εργαλεία, περιοχές εξερεύνησης κ.λπ.)·
- ε) τον τύπο των συλλεγόμενων δεδομένων ώστε να εξασφαλιστεί η επιστημονική παρακολούθηση του αντικτύπου των εν λόγω αλιευτικών δραστηριοτήτων στους αλιευτικούς πόρους και στα οικοσυστήματα.

3. Οι άδειες πειραματικής αλιείας χορηγούνται για μέγιστο διάστημα έξι μηνών. Υπόκεινται στην καταβολή τέλους, το οποίο καθορίζεται από τις αρχές της Γουινέας Μπισάου.

4. Καθ' όλη τη διάρκεια της εξόρμησης ευρίσκονται επί του σκάφους ένας επιστημονικός παρατηρητής του κράτους σημαίας και ένας παρατηρητής επιλεγμένος από τη Γουινέα Μπισάου.

5. Τα αλιεύματα που επιτρέπονται στο πλαίσιο της εξόρμησης πειραματικής αλιείας καθορίζονται από τις αρχές της Γουινέας Μπισάου. Τα αλιεύματα που αλιεύονται στο πλαίσιο και κατά τη διάρκεια της εξόρμησης ερευνητικής αλιείας ανήκουν στον εφοπλιστή. Δεν επιτρέπεται η διατήρηση επί του σκάφους ή η εμπορία ψαριών που δεν έχουν το καθορισμένο απαιτούμενο μέγεθος ή των οποίων η αλιεία δεν επιτρέπεται από την ισχύουσα νομοθεσία της Γουινέας Μπισάου.

6. Τα αναλυτικά αποτελέσματα της εξόρμησης κοινοποιούνται για ανάλυση στη μεικτή επιτροπή και στην κοινή επιστημονική επιτροπή.

7. Σε περίπτωση που ενωσιακά αλιευτικά σκάφη ενδιαφέρονται για αλιευτικές δραστηριότητες που δεν προβλέπονται στο άρθρο 1 του παρόντος πρωτοκόλλου, τα μέρη προβαίνουν σε διαβουλεύσεις με την κοινή επιστημονική επιτροπή. Τα μέρη συμφωνούν για τους όρους που εφαρμόζονται στις νέες αυτές αλιευτικές δυνατότητες και επιφέρουν τροποποιήσεις στο παρόν πρωτόκολλο και στο παράρτημά του μέχρι τη λήξη του παρόντος πρωτοκόλλου. Η χρηματική αντιπαροχή που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο α) του παρόντος πρωτοκόλλου αυξάνεται αναλόγως. Τα τέλη των εφοπλιστών και οι σχετικοί όροι που προβλέπονται στο παράρτημα τροποποιούνται αναλόγως.

Άρθρο 10

Οικονομική ένταξη των επιχειρηματιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης στον κλάδο της αλιείας της Γουινέας Μπισάου

1. Τα μέρη αναλαμβάνουν τη δέσμευση να προωθήσουν την οικονομική ένταξη των επιχειρηματιών της Ένωσης στο σύνολο του κλάδου αλιείας της Γουινέας Μπισάου, ιδίως μέσω της σύστασης κοινών επιχειρήσεων και της κατασκευής υποδομών.

2. Τα μέρη συνεργάζονται για να ευαισθητοποιήσουν τους ενωσιακούς επιχειρηματίες του ιδιωτικού τομέα στις εμπορικές και βιομηχανικές ευκαιρίες, ιδίως στις άμεσες επενδύσεις, για το σύνολο του κλάδου της αλιείας στη Γουινέα Μπισάου.
3. Προς τον ίδιο σκοπό, η Γουινέα Μπισάου θα μπορεί να παρέχει κίνητρα στους επιχειρηματίες της Ένωσης που πραγματοποιούν επενδύσεις αυτού του τύπου.
4. Τα μέρη συνεργάζονται για να προσδιορίσουν επενδυτικές ευκαιρίες και χρηματοδοτικά μέσα για την υλοποίηση δράσεων ή έργων που έχουν προσδιοριστεί.
5. Η μεικτή επιτροπή υποβάλλει ετήσια έκθεση σχετικά με την εφαρμογή του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 11

Ανταλλαγή πληροφοριών

1. Τα μέρη αναλαμβάνουν την υποχρέωση να δίνουν προτεραιότητα στα ηλεκτρονικά συστήματα για την ανταλλαγή πληροφοριών και εγγράφων που σχετίζονται με την εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου.
2. Η ηλεκτρονική μορφή των εγγράφων που προβλέπονται από το παρόν πρωτόκολλο θεωρείται ισοδύναμη, από κάθε άποψη, με την έντυπη μορφή τους.
3. Τα μέρη αλληλοενημερώνονται αμέσως σχετικά με οποιαδήποτε δυσλειτουργία στο σύστημα πληροφορικής. Οι πληροφορίες και τα έγγραφα που συνδέονται με την εφαρμογή της συμφωνίας αντικαθίστανται αυτομάτως από την έντυπη μορφή τους σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται στο παράρτημα του παρόντος πρωτοκόλλου.

Άρθρο 12

Εμπιστευτικότητα δεδομένων

1. Τα μέρη δεσμεύονται ώστε όλα τα ονομαστικά δεδομένα που συνδέονται με τα σκάφη της Ευρωπαϊκής Ένωσης και με τις αλιευτικές τους δραστηριότητες, τα οποία προέκυψαν στο πλαίσιο της συμφωνίας, να χρησιμοποιούνται, ανά πάσα στιγμή, με επιμέλεια και σύμφωνα με τις αρχές της εμπιστευτικότητας και της προστασίας των δεδομένων.
2. Τα μέρη διασφαλίζουν ότι δημοσιοποιούνται μόνο τα συγκεντρωτικά δεδομένα για τις αλιευτικές δραστηριότητες του στόλου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην αλιευτική ζώνη της Γουινέας Μπισάου, σύμφωνα με τις αντίστοιχες διατάξεις της ICCAT και άλλων περιφερειακών ή υποπεριφερειακών οργανώσεων διαχείρισης της αλιείας.
3. Τα δεδομένα που μπορούν να θεωρηθούν απόρρητα πρέπει να χρησιμοποιούνται από τις αρμόδιες αρχές αποκλειστικά για την εφαρμογή της συμφωνίας και για σκοπούς διαχείρισης, παρακολούθησης, ελέγχου και επιτήρησης της αλιείας.
4. Όσον αφορά τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που διαβιβάζει η Ένωση, η μεικτή επιτροπή μπορεί να ορίσει τις κατάλληλες διασφαλίσεις και τα μέσα έννομης προστασίας σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽³⁾ (Γενικός Κανονισμός για την Προστασία Δεδομένων).

Άρθρο 13

Ισχύουσα νομοθεσία

1. Οι δραστηριότητες των ενωσιακών αλιευτικών σκαφών που αλιεύουν στα ύδατα της Γουινέας Μπισάου διέπονται από τη νομοθεσία που εφαρμόζεται στη Γουινέα Μπισάου, εκτός εάν η συμφωνία, το παρόν πρωτόκολλο με το παράρτημά του και τα προσαρτήματα αυτού ορίζουν διαφορετικά.
2. Τα μέρη κοινοποιούν αμοιβαίως, γραπτώς, κάθε μεταβολή στην αλιευτική πολιτική και νομοθεσία τους. Οι ως άνω νομοθετικές ή κανονιστικές μεταβολές, οι οποίες έχουν επίπτωση τεχνικής φύσης στις αλιευτικές δραστηριότητες, εφαρμόζονται στα ενωσιακά σκάφη μετά την παρέλευση τριών μηνών από την επίσημη κοινοποίησή τους.

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της οδηγίας 95/46/ΕΚ (Γενικός Κανονισμός για την Προστασία Δεδομένων) (ΕΕ L 119 της 4.5.2016, σ. 1).

Άρθρο 14

Αναστολή της εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου

1. Η εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου, συμπεριλαμβανομένης της καταβολής της χρηματικής αντιπαροχής που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β), μπορεί να ανασταλεί, μετά από διαβουλεύσεις στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής, εάν πληρούνται μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες προϋποθέσεις:
 - α) ασυνήθιστες περιστάσεις, πλην φυσικών φαινομένων, εμποδίζουν τη διεξαγωγή των αλιευτικών δραστηριοτήτων στην αλιευτική ζώνη της Γουινέας Μπισάου·
 - β) σημαντικές αλλαγές στον καθορισμό και στην εφαρμογή της αλιευτικής πολιτικής εκατέρου των μερών οι οποίες επηρεάζουν τις διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου·
 - γ) ενεργοποίηση των μηχανισμών διαβούλευσης που προβλέπονται στο άρθρο 96 της συμφωνίας του Κοτονού σχετικά με παραβίαση των βασικών και θεμελιωδών στοιχείων των δικαιωμάτων του ανθρώπου, όπως ορίζονται στο άρθρο 9 της εν λόγω συμφωνίας·
 - δ) μη καταβολή από την Ένωση της χρηματικής αντιπαροχής που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο α), για λόγους διαφορετικούς από τους προβλεπόμενους στο σημείο γ) της παρούσας παραγράφου·
 - ε) σοβαρή και ανεπίλυτη διαφορά μεταξύ των μερών σχετικά με την ερμηνεία ή την εφαρμογή των διατάξεων της συμφωνίας και του παρόντος πρωτοκόλλου.
2. Η καταβολή της χρηματικής αντιπαροχής αρχίζει και πάλι μετά από διαβουλεύσεις και συμφωνία των δύο μερών μόλις αποκατασταθεί η κατάσταση που επικρατούσε πριν από τα γεγονότα που αναφέρονται στην παράγραφο 1. Παρ' όλα αυτά, η ειδική χρηματική αντιπαροχή που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο β) δεν καταβάλλεται μετά την παρέλευση 6 μηνών από τη λήξη του παρόντος πρωτοκόλλου.
3. Οι άδειες αλιείας οι οποίες χορηγήθηκαν στα ενωσιακά σκάφη μπορούν να ανασταλούν ταυτόχρονα με την αναστολή καταβολής της χρηματικής αντιπαροχής του άρθρου 4 παράγραφος 2 στοιχείο α). Σε περίπτωση επαναφοράς τους, η ισχύς των εν λόγω αδειών αλιείας παρατείνεται κατά διάστημα ίσο με την περίοδο αναστολής των αλιευτικών δραστηριοτήτων. Όλες οι δραστηριότητες των ενωσιακών αλιευτικών σκαφών στην αλιευτική ζώνη της Γουινέας Μπισάου διακόπτονται κατά την περίοδο της αναστολής.
4. Η αναστολή της εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου απαιτεί από το ενδιαφερόμενο μέρος να κοινοποιήσει την πρόθεσή του εγγράφως και τουλάχιστον τρεις μήνες πριν από την ημερομηνία κατά την οποία παράγει αποτελέσματα η αναστολή, με την εξαίρεση που προβλέπεται στην παράγραφο 1 στοιχείο γ), η οποία συνεπάγεται άμεση αναστολή. Εν τω μεταξύ, τα μέρη αρχίζουν διαβουλεύσεις στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής.
5. Σε περίπτωση αναστολής, τα μέρη συνεχίζουν τις διαβουλεύσεις με σκοπό τον φιλικό διακανονισμό της μεταξύ τους διαφοράς. Όταν επιτευχθεί ο εν λόγω διακανονισμός, η εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου επαναλαμβάνεται και το ποσό της χρηματικής αντιπαροχής μειώνεται αναλογικώς και κατ' αναλογία του χρόνου σε συνάρτηση με τη διάρκεια αναστολής της εφαρμογής του πρωτοκόλλου.

Άρθρο 15

Καταγγελία

1. Σε περίπτωση καταγγελίας του παρόντος πρωτοκόλλου, το ενδιαφερόμενο μέρος κοινοποιεί εγγράφως στο άλλο μέρος την πρόθεσή του να καταγγείλει το παρόν πρωτόκολλο, τουλάχιστον έξι μήνες πριν από την ημερομηνία κατά την οποία παράγει αποτελέσματα η εν λόγω καταγγελία.
2. Η αποστολή της κοινοποίησης που προβλέπεται στην παράγραφο 1 σηματοδοτεί την έναρξη διαβουλεύσεων μεταξύ των μερών.

Άρθρο 16

Προσωρινή εφαρμογή

Το παρόν πρωτόκολλο εφαρμόζεται προσωρινά από την ημερομηνία υπογραφής του.

Άρθρο 17

Θέση σε ισχύ

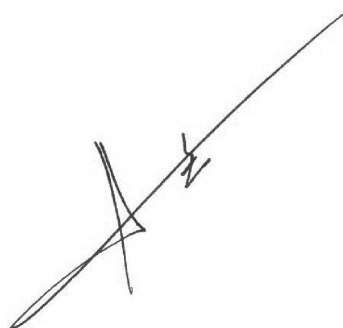
Το παρόν πρωτόκολλο αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία κατά την οποία τα μέρη έχουν κοινοποιήσει αμοιβαίως την ολοκλήρωση των διαδικασιών που είναι αναγκαίες για τον σκοπό αυτό.

Съставено в Брюксел на петнадесети юни две хиляди и деветнадесета година.
 Hecho en Bruselas, el quince de junio de dos mil diecinueve.
 V Bruselu dne patnáctého června dva tisíce devatenáct.
 Udfærdiget i Bruxelles den femtende juni to tusind og nitten.
 Geschehen zu Brüssel am fünfzehnten Juni zweitausendneunzehn.
 Kahe tuhande üheksateistkümnenda aasta juuniku viieteistkümnendal päeval Brüsselis.
 Έγινε στις Βρυξέλλες, στις δέκα πέντε Ιουνίου δύο χιλιάδες δεκαεννέα.
 Done at Brussels on the fifteenth day of June in the year two thousand and nineteen.
 Fait à Bruxelles, le quinze juin deux mille dix-neuf.
 Sastavljeno u Bruxellesu petnaestog lipnja godine dvije tisuće devetnaeste.
 Fatto a Bruxelles, addì quindici giugno duemiladiciannove.
 Briselē, divi tūkstoši deviņpadsmitā gada piecpadsmitajā jūnijā.
 Priimta du tūkstančiai devynioliktų metų birželio penkioliktą dieną Briuselyje.
 Kelt Brüsszelben, a kétezer-tizenkilencedik év június havának tizenötödik napján.
 Magħmul fi Brussell, fil-ħmistax-il jum ta' Ġunju fis-sena elfejn u dsatax.
 Gedaan te Brussel, vijftien juni tweeduizend negentien.
 Sporządzono w Brukseli dnia piętnastego czerwca roku dwa tysiące dziewiętnastego.
 Feito em Bruxelas, em quinze de junho de dois mil e dezanove.
 Întocmit la Bruxelles la cincisprezece iunie două mii nouăsprezece.
 V Bruseli pātnāsteho jūna divtīsīcdevātnāst.
 V Bruslju, dne petnajstega junija leta dva tisoč devetnajst.
 Tehty Brysselissä viidentenätoista päivänä kesäkuuta vuonna kaksituhattayhdeksäntoista.
 Som skedde i Bryssel den femtonde juni år tjugohundranitton.

За Европейския съюз
 Por la Unión Europea
 Za Evropskou unii
 For Den Europæiske Union
 Für die Europäische Union
 Euroopa Liidu nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
 For the European Union
 Pour l'Union européenne
 Za Europejską uniję
 Per l'Unione europea
 Eiropas Savienības vārdā –
 Europos Sąjungos vardu
 Az Európai Unió részéről
 Ghall-Unjoni Ewropea
 Voor de Europese Unie
 W imieniu Unii Europejskiej
 Pela União Europeia
 Pentru Uniunea Europeană
 Za Európsku úniu
 Za Evropsko unijo
 Euroopan unionin puolesta
 För Europeiska unionen

L Odoheru

За Република Гвинея Бисау
Por la República de Guinea-Bissau
Za Republiku Guinea-Bissau
For Republikken Guinea-Bissau
Für die Republik Guinea-Bissau
Guinea-Bissau Vabariigi nimel
Για την Δημοκρατία της Γουινέας-Μπισάου
For the Republic of Guinea-Bissau
Pour la République de Guinée-Bissau
Za Republiku Gvineju Bissau
Per la Repubblica di Guinea-Bissau
Gvinejas-Bisavas Republikas vārdā –
Bisau Gvinējos Respublikos vardu
A Bissau-guineai Köztársaság részéről
Għar-Repubblika tal-Ginea Bissaw
Voor de Republiek Guinee-Bissau
W imieniu Republiki Gwinei Bissau
Pela República da Guiné-Bissau
Pentru Republica Guineea-Bissau
Za Guinejsko-bissauskú republiku
Za Republiko Gvinejo Bissau
Guinea-Bissaun tasavallan puolesta
För Republiken Guinea-Bissau

A handwritten signature or mark, possibly a stylized 'X' or a signature, located to the right of the list of names.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΟΡΟΙ ΑΣΚΗΣΗΣ ΤΗΣ ΑΛΙΕΙΑΣ ΣΤΗΝ ΑΛΙΕΥΤΙΚΗ ΖΩΝΗ ΤΗΣ ΓΟΥΙΝΕΑΣ ΜΠΙΣΑΟΥ ΑΠΟ ΤΑ ΕΝΩΣΙΑΚΑ ΣΚΑΦΗ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

Γενικές διατάξεις

1. Ορισμός της αρμόδιας αρχής

Για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, ως αρμόδια αρχή της Ένωσης ή της Γουινέας Μπισάου νοείται:

- για την Ένωση: η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, κατά περίπτωση εκπροσωπούμενη από την αντιπροσωπεία της Ένωσης στη Γουινέα Μπισάου
- για τη Γουινέα Μπισάου: το τμήμα της κυβέρνησης που είναι επιφορτισμένο με την αλιεία.

2. Επιτρεπόμενη αλιευτική ζώνη

Η επιτρεπόμενη αλιευτική ζώνη στην οποία επιτρέπεται στα σκάφη της Ένωσης να αλιεύουν πρέπει να αντιστοιχεί στην αλιευτική ζώνη της Γουινέας Μπισάου, συμπεριλαμβανομένου του μεριδίου που αντιστοιχεί στην κοινή ζώνη της Γουινέας Μπισάου και της Σενεγάλης, σύμφωνα με τη νομοθεσία της Γουινέας Μπισάου και τις σχετικές διεθνείς συμβάσεις στις οποίες συμμετέχει η Γουινέα Μπισάου.

Οι γραμμές βάσης καθορίζονται από την εθνική νομοθεσία.

3. Διορισμός τοπικού πράκτορα

Πλην των θυνναλιευτικών, κάθε σκάφος της Ένωσης που επιθυμεί να αποκτήσει άδεια αλιείας βάσει του παρόντος πρωτοκόλλου πρέπει να εκπροσωπείται από ναυτικό πράκτορα με τόπο διαμονής τη Γουινέα Μπισάου.

4. Τραπεζικός λογαριασμός

Η Γουινέα Μπισάου κοινοποιεί στην ΕΕ, πριν από τη θέση του πρωτοκόλλου σε ισχύ, τα στοιχεία του τραπεζικού λογαριασμού/των τραπεζικών λογαριασμών στον οποίο/στους οποίους θα πρέπει να καταβάλλονται τα χρηματικά ποσά που επιβαρύνουν τα ενωσιακά αλιευτικά σκάφη στο πλαίσιο της συμφωνίας. Τα οφειλόμενα ποσά για τα τραπεζικά εμβάσματα βαρύνουν τους εφοπλιστές.

5. Σημεία επαφής

Τα δύο μέρη ενημερώνονται αμοιβαία για τα αντίστοιχα σημεία επαφής τους που επιτρέπουν την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με την εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου, ιδίως για θέματα που αφορούν την ανταλλαγή συγκεντρωτικών δεδομένων σχετικά με τα αλιεύματα και την αλιευτική προσπάθεια, τις διαδικασίες για τις άδειες αλιείας και την εφαρμογή της τομεακής στήριξης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

Άδειες αλιείας

Τμήμα 1

Εφαρμοστέες διαδικασίες

1. Αναγκαία προϋπόθεση για τη χορήγηση άδειας αλιείας – επιλέξιμα σκάφη

Οι άδειες αλιείας που αναφέρονται στο άρθρο 6 της συμφωνίας χορηγούνται υπό την προϋπόθεση ότι το σκάφος έχει εγγραφεί στο μητρώο αλιευτικών σκαφών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και συμμορφώνεται με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΕ) 2017/2403 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽¹⁾. Όλες οι προηγούμενες υποχρεώσεις που συνδέονται με τον εφοπλιστή, με τον πλοίαρχο ή με το ίδιο το σκάφος και προέκυψαν από αλιευτικές δραστηριότητες στη Γουινέα Μπισάου στο πλαίσιο της συμφωνίας, πρέπει να έχουν εκπληρωθεί.

2. Αίτηση για χορήγηση άδειας αλιείας

Η ΕΕ υποβάλλει στη Γουινέα Μπισάου αίτηση για τη χορήγηση άδειας αλιείας για κάθε σκάφος που επιθυμεί να αλιεύσει στο πλαίσιο της συμφωνίας, τουλάχιστον 40 ημέρες πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της αιτούμενης άδειας, κάνοντας χρήση του εντύπου που περιλαμβάνεται στο προσάρτημα του παραρτήματος του παρόντος πρωτοκόλλου.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2017/2403 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 2017, σχετικά με τη βιώσιμη διαχείριση των εξωτερικών αλιευτικών στόλων και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1006/2008 του Συμβουλίου (ΕΕ L 347 της 28.12.2017, σ. 81).

Για κάθε πρώτη αίτηση χορήγησης άδειας αλιείας στο πλαίσιο του ισχύοντος πρωτοκόλλου, ή ύστερα από τεχνική τροποποίηση του οικείου σκάφους, η αίτηση πρέπει να συνοδεύεται από:

- α) την απόδειξη πληρωμής των κατ' αποκοπή τελών για την περίοδο ισχύος της αιτούμενης άδειας αλιείας,
- β) το όνομα και τη διεύθυνση του τοπικού ναυτικού πράκτορα του σκάφους, εφόσον έχει διοριστεί,
- γ) για τις μηχανότρατες, την απόδειξη προκαταβολής της κατ' αποκοπή συνεισφοράς για τα τέλη που συνδέονται με τους παρατηρητές,
- δ) για τις μηχανότρατες, το πιστοποιητικό χωρητικότητας του σκάφους, που εκδίδεται από το κράτος σημαίας.

Κατά την ανανέωση άδειας αλιείας στο πλαίσιο του ισχύοντος πρωτοκόλλου, για σκάφος του οποίου τα τεχνικά χαρακτηριστικά δεν έχουν τροποποιηθεί, η αίτηση ανανέωσης συνοδεύεται αποκλειστικά από απόδειξη πληρωμής των τελών και, ενδεχομένως, της κατ' αποκοπή συνεισφοράς για τα τέλη που συνδέονται με τους παρατηρητές.

3. Έκδοση άδειας αλιείας

Η Γουινέα Μπισάου εκδίδει την αρχική άδεια αλιείας το αργότερο εντός 25 ημερών από την παραλαβή του πλήρους φακέλου της αίτησης και τουλάχιστον 15 ημέρες πριν από την έναρξη της αλιευτικής περιόδου. Η εν λόγω άδεια αποστέλλεται στους εφοπλιστές:

- όσον αφορά τις μηχανότρατες, μέσω των πρακτόρων, με κοινοποίηση στην Ένωση, και
- όσον αφορά τα θυνναλιευτικά, μέσω της αντιπροσωπείας της Ένωσης στη Γουινέα Μπισάου.

Όσον αφορά τα θυνναλιευτικά, αντίγραφο της εν λόγω άδειας αλιείας αποστέλλεται πάραυτα, με ηλεκτρονικά μέσα, από την αρμόδια αρχή στον εφοπλιστή και, ενδεχομένως, στον τοπικό αντιπρόσωπό του, με κοινοποίηση στην Ένωση. Η ισχύς του εν λόγω αντιγράφου λήγει με την παραλαβή της άδειας αλιείας. Το εν λόγω αντίγραφο, το οποίο διατηρείται επί των θυνναλιευτικών, ισχύει για 40 ημέρες και θεωρείται ισοδύναμο με το πρωτότυπο.

Σε περίπτωση ανανέωσης άδειας αλιείας κατά την περίοδο εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου, η νέα άδεια αλιείας πρέπει να περιέχει σαφή αναφορά στην αρχική άδεια αλιείας.

Η Ένωση διαβιβάζει την αλιευτική άδεια στον εφοπλιστή ή στον ναυτικό του πράκτορα. Σε περίπτωση που τα γραφεία της Ένωσης είναι κλειστά, η Γουινέα Μπισάου μπορεί να χορηγήσει την άδεια αλιείας απευθείας στον εφοπλιστή ή στον ναυτικό του πράκτορα και διαβιβάζει αντίγραφο της στην Ένωση.

4. Κατάλογος των σκαφών για τα οποία επιτρέπεται η αλιεία

Μόλις εκδίδει την άδεια αλιείας, η Γουινέα Μπισάου καταρτίζει αμελλητί, για κάθε κατηγορία σκαφών, τον οριστικό κατάλογο των σκαφών στα οποία επιτρέπεται να αλιεύουν στην αλιευτική ζώνη της Γουινέας Μπισάου. Ο κατάλογος αυτός διαβιβάζεται πάραυτα στην εθνική αρχή που είναι επιφορτισμένη με τον έλεγχο της αλιείας καθώς και στην Ένωση με ηλεκτρονικά μέσα.

5. Περίοδος ισχύος της άδειας αλιείας

Οι άδειες αλιείας εκδίδονται για τριμηνιαία, εξαμηνιαία ή ετήσια περίοδο ισχύος.

Για τον καθορισμό της έναρξης της περιόδου ισχύος, ως ετήσια περίοδος ισχύος νοείται:

- α) για το πρώτο έτος εφαρμογής του πρωτοκόλλου, η περίοδος μεταξύ της ημερομηνίας έναρξης της προσωρινής εφαρμογής του και της 31ης Δεκεμβρίου του ίδιου έτους,
- β) στη συνέχεια, κάθε πλήρες ημερολογιακό έτος,
- γ) για το τελευταίο έτος εφαρμογής του πρωτοκόλλου, η περίοδος μεταξύ 1ης Ιανουαρίου και της ημερομηνίας λήξης του πρωτοκόλλου.

Η τριμηνιαία ή εξαμηνιαία περίοδος ισχύος αρχίζει την πρώτη κάθε μήνα. Η ισχύς των αδειών αλιείας δεν μπορεί ωστόσο να υπερβαίνει την 31η Δεκεμβρίου του έτους έκδοσής τους.

6. Φύλαξη της άδειας αλιείας επί του σκάφους

Η άδεια αλιείας πρέπει να φυλάσσεται μονίμως επί του σκάφους.

Επιτρέπεται, ωστόσο, στα θυνναλιευτικά και στα αλιευτικά με παραγάδια επιφανείας, να αλιεύουν εφόσον εγγράφονται στον προαναφερόμενο προσωρινό κατάλογο. Τα εν λόγω σκάφη οφείλουν να φυλάσσουν μονίμως τον κατάλογο επί του σκάφους, έως ότου τους χορηγηθεί η άδεια αλιείας.

7. Μεταβίβαση της άδειας αλιείας

Η άδεια αλιείας εκδίδεται επ' ονόματι συγκεκριμένου σκάφους και δεν είναι μεταβιβάσιμη.

Εντούτοις, με αίτηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης και σε περίπτωση ανωτέρας βίας, η άδεια αλιείας ενός σκάφους αντικαθίσταται από νέα άδεια που εκδίδεται επ' ονόματι άλλου σκάφους παρόμοιου με το σκάφος που αντικαθίσταται.

Η μεταβίβαση πραγματοποιείται με την παράδοση της άδειας αλιείας που πρόκειται να αντικατασταθεί από τον εφοπλιστή ή από τον ναυτικό του πράκτορα στη Γουινέα Μπισάου και με την άμεση έκδοση της άδειας αντικατάστασης από τη Γουινέα Μπισάου. Η άδεια αντικατάστασης χορηγείται αμελλητί στον εφοπλιστή ή στον ναυτικό του πράκτορα κατά την παράδοση της άδειας που πρόκειται να αντικατασταθεί, μετά την τεχνική επιθεώρηση που προβλέπεται στο σημείο 9 του παρόντος κεφαλαίου. Η άδεια αντικατάστασης αρχίζει να ισχύει την ημέρα της παράδοσης της άδειας προς αντικατάσταση.

Εντούτοις, για τις μηχανότρατες, εάν η ολική χωρητικότητα του σκάφους που αντικαθιστά το προηγούμενο είναι μεγαλύτερη από τη χωρητικότητα του σκάφους που αντικαθίσταται, τα συμπληρωματικά τέλη υπολογίζονται κατ' αναλογία της διαφοράς χωρητικότητας και της υπόλοιπης περιόδου ισχύος. Τα εν λόγω συμπληρωματικά τέλη καταβάλλονται από τον εφοπλιστή τη στιγμή της μεταβίβασης της άδειας αλιείας.

Η Γουινέα Μπισάου επικαιροποιεί αμελλητί τον κατάλογο σκαφών στα οποία επιτρέπεται η αλιεία. Ο νέος κατάλογος κοινοποιείται τάχιστα στην εθνική αρχή που είναι επιφορτισμένη με τον έλεγχο της αλιείας και στην Ένωση.

8. Σκάφη υποστήριξης

Κατόπιν αιτήματος της Ένωσης, η Γουινέα Μπισάου επιτρέπει στα σκάφη της Ένωσης που διαθέτουν άδεια αλιείας να επικουρούνται από σκάφη υποστήριξης. Τα σκάφη υποστήριξης πρέπει να φέρουν σημαία κράτους μέλους της Ένωσης ή να ανήκουν σε εταιρεία της Ένωσης και δεν επιτρέπεται να φέρουν εξοπλισμό για την άσκηση της αλιείας.

Η Γουινέα Μπισάου καταρτίζει τον κατάλογο των σκαφών υποστήριξης που διαθέτουν άδεια και τον κοινοποιεί αμελλητί στην εθνική αρχή που είναι αρμόδια για τον έλεγχο της αλιείας και στην Ένωση.

Για τον σκοπό αυτό, τα σκάφη υποστήριξης πρέπει να διαθέτουν άδεια βάσει της νομοθεσίας της Γουινέας Μπισάου, η οποία υπόκειται στην καταβολή ετήσιου τέλους.

9. Τεχνική επίσκεψη όσον αφορά τις μηχανότρατες

Μία φορά ανά έτος, ή μετά από μεταβολές της χωρητικότητας του σκάφους ή όταν η χρήση άλλων αλιευτικών εργαλείων έχει ως αποτέλεσμα την αλλαγή της κατηγορίας αλιείας, κάθε ενωσιακή μηχανότρατα παρουσιάζεται στον λιμένα του Μπισάου, προκειμένου να υποβληθεί σε τεχνική επιθεώρηση, σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία της Γουινέας Μπισάου.

Η τεχνική επιθεώρηση αποσκοπεί στον έλεγχο της συμμόρφωσης των τεχνικών χαρακτηριστικών του σκάφους και των αλιευτικών εργαλείων επί του σκάφους, καθώς και στη συμμόρφωση προς τους κανόνες για την υγεία και για την επιβίβαση ναυτικών της χώρας.

Η Γουινέα Μπισάου διενεργεί υποχρεωτικά τον τεχνικό έλεγχο εντός 48 ωρών το πολύ από την άφιξη της μηχανότρατας στον λιμένα, υπό τον όρο ότι έχει ήδη κοινοποιηθεί.

Μετά τον τεχνικό έλεγχο, η Γουινέα Μπισάου εκδίδει αμελλητί βεβαίωση συμμόρφωσης προς τον πλοίαρχο του σκάφους.

Η βεβαίωση συμμόρφωσης έχει διάρκεια ισχύος ενός έτους. Ωστόσο, για κάθε αλλαγή αλιευτικής δραστηριότητας από ή προς την κατηγορία της γαρίδας απαιτείται νέα βεβαίωση συμμόρφωσης. Επίσης, απαιτείται νέα βεβαίωση συμμόρφωσης σε περίπτωση που το σκάφος εγκαταλείψει την αλιευτική ζώνη της Γουινέας Μπισάου για περίοδο μεγαλύτερη των 45 ημερών.

Η βεβαίωση συμμόρφωσης φυλάσσεται μονίμως επί του σκάφους.

Τα έξοδα που συνδέονται με την τεχνική επιθεώρηση βαρύνουν τον εφοπλιστή και ισούνται με το ποσό που καθορίζεται από την κλίμακα που προβλέπει η νομοθεσία της Γουινέας Μπισάου. Τα εν λόγω έξοδα δεν μπορούν να υπερβαίνουν τα ποσά που καταβάλλονται συνήθως από τα ημεδαπά σκάφη ή από σκάφη με σημαία τρίτης χώρας για τις ίδιες υπηρεσίες.

Τμήμα 2

Τέλη και προκαταβολές

Το ποσό των κατ' αποκοπή τελών καθορίζεται για κάθε κατηγορία σκαφών στα τεχνικά δελτία που προσαρτώνται στο παρόν παράρτημα. Το ποσό αυτό συμπεριλαμβάνει όλους τους εθνικούς και τοπικούς φόρους εκτός από τους λιμενικούς φόρους και τα έξοδα παροχής υπηρεσιών.

Όταν η διάρκεια ισχύος της άδειας αλιείας είναι μικρότερη από ένα έτος, το ποσό των κατ' αποκοπή τελών προσαρμόζεται κατ' αναλογία της αιτούμενης διάρκειας ισχύος. Το ποσό αυξάνεται, κατά περίπτωση, με την προσαύξηση που οφείλεται για τριμηνιαία ή εξαμηνιαία διάρκεια σύμφωνα με τις κλίμακες που καθορίζονται στα αντίστοιχα τεχνικά δελτία.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

Τεχνικά μέτρα διατήρησης

Τα τεχνικά μέτρα που εφαρμόζονται στα ενωσιακά σκάφη που κατέχουν άδεια αλιείας, σχετικά με τη ζώνη, τα αλιευτικά εργαλεία και σε επίπεδο παρεμπιπτόντων αλιευμάτων, ορίζονται για κάθε κατηγορία αλιείας στα τεχνικά δελτία του προσαρτήματος του παρόντος παραρτήματος.

Τα θυνναλιευτικά και τα αλιευτικά με παραγάδια επιφανείας τηρούν όλες τις συστάσεις που έχει εγκρίνει η ICCAT.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

Δήλωση αλιευμάτων

1. Ημερολόγιο αλιείας

Ο πλοίαρχος σκάφους της Ευρωπαϊκής Ένωσης που αλιεύει στο πλαίσιο της συμφωνίας τηρεί ημερολόγιο αλιείας. Όσον αφορά τα θυνναλιευτικά, το ημερολόγιο αλιείας είναι σύμφωνο με τα σχετικά ψηφίσματα της ICCAT σχετικά με τη συλλογή και τη διαβίβαση δεδομένων σχετικά με τις αλιευτικές δραστηριότητες.

Ο πλοίαρχος καταγράφει κάθε ημέρα στο ημερολόγιο αλιείας την ποσότητα κάθε είδους, ταυτοποιούμενου βάσει του αντίστοιχου τριψήφιου κωδικού FAO, που έχει αλιευθεί και διατηρείται επί του σκάφους και εκφράζεται σε χιλιόγραμμα βάρους του ζωντανού ιχθύος ή, ενδεχομένως, σε αριθμό ιχθύων. Για κάθε κύριο είδος ο πλοίαρχος αναφέρει και τα μηδενικά αλιεύματα.

Ο πλοίαρχος καταγράφει επίσης, κατά περίπτωση, σε ημερήσια βάση στο ημερολόγιο αλιείας τις ποσότητες κάθε είδους που ρίπτονται στη θάλασσα, εκφραζόμενες σε χιλιόγραμμα βάρους του ζωντανού ιχθύος ή, ενδεχομένως, σε αριθμό ιχθύων.

Το ημερολόγιο αλιείας συμπληρώνεται ευανάγνωστα, με κεφαλαία γράμματα και υπογράφεται από τον πλοίαρχο.

Η ακρίβεια των δεδομένων που καταγράφονται στο ημερολόγιο αλιείας αποτελεί ευθύνη του πλοίαρχου.

2. Δήλωση αλιευμάτων

2.1. Πρώτο και δεύτερο έτος εφαρμογής του πρωτοκόλλου με το σύστημα διαχείρισης βάσει της αλιευτικής προσπάθειας

Ο πλοίαρχος δηλώνει τα αλιεύματα του σκάφους, υποβάλλοντας στη Γουινέα Μπισάου τα ημερολόγια αλιείας που αντιστοιχούν στην περίοδο παρουσίας του σκάφους στην αλιευτική ζώνη της Γουινέας Μπισάου.

Ο πλοίαρχος αποστέλλει τα ημερολόγια αλιείας στη Γουινέα Μπισάου στη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου που έχει κοινοποιηθεί για τον σκοπό αυτό. Η Γουινέα Μπισάου βεβαιώνει αμελλητί την παραλαβή τους μέσω ηλεκτρονικής επιστολής.

Εναλλακτικά, τα ημερολόγια αλιείας μπορούν επίσης να διαβιβάζονται ως εξής:

- α) κατά τον κατάπλου σε λιμένα της Γουινέας Μπισάου, το πρωτότυπο κάθε ημερολογίου αλιείας υποβάλλεται στον εκπρόσωπο της Γενικής Διεύθυνσης Βιομηχανικής Αλιείας, του Υπουργείου Αλιείας της Γουινέας Μπισάου ο οποίος βεβαιώνει εγγράφως την παραλαβή του·
- β) σε περίπτωση εξόδου από την αλιευτική ζώνη της Γουινέας Μπισάου δίχως προηγούμενο κατάπλου σε λιμένα της χώρας, το πρωτότυπο κάθε ημερολογίου αλιείας αποστέλλεται ταχυδρομικώς εντός 14 ημερών μετά την άφιξη σε οιονδήποτε άλλο λιμένα και εν πάση περιπτώσει εντός 30 ημερών μετά την έξοδο από την αλιευτική ζώνη της Γουινέας Μπισάου.

Ο πλοίαρχος αποστέλλει αντίγραφο όλων των ημερολογίων αλιείας στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Όσον αφορά τα θυνναλιευτικά και τα παραγαδιάρικα επιφανείας, ο πλοίαρχος αποστέλλει επίσης αντίγραφο όλων των ημερολογίων αλιείας σε ένα εκ των παρακάτω επιστημονικών ιδρυμάτων:

- α) IRD (Institut de Recherche pour le Développement / Ινστιτούτο Αναπτυξιακής Έρευνας),
- β) IEO (Instituto Español de Oceanografía / Ισπανικό Ωκεανογραφικό Ινστιτούτο), ή
- γ) IPMA (Instituto Português do Mar e da Atmosfera / Πορτογαλικό Ινστιτούτο Θαλασσών και Ατμόσφαιρας).

Σε περίπτωση επιστροφής του σκάφους στην αλιευτική ζώνη της Γουινέας Μπισάου εντός της περιόδου ισχύος της άδειας αλιείας του, το εν λόγω σκάφος οφείλει να υποβάλει νέα δήλωση δραστηριότητας και αλιευμάτων.

Σε περίπτωση μη τήρησης των διατάξεων του παρόντος κεφαλαίου, η Γουινέα Μπισάου μπορεί να αναστείλει την άδεια αλιείας του σχετικού σκάφους μέχρις ότου υποβληθεί η ζητούμενη δήλωση αλιευμάτων και να επιβάλει στον εφοπλιστή του σκάφους την ποινή που προβλέπεται σύμφωνα με την κείμενη εθνική νομοθεσία. Σε περίπτωση επαναλαμβανόμενης παράβασης, η Γουινέα Μπισάου μπορεί να αρνηθεί την ανανέωση της άδειας αλιείας. Η Γουινέα Μπισάου ενημερώνει την Ένωση αμελλητί σχετικά με οιαδήποτε νέα κύρωση επιβάλλει στο πλαίσιο αυτό.

2.2. Από το τρίτο έτος εφαρμογής του πρωτοκόλλου, με το σύστημα βάσει διαχείρισης των ποσοστώσεων

1. Ο πλοίαρχος ενωσιακού σκάφους που αλιεύει στο πλαίσιο της συμφωνίας τηρεί ημερολόγιο αλιείας βάσει των αντίστοιχων ψηφισμάτων και συστάσεων της ICCAT. Ο πλοίαρχος είναι υπεύθυνος για την ακρίβεια των δεδομένων που καταγράφονται στο ηλεκτρονικό ημερολόγιο αλιείας.
2. Κάθε ενωσιακό σκάφος που διαθέτει άδεια η οποία χορηγήθηκε δυνάμει του παρόντος πρωτοκόλλου πρέπει να είναι εξοπλισμένο με ηλεκτρονικό σύστημα (εφεξής «σύστημα ERS»), το οποίο έχει τη δυνατότητα να καταγράφει και να διαβιβάζει δεδομένα σχετικά με την αλιευτική δραστηριότητα του σκάφους (εφεξής «δεδομένα ERS»).
3. Οι λεπτομέρειες κοινοποίησης του όγκου των αλιευμάτων έχουν ως εξής:
 - α) οι πλοίαρχοι όλων των σκαφών που αλιεύουν στο πλαίσιο του παρόντος πρωτοκόλλου στα ύδατα της Γουινέας Μπισάου συμπληρώνουν κάθε ημέρα το ηλεκτρονικό ημερολόγιο αλιείας και το διαβιβάζουν μέσω του ERS (προσάρτημα 4 του παρόντος παραρτήματος), ή σε περίπτωση δυσλειτουργίας του ERS, μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στο Κέντρο παρακολούθησης της αλιείας (ΚΠΑ) του κράτους σημαίας και στο ΚΠΑ της Γουινέας Μπισάου, εντός επτά ημερών από την αναχώρηση από την αλιευτική ζώνη.
 - β) Στο ημερολόγιο αλιείας καταγράφεται η ποσότητα κάθε είδους, ταυτοποιούμενου βάσει του αντίστοιχου τριψήφιου κωδικού FAO, που έχει αλιευθεί και διατηρείται επί του σκάφους, εκφρασμένη σε χιλιόγραμμα βάρους ζωντανών ιχθύων ή, ενδεχομένως, σε αριθμό ιχθύων. Για κάθε κύριο είδος ο πλοίαρχος αναφέρει και τα μηδενικά αλιεύματα. Ο πλοίαρχος καταγράφει επίσης τις ποσότητες κάθε είδους που ρίπτονται στη θάλασσα, εκφραζόμενες σε χιλιόγραμμα βάρους του ζωντανού ιχθύος ή, ενδεχομένως, σε αριθμό ιχθύων.
4. Τα δεδομένα ERS διαβιβάζονται από το σκάφος στο κράτος σημαίας του, το οποίο διασφαλίζει την αυτόματη διάθεσή τους στη Γουινέα Μπισάου. Το κράτος σημαίας διασφαλίζει την παραλαβή και την καταχώριση των δεδομένων αυτών σε ηλεκτρονική βάση δεδομένων με σκοπό την ασφαλή τους φύλαξη για χρονική περίοδο τουλάχιστον 36 μηνών.
5. Το κράτος σημαίας και η Γουινέα Μπισάου διασφαλίζουν ότι διαθέτουν τον εξοπλισμό πληροφορικής και το λογισμικό που απαιτούνται για την αυτόματη διαβίβαση των δεδομένων ERS στον μορφότυπο που προβλέπεται στο προσάρτημα 4 σημείο 3 του παρόντος παραρτήματος.
6. Για τη διαβίβαση των δεδομένων ERS πρέπει να χρησιμοποιούνται τα ηλεκτρονικά μέσα επικοινωνίας που διαχειρίζεται η Ευρωπαϊκή Επιτροπή για τις ανταλλαγές δεδομένων σχετικά με την αλιεία σε τυποποιημένη μορφή.
7. Σε περίπτωση μη τήρησης των διατάξεων που αφορούν τη δήλωση αλιευμάτων, η Γουινέα Μπισάου μπορεί να αναστείλει την άδεια αλιείας του εμπλεκόμενου σκάφους μέχρις ότου λάβει τη ζητούμενη δήλωση αλιευμάτων και να επιβάλει στον εφοπλιστή του σκάφους την ποινή που προβλέπεται σύμφωνα με την κείμενη εθνική νομοθεσία. Σε περίπτωση επαναλαμβανόμενης παράβασης, η Γουινέα Μπισάου μπορεί να αρνηθεί την ανανέωση της άδειας αλιείας. Η Γουινέα Μπισάου ενημερώνει την Ευρωπαϊκή Ένωση αμελλητί σχετικά με οιαδήποτε νέα κύρωση επιβάλλει στο πλαίσιο αυτό.
8. Το κράτος σημαίας και η Γουινέα Μπισάου ορίζουν από έναν ανταποκριτή ERS, ο οποίος ενεργεί ως σημείο επαφής για τα ζητήματα που συνδέονται με την εφαρμογή του προσαρτήματος 4. Το κράτος σημαίας και η Γουινέα Μπισάου ανταλλάσσουν τα στοιχεία των ανταποκριτών ERS που έχουν ορίσει και, αν κρίνεται αναγκαίο, επικαιροποιούν αμέσως τις πληροφορίες αυτές.

3. Μετάβαση σε ηλεκτρονικό σύστημα

Τα δύο μέρη συνεργάζονται στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής σχετικά με τις ρυθμίσεις για τη μετάβαση στο ηλεκτρονικό σύστημα δήλωσης αλιευμάτων (ERS), μέσω του οποίου τα σκάφη της Ευρωπαϊκής Ένωσης καταγράφουν και κοινοποιούν στη Γουινέα Μπισάου τα δεδομένα σχετικά με τις αλιευτικές δραστηριότητες που πραγματοποιούνται στο πλαίσιο της συμφωνίας, με ηλεκτρονικά μέσα, σύμφωνα με τις διατάξεις του προσαρτήματος του παρόντος παραρτήματος.

Η μετάβαση θα πρέπει να παράγει αποτελέσματα το αργότερο στην αρχή του τρίτου έτους εφαρμογής του πρωτοκόλλου.

4. Εκκαθάριση των τελών για τα θυνναλιευτικά και τα παραγαδιάρικα επιφανείας

Η Ένωση προβαίνει, για κάθε θυνναλιευτικό σκάφος και για κάθε παραγαδιάρικο επιφανείας, με βάση τις αντίστοιχες δηλώσεις αλιευμάτων, σε τελική εκκαθάριση των τελών που οφείλει το εκάστοτε σκάφος για την αλιευτική εκστρατεία που αντιστοιχεί στο προηγούμενο ημερολογιακό έτος.

Η Ένωση κοινοποιεί την τελική αυτή εκκαθάριση στη Γουινέα Μπισάου και στον εφοπλιστή έως τις 31 Μαΐου του έτους που ακολουθεί το έτος κατά τη διάρκεια του οποίου πραγματοποιήθηκαν τα αλιεύματα.

Σε περίπτωση που το ποσό της τελικής εκκαθάρισης είναι υψηλότερο από τα κατ' αποκοπή τέλη που έχουν καταβληθεί για τη χορήγηση άδειας αλιείας, ο εφοπλιστής καταβάλλει αμελλητί το υπόλοιπο στη Γουινέα Μπισάου. Σε περίπτωση που το ποσό της τελικής εκκαθάρισης είναι χαμηλότερο από τα κατ' αποκοπή τέλη, το υπόλοιπο ποσό δεν επιστρέφεται στον εφοπλιστή.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

Εκφορτώσεις και μεταφορτώσεις

1. Εκφόρτωση ή μεταφόρτωση αλιευμάτων

Ο πλοίαρχος σκάφους της Ευρωπαϊκής Ένωσης που επιθυμεί να εκφορτώσει ή να μεταφορτώσει στο λιμένα του Μπισάου αλιεύματα που έχουν αλιευθεί στην αλιευτική ζώνη της Γουινέας Μπισάου οφείλει να κοινοποιήσει στον εκπρόσωπο της Γενικής Διεύθυνσης Βιομηχανικής Αλιείας τουλάχιστον 24 ώρες πριν από την εκφόρτωση ή τη μεταφόρτωση:

- α) το όνομα του ενωσιακού σκάφους που πρόκειται να πραγματοποιήσει εκφόρτωση ή μεταφόρτωση·
- β) τον λιμένα εκφόρτωσης ή μεταφόρτωσης·
- γ) την προβλεπόμενη ημερομηνία και ώρα εκφόρτωσης ή μεταφόρτωσης·
- δ) την ποσότητα (σε χιλιόγραμμα βάρους του ζωντανού ιχθύος ή, ενδεχομένως, σε αριθμό ιχθύων) για κάθε είδος προς εκφόρτωση ή μεταφόρτωση (ταυτοποιούμενου βάσει του αντίστοιχου τριψήφιου κωδικού FAO)·
- ε) σε περίπτωση μεταφόρτωσης, το όνομα του παραλαμβάνοντος σκάφους.

Σε περίπτωση μεταφόρτωσης, ο πλοίαρχος πρέπει να διασφαλίζει ότι το παραλαμβάνον σκάφος διαθέτει άδεια αλιείας που έχει εκδοθεί από τις αρμόδιες αρχές για τη συγκεκριμένη δραστηριότητα.

Η μεταφόρτωση πραγματοποιείται στον λιμένα του Μπισάου, οι γεωγραφικές συντεταγμένες του οποίου διαβιβάζονται από τις αρμόδιες αρχές στον πλοίαρχο και στον πράκτορα του σκάφους. Η μεταφόρτωση εν πλω απαγορεύεται.

Η μη τήρηση αυτών των διατάξεων επισύρει την επιβολή των κυρώσεων που προβλέπονται σύμφωνα με την κείμενη νομοθεσία της Γουινέας Μπισάου.

2. Συνεισφορά σε είδος για την επισιτιστική ασφάλεια

Οι μηχανότρατες υπόκεινται στην υποχρέωση εκφόρτωσης μέρους των αλιευμάτων τους στη Γουινέα Μπισάου, στο πλαίσιο της επισιτιστικής ασφάλειας της χώρας. Οι εκφορτώσεις διεκπεραιώνονται ως εξής:

- 2,5 τόνοι ανά τρίμηνο και ανά σκάφος για τα σκάφη αλιείας ιχθύων/κεφαλόποδων·
- 1,25 τόνο ανά τρίμηνο και ανά σκάφος για τα σκάφη αλιείας γαρίδας.

Για να διευκολυνθεί η εφαρμογή του μέτρου, οι συνεισφορές ανά σκάφος μπορούν να ομαδοποιηθούν από περισσότερα του ενός σκάφη και να διατεθούν σωρευτικά επί σειρά τριμήνων. Οι εκφορτώσεις πραγματοποιούνται στον λιμένα του Μπισάου και παραλαμβάνονται από τον εκπρόσωπο της Γενικής Διεύθυνσης Βιομηχανικής Αλιείας.

Η Γενική Διεύθυνση Βιομηχανικής Αλιείας συντάσσει και υπογράφει συστηματικά έντυπο για την παραλαβή των εν λόγω συνεισφορών σε είδος.

Οι εν λόγω εκφορτώσεις δύνανται να υπόκεινται σε ρυθμίσεις που καθορίζονται με αμοιβαία συμφωνία μεταξύ των μερών.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI

Έλεγχος και επιθεώρηση

1. Είσοδος και έξοδος από την αλιευτική ζώνη

Κάθε είσοδος σκάφους της Ένωσης που διαθέτει άδεια αλιείας στην αλιευτική ζώνη της Γουινέας Μπισάου ή έξοδος από αυτή κοινοποιείται στη Γουινέα Μπισάου εντός προθεσμίας 24 ωρών πριν από την είσοδο ή την έξοδο. Η προθεσμία αυτή μειώνεται σε 4 ώρες για τα θυνναλιευτικά και τα παραγαδιάρικα επιφανείας.

Κατά την αναγγελία της εισόδου ή της εξόδου του, το σκάφος κοινοποιεί, συγκεκριμένα:

- α) την ημερομηνία, την ώρα και το προβλεπόμενο σημείο διέλευσής του·
- β) την ποσότητα κάθε είδους που διατηρείται στο σκάφος και φέρει τον αντίστοιχο τριψήφιο κωδικό FAO, η οποία εκφράζεται σε χιλιόγραμμα βάρους του ζωντανού ιχθύος ή, ενδεχομένως, σε αριθμό ιχθύων·
- γ) την παρουσίαση των προϊόντων.

Η αναγγελία πραγματοποιείται κατά προτεραιότητα με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο ή, σε περίπτωση που δεν υπάρχει αυτή η δυνατότητα, με φαξ ή μέσω ασυρμάτου, σε ηλεκτρονική διεύθυνση, σε αριθμό κλήσεως ή σε συχνότητα η οποία κοινοποιείται από τη Γουινέα Μπισάου. Η Γουινέα Μπισάου κοινοποιεί τάχιστα στα οικεία σκάφη και στην Ένωση κάθε τροποποίηση της ηλεκτρονικής διεύθυνσης, του αριθμού κλήσεως ή της συχνότητας διαβίβασης.

Κάθε σκάφος το οποίο συλλαμβάνεται να αλιεύει στη ζώνη της Γουινέας Μπισάου δίχως να έχει προηγουμένως αναγγείλει την παρουσία του θεωρείται σκάφος που αλιεύει δίχως άδεια.

2. Μηνύματα στίγματος των σκαφών – σύστημα VMS

Όταν βρίσκονται στην αλιευτική ζώνη της Γουινέας Μπισάου, τα σκάφη της Ένωσης οφείλουν να είναι εξοπλισμένα με σύστημα δορυφορικής παρακολούθησης (Vessel Monitoring System, VMS) που εξασφαλίζει την αυτόματη και συνεχή κοινοποίηση τους στίγματός τους ανά ώρα στο ΚΠΑ του κράτους σημαίας τους.

Απαγορεύεται η μετακίνηση, η αποσύνδεση, η καταστροφή, η πρόκληση βλάβης, η διακοπή της λειτουργίας του συστήματος συνεχούς παρακολούθησης μέσω δορυφορικών επικοινωνιών που είναι εγκατεστημένο επί του σκάφους για τη διαβίβαση των δεδομένων ή η σκόπιμη αλλοίωση, εκτροπή ή παραποίηση των δεδομένων που εκπέμπονται ή καταγράφονται από το εν λόγω σύστημα.

Η κοινοποίηση στίγματος και μηνύματος αλιευμάτων δίδεται κατά προτεραιότητα μέσω του συστήματος VMS/ERS ή σε περίπτωση δυσλειτουργίας του ERS, μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, φαξ ή ασυρμάτου. Η Γουινέα Μπισάου κοινοποιεί τάχιστα στα ενδιαφερόμενα σκάφη και στην Ένωση κάθε τροποποίηση της ηλεκτρονικής διεύθυνσης, του τηλεφωνικού αριθμού ή της συχνότητας διαβίβασης.

Κάθε μήνυμα που αφορά το γεωγραφικό στίγμα πρέπει να περιέχει:

- α) τα στοιχεία αναγνώρισης του σκάφους·
- β) το πλέον πρόσφατο γεωγραφικό στίγμα του σκάφους (γεωγραφικό μήκος και πλάτος), με σφάλμα στίγματος κατώτερο των 500 μέτρων και διάστημα εμπιστοσύνης 99 %·
- γ) την ημερομηνία και την ώρα καταγραφής του στίγματος·
- δ) την ταχύτητα και την πορεία του σκάφους·
- ε) πρέπει να είναι διαρθρωμένο με βάση το υπόδειγμα στο προσάρτημα 3.

Κάθε σκάφος που συλλαμβάνεται να αλιεύει στην αλιευτική ζώνη της Γουινέας Μπισάου χωρίς να έχει προηγουμένως αναγγείλει την παρουσία του θεωρείται ότι υποπίπτει σε παράβαση.

3. Επιθεώρηση εν πλω ή σε λιμένα

Η επιθεώρηση των σκαφών της Ένωσης που διαθέτουν άδεια αλιείας, είτε εν πλω στην αλιευτική ζώνη της Γουινέας Μπισάου είτε σε λιμένα, διενεργείται από σκάφη και επιθεωρητές της Γουινέας Μπισάου, οι οποίοι αναγνωρίζονται σαφώς ως επιθεωρητές αλιείας.

Πριν από την επιβίbasή τους, οι επιθεωρητές της Γουινέας Μπισάου προειδοποιούν το σκάφος της Ένωσης σχετικά με την απόφασή τους να πραγματοποιήσουν επιθεώρηση. Η επιθεώρηση διεξάγεται από δύο επιθεωρητές κατ' ανώτατο όριο, οι οποίοι οφείλουν να επιδείξουν τα στοιχεία της ταυτότητάς τους και της ιδιότητάς τους ως επιθεωρητών πριν από τη διεξαγωγή της επιθεώρησης. Συνοδεύονται ενδεχομένως από εκπροσώπους των εθνικών δυνάμεων ασφαλείας της Γουινέας Μπισάου σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο της θάλασσας.

Οι επιθεωρητές της Γουινέας Μπισάου παραμένουν επί του σκάφους της Ένωσης μόνον όσο απαιτείται για τη διεξαγωγή των καθηκόντων που συνδέονται με την επιθεώρηση. Η επιθεώρηση διενεργείται κατά τρόπο ώστε να ελαχιστοποιείται ο αντίκτυπος τόσο για το σκάφος όσο και για την αλιευτική του δραστηριότητα και το φορτίο του.

Η Γουινέα Μπισάου μπορεί να εξουσιοδοτεί επιθεωρητές διαπιστευμένους από την Ευρωπαϊκή Ένωση να συμμετέχουν στην επιθεώρηση ως παρατηρητές.

Ο πλοίαρχος του σκάφους της Ένωσης διευκολύνει την επιβίbasη στο σκάφος και το έργο των επιθεωρητών της Γουινέας Μπισάου.

Μετά το πέρας κάθε επιθεώρησης, οι επιθεωρητές της Γουινέας Μπισάου συντάσσουν σχετική έκθεση. Ο πλοίαρχος του ενωσιακού σκάφους έχει το δικαίωμα να συμπεριλάβει τις παρατηρήσεις του στην έκθεση επιθεώρησης. Η έκθεση επιθεώρησης υπογράφεται από τον επιθεωρητή που συντάσσει την έκθεση και από τον πλοίαρχο του ενωσιακού σκάφους.

Οι επιθεωρητές της Γουινέας Μπισάου υποβάλλουν αντίγραφο της έκθεσης επιθεώρησης στον πλοίαρχο του ενωσιακού σκάφους πριν από την αναχώρησή τους από το σκάφος. Η Γουινέα Μπισάου κοινοποιεί αντίγραφο της έκθεσης επιθεώρησης στην Ένωση εντός προθεσμίας οκτώ ημερών μετά την επιθεώρηση.

4. Έλεγχος των αλιευμάτων

Κατά τη διάρκεια των δύο πρώτων ετών εφαρμογής του πρωτοκόλλου, με την εφαρμογή του συστήματος διαχείρισης βάσει ΚΟΧ, οι έλεγχοι βάσει δειγματοληψίας για την εξέταση της συμμόρφωσης των αλιευμάτων με τις πληροφορίες που δηλώνονται στα ημερολόγια αλιείας θα πραγματοποιούνται, εκ περιτροπής, ανά τρίμηνο, στο ένα τρίτο των ενωσιακών μηχανοτρατών που επιτρέπεται να αλιεύουν.

Κάθε έλεγχος θα πραγματοποιείται στο τέλος της διαδρομής μετά από 24ωρη περίοδο προειδοποίησης και δεν θα υπερβαίνει διάρκεια τεσσάρων ωρών.

Οι έλεγχοι αυτοί πραγματοποιούνται σε σημείο του οποίου οι γεωγραφικές συντεταγμένες θα διαβιβάζονται από τις αρμόδιες αρχές στον πλοίαρχο και στον πράκτορα του σκάφους.

Από το τρίτο έτος εφαρμογής του πρωτοκόλλου με την εφαρμογή του συστήματος διαχείρισης βάσει ποσοτώσεων (ΤΑC), η συχνότητα των ελέγχων των αλιευμάτων θα επανεξετάζεται, ώστε να λαμβάνεται υπόψη η εισαγωγή της επαλήθευσης των δεδομένων αλιευμάτων με το σύστημα ERS.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VII

Παραβάσεις

1. Χειρισμός των παραβάσεων

Κάθε παράβαση που διαπράττεται από σκάφος της Ένωσης που διαθέτει άδεια αλιείας σε σχέση με τις διατάξεις του παρόντος παραρτήματος αναφέρεται σε έκθεση επιθεώρησης.

Η υπογραφή της έκθεσης επιθεώρησης από τον πλοίαρχο δεν θίγει το δικαίωμα χρησιμοποίησης ένδικων μέσων από πλευράς του εφοπλιστή σε σχέση με την καταγγελλόμενη παράβαση.

2. Παύση δραστηριοτήτων σκάφους – Ενημερωτική συνάντηση

Σε περίπτωση που η εθνική νομοθεσία το προβλέπει για την καταγγελλόμενη παράβαση, κάθε σκάφος της Ευρωπαϊκής Ένωσης το οποίο παρ'ανομιή μπορεί να υποχρεωθεί να παύσει την αλιευτική του δραστηριότητα και, σε περίπτωση που το σκάφος είναι στη θάλασσα, να επιστρέψει σε λιμένα της Γουινέας Μπισάου.

Η Γουινέα Μπισάου κοινοποιεί στην Ένωση, εντός μέγιστης προθεσμίας 48 ωρών, οιαδήποτε παύση των αλιευτικών δραστηριοτήτων σκάφους της Ένωσης που διαθέτει άδεια αλιείας. Η εν λόγω κοινοποίηση συνοδεύεται από αποδεικτικά στοιχεία ως προς την καταγγελλόμενη παράβαση.

Πριν από οιαδήποτε λήψη μέτρων κατά του σκάφους, του πλοίαρχου ή του φορτίου, πλην αυτών που αποσκοπούν στη διατήρηση των αποδείξεων, η Γουινέα Μπισάου συγκαλεί, κατόπιν αιτήματος της Ένωσης, εντός προθεσμίας μίας εργάσιμης ημέρας από την κοινοποίηση παύσης των δραστηριοτήτων του σκάφους, ενημερωτική συνάντηση για να διευκρινιστούν τα γεγονότα που οδήγησαν στην παύση των δραστηριοτήτων του σκάφους και να γνωστοποιηθεί τυχόν επιβολή κυρώσεων. Στην εν λόγω συνάντηση μπορεί να παρίσταται εκπρόσωπος του κράτους σημαίας του σκάφους.

3. Ποινές για τις παραβάσεις – Διαδικασία συμβιβασμού

Η επιβολή ποινών για κάθε καταγγελλόμενη παράβαση καθορίζεται από τη Γουινέα Μπισάου σύμφωνα με την κείμενη εθνική νομοθεσία.

Όταν ο διακανονισμός της παράβασης προϋποθέτει δικαστική διαδικασία, πριν από την έναρξή της, τίθεται σε εφαρμογή διαδικασία συμβιβασμού μεταξύ της Γουινέας Μπισάου και της Ένωσης για τον καθορισμό των όρων και του επιπέδου της ποινής. Στην εν λόγω διαδικασία συμβιβασμού μπορεί να παρίσταται ένας εκπρόσωπος του κράτους σημαίας του σκάφους. Η διαδικασία συμβιβασμού ολοκληρώνεται το αργότερο τέσσερις ημέρες μετά την κοινοποίηση της παύσης των δραστηριοτήτων του σκάφους.

4. Δικαστική διαδικασία – τραπεζική εγγύηση

Σε περίπτωση αποτυχίας της διαδικασίας συμβιβασμού και παραπομπής της παράβασης ενώπιον αρμόδιου δικαστικού οργάνου, ο εφοπλιστής του σκάφους που έχει διαπράξει παράβαση καταθέτει τραπεζική εγγύηση σε τράπεζα που υποδεικνύεται από τις αρμόδιες αρχές της Γουινέας Μπισάου της οποίας το ύψος, που καθορίζει η Γουινέα Μπισάου, καλύπτει τις δαπάνες που συνδέονται με την παύση των δραστηριοτήτων του σκάφους, το εκτιμώμενο πρόστιμο και τυχόν αντισταθμιστική αποζημίωση. Η τραπεζική εγγύηση παραμένει δεσμευμένη έως την ολοκλήρωση της δικαστικής διαδικασίας.

Η τραπεζική εγγύηση αποδεσμεύεται και επιστρέφεται άμεσα στον εφοπλιστή μετά την έκδοση της απόφασης:

- α) εις το ακέραιο, σε περίπτωση που δεν επιβληθεί καμία ποινή·
- β) στο ύψος του υπολοίπου, εφόσον η ποινή συνεπάγεται πρόστιμο κατώτερο από το ύψος της τραπεζικής εγγύησης.

Η Γουινέα Μπισάου ενημερώνει την Ένωση σχετικά με τα αποτελέσματα της δικαστικής διαδικασίας εντός προθεσμίας οκτώ ημερών μετά την έκδοση της απόφασης.

5. Απελευθέρωση του σκάφους

Τόσο το σκάφος όσο και ο πλοίαρχός του επιτρέπεται να εγκαταλείψουν τον λιμένα μόλις διευθετηθεί το θέμα της ποινής που έχει επιβληθεί βάσει της διαδικασίας συμβιβασμού ή μόλις καταβληθεί η τραπεζική εγγύηση.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VIII

Ναυτολόγηση

1. Αριθμός ναυτικών προς ναυτολόγηση

Κατά τη διάρκεια ισχύος της άδειας αλιείας της, κάθε μηχανότρατα της Ένωσης ναυτολογεί ναυτικούς από τη Γουινέα Μπισάου εντός των ακόλουθων ορίων:

- α) πέντε ναυτικούς, για χωρητικότητα κάτω των 250 KOX·
- β) έξι ναυτικούς, για χωρητικότητα μεταξύ 250 και 400 KOX·
- γ) επτά ναυτικούς, για χωρητικότητα μεταξύ 400 και 650 KOX·
- δ) οκτώ ναυτικούς, για χωρητικότητα άνω των 650 KOX.

Οι εφοπλιστές σκαφών της Ένωσης επιδιώκουν να ναυτολογούν συμπληρωματικό αριθμό ναυτικών από τη Γουινέα Μπισάου.

2. Επιλογή των ναυτικών

Οι αρμόδιες αρχές της Γουινέας Μπισάου καταρτίζουν και διατηρούν ενδεικτικό κατάλογο ειδικευμένων ναυτικών, οι οποίοι διαθέτουν, ιδίως, πιστοποίηση εκπαίδευσης για την ασφάλεια στη θάλασσα (βάσει της STCW- International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers), που προορίζονται για ναυτολόγηση σε σκάφη της Ένωσης. Ο κατάλογος αυτός, καθώς και οι τακτικές επικαιροποιήσεις του, κοινοποιούνται στην Ένωση.

Ο κατάλογος του πρώτου εδαφίου καταρτίζεται βάσει κριτηρίων που επιτρέπουν την επιλογή έμπειρων και ειδικευμένων ναυτικών. Ο ναυτικός:

- α) διαθέτει έγκυρο διαβατήριο Γουινέας Μπισάου·
- β) διαθέτει έγκυρο ναυτικό φυλλάδιο το οποίο βεβαιώνει ότι έχει παρακολουθήσει βασική κατάρτιση για την ασφάλεια στη θάλασσα για το προσωπικό των αλιευτικών σκαφών σύμφωνα με τα ισχύοντα διεθνή πρότυπα·
- γ) διαθέτει τεκμηριωμένη πείρα σε βιομηχανικά αλιευτικά σκάφη·
- δ) είναι κάτοχος έγκυρου ιατρικού πιστοποιητικού που βεβαιώνει την ικανότητά του να ασκεί καθήκοντα επί αλιευτικών σκαφών.

Ο εφοπλιστής ή ο πράκτοράς του μπορεί να επιλέξει από τον κατάλογο αυτόν τους ναυτικούς προς ναυτολόγηση. Ενημερώνει, δε, τη Γουινέα Μπισάου όσον αφορά τη εγγραφή τους στο ναυτολόγιο.

3. Σύμβαση ναυτολόγησης

Η σύμβαση εργασίας των ναυτικών συνάπτεται μεταξύ του εφοπλιστή ή του ναυτικού του πράκτορα και του ναυτικού, ο οποίος εκπροσωπείται, ενδεχομένως, από το αντίστοιχο συνδικάτο, σε σύνδεση με τη Γουινέα Μπισάου. Η σύμβαση αναφέρει ειδικότερα την ημερομηνία και τον λιμένα επιβίβασης.

Η σύμβαση εγγνάζεται στους ναυτικούς τις παροχές του καθεστώτος κοινωνικής ασφάλισης που ισχύει στη Γουινέα Μπισάου. Η σύμβαση περιλαμβάνει ασφάλιση θανάτου, ασθενείας και ατυχήματος.

Αντίγραφο της σύμβασης παραδίδεται στους υπογράφοντες.

Οι ναυτικοί της Γουινέας Μπισάου διαθέτουν τα θεμελιώδη δικαιώματα για εργασία που περιέχονται στη Διακήρυξη της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας (ΔΟΕ). Ισχύει ειδικότερα η ελευθερία του συνεταιρίζεσθαι και η ουσιαστική αναγνώριση του δικαιώματος συλλογικών διαπραγματεύσεων, καθώς και η κατάργηση των διακρίσεων σε θέματα απασχόλησης και άσκησης του επαγγέλματος.

4. Μισθός των ναυτικών

Ο μισθός των ναυτικών της Γουινέας Μπισάου βαρύνει τον εφοπλιστή. Καθορίζεται πριν από την έκδοση άδειας αλιείας κατόπιν κοινής συμφωνίας μεταξύ του εφοπλιστή ή του ναυτικού του πράκτορα και της Γουινέας Μπισάου.

Ο μισθός δεν μπορεί να είναι κατώτερος από εκείνον που ισχύει για τα πληρώματα της Γουινέας Μπισάου ούτε κατώτερος από τους κανόνες της ΔΟΕ.

5. Υποχρεώσεις των ναυτικών

Ο ναυτικός πρέπει να παρουσιάζεται στον πλοίαρχο του καθοριζόμενου σκάφους την παραμονή της ημέρας επιβίβασης που ορίζεται στη σύμβασή του. Ο πλοίαρχος ενημερώνει τον ναυτικό σχετικά με την ημερομηνία και την ώρα επιβίβασης. Εάν ο ναυτικός δεν παρουσιαστεί κατά την προβλεπόμενη ημέρα και ώρα επιβίβασης, ή εάν τα προσόντα του δεν αντιστοιχούν στις απαιτήσεις του πλοίαρχου, η σύμβαση ναυτολόγησης θεωρείται άκυρη. Αντικαθίσταται από άλλον ναυτικό της Γουινέας Μπισάου, χωρίς αυτό να δύναται να καθυστερήσει την αναχώρηση του σκάφους.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΧ

Παρατηρητές

1. Παρατήρηση αλιευτικών δραστηριοτήτων

Τα σκάφη τα οποία διαθέτουν άδεια αλιείας υπόκεινται σε καθεστώς παρατήρησης όσον αφορά τις αλιευτικές τους δραστηριότητες στο πλαίσιο της συμφωνίας.

Για τα θυνναλιευτικά και τα παραγαδιάρικα επιφανείας, τα δύο μέρη διεξάγουν, το ταχύτερο δυνατόν, διαβουλεύσεις μεταξύ τους και με άλλες ενδιαφερόμενες χώρες για τον καθορισμό συστήματος περιφερειακών παρατηρητών και την επιλογή της αρμόδιας οργάνωσης αλιείας.

Τα άλλα σκάφη επιβιβάζουν παρατηρητή τον οποίο ορίζει η Γουινέα Μπισάου. Εάν ο παρατηρητής δεν φθάσει στο προβλεπόμενο σημείο και στην προβλεπόμενη ώρα, αντικαθίσταται, ώστε να είναι εφικτή η άμεση έναρξη των δραστηριοτήτων του σκάφους.

2. Ορισμός σκαφών και παρατηρητών

Τη στιγμή έκδοσης της άδειας αλιείας η Γουινέα Μπισάου ενημερώνει την Ευρωπαϊκή Ένωση και τον εφοπλιστή ή τον ναυτικό του πράκτορα σχετικά με τα σκάφη και τους παρατηρητές προς επιβίβαση σε αυτά, καθώς και σχετικά με τον χρόνο παρουσίας του παρατηρητή σε κάθε σκάφος. Η Γουινέα Μπισάου ενημερώνει τάχιστα την Ευρωπαϊκή Ένωση και τον εφοπλιστή ή τον ναυτικό του πράκτορα σχετικά με κάθε μεταβολή ως προς τα σκάφη και τους παρατηρητές που έχουν καθοριστεί για επιβίβαση σε αυτά.

Ο χρόνος παρουσίας του παρατηρητή επί του σκάφους δεν μπορεί να υπερβαίνει το απαραίτητο χρονικό διάστημα για την εκτέλεση των καθηκόντων του.

3. Κατ' αποκοπή χρηματική συνεισφορά

Κατά την πληρωμή των τελών ο εφοπλιστής καταβάλλει στη Γουινέα Μπισάου για κάθε μηχανότρατα κατ' αποκοπή ποσό ύψους 8 000 EUR ετησίως, το οποίο αναπροσαρμόζεται pro rata temporis σε συνάρτηση με τη διάρκεια ισχύος της άδειας αλιείας των σχετικών σκαφών.

4. Μισθός παρατηρητή

Ο μισθός και οι εισφορές κοινωνικής ασφάλισης του παρατηρητή βαρύνουν τη Γουινέα Μπισάου.

5. Όροι επιβίβασης

Ο παρατηρητής αντιμετωπίζεται στο σκάφος ως αξιωματικός. Εντούτοις, για την ενδιαίτηση του παρατηρητή επί του σκάφους λαμβάνεται υπόψη η τεχνική δομή του σκάφους.

Οι δαπάνες για την ενδιαίτηση και τη σίτιση επί του σκάφους βαρύνουν τον εφοπλιστή.

Ο πλοίαρχος λαμβάνει όλα τα μέτρα που εμπίπτουν στην αρμοδιότητά του για να εξασφαλίσει τη σωματική ασφάλεια και τη γενική ευεξία του παρατηρητή.

Στον παρατηρητή παρέχονται όλες οι διευκολύνσεις που είναι απαραίτητες για την άσκηση των καθηκόντων του. Ο παρατηρητής έχει πρόσβαση στα μέσα επικοινωνίας, στα έγγραφα που συνδέονται με τις αλιευτικές δραστηριότητες του σκάφους, ιδίως στο ημερολόγιο αλιείας και στο βιβλίο ναυσιπλοΐας, καθώς και στους χώρους του σκάφους που έχουν άμεση σχέση με την εκτέλεση των καθηκόντων του.

6. Υποχρεώσεις του παρατηρητή

Καθ' όλη τη διάρκεια της παρουσίας του επί του σκάφους ο παρατηρητής:

- α) λαμβάνει όλα τα απαραίτητα μέτρα ώστε να μη διακόψει ή εμποδίσει τις αλιευτικές δραστηριότητες
- β) σέβεται τα αγαθά και τον εξοπλισμό του πλοίου·
- γ) τηρεί τον εμπιστευτικό χαρακτήρα όλων των εγγράφων που ανήκουν στο σκάφος.

7. Επιβίβαση και αποβίβαση του παρατηρητή

Ο εφοπλιστής ή ο ναυτικός του πράκτορας κοινοποιεί στη Γουινέα Μπισάου, με προειδοποίηση 10 ημερών πριν από την επιβίβαση, την ημερομηνία, την ώρα και τον λιμένα επιβίβασης του παρατηρητή. Σε περίπτωση που ο παρατηρητής επιβιβαστεί σε τρίτη χώρα, τα έξοδα ταξιδιού του για να μεταβεί στον λιμένα επιβίβασης βαρύνουν τον εφοπλιστή.

Σε περίπτωση που ο παρατηρητής δεν αποβιβαστεί σε λιμένα της Γουινέας Μπισάου, ο εφοπλιστής εξασφαλίζει τάχιστα, με δικά του έξοδα, τον επαναπατρισμό του στη Γουινέα Μπισάου.

8. Καθήκοντα του παρατηρητή

Ο παρατηρητής εκτελεί τα ακόλουθα καθήκοντα:

- α) παρατηρεί την αλιευτική δραστηριότητα του σκάφους·
- β) επαληθεύει το στίγμα του σκάφους κατά τη διάρκεια της αλιείας·
- γ) εκτελεί εργασίες στο πλαίσιο επιστημονικών προγραμμάτων, συμπεριλαμβανομένων βιολογικών δειγματοληψιών·
- δ) καταγράφει τα χρησιμοποιούμενα αλιευτικά εργαλεία·

- ε) επαληθεύει τα στοιχεία των αλιευμάτων που αλιεύονται στη ζώνη της Γουινέας Μπισάου και τα οποία καταχωρίζονται στο ημερολόγιο αλιείας·
- στ) επαληθεύει τα ποσοστά των παρεμπιπτόντων αλιευμάτων με βάση εκείνα που ορίζονται στα τεχνικά δελτία για κάθε κατηγορία και εκτιμά τα αλιεύματα που απορρίπτονται·
- ζ) κοινοποιεί τις παρατηρήσεις του μία φορά την ημέρα κατά την εκτέλεση των καθηκόντων του, συμπεριλαμβανομένου του όγκου των κύριων και παρεμπιπτόντων αλιευμάτων επί του σκάφους.

9. Έκθεση του παρατηρητή

Πριν από την αναχώρησή του από το σκάφος ο παρατηρητής υποβάλλει έκθεση σχετικά με τις παρατηρήσεις του στον πλοίαρχο του σκάφους. Ο πλοίαρχος του σκάφους έχει το δικαίωμα να διατυπώσει σχόλια στην έκθεση του παρατηρητή. Η έκθεση υπογράφεται από τον παρατηρητή και από τον πλοίαρχο. Ο πλοίαρχος λαμβάνει αντίγραφο της έκθεσης του παρατηρητή.

Ο παρατηρητής υποβάλλει την έκθεσή του στη Γουινέα Μπισάου. Τα δεδομένα σχετικά με τα αλιεύματα και τις απορρίψεις διαβιβάζονται στο Επιστημονικό Ινστιτούτο της Γουινέας Μπισάου (CIPA), το οποίο, μετά την επεξεργασία και την ανάλυση, υποβάλλει τα δεδομένα αυτά στην κοινή επιστημονική επιτροπή. Αντίγραφο της έκθεσης του παρατηρητή διαβιβάζεται με ηλεκτρονικά μέσα στην Ένωση.

Προσαρτήματα του παραρτήματος

- Προσάρτημα 1 Έντυπο αίτησης για την έκδοση άδειας αλιείας
- Προσάρτημα 2 Τεχνικά δελτία ανά κατηγορία
- Προσάρτημα 3 Vessel monitoring system (VMS) (Σύστημα δορυφορικής παρακολούθησης)
- Προσάρτημα 4 Εφαρμογή του ηλεκτρονικού συστήματος αναφοράς των αλιευτικών δραστηριοτήτων (σύστημα ERS)
-

Προσάρτημα 1

Έντυπο αίτησης για την έκδοση άδειας αλιείας

ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΑΛΙΕΥΤΙΚΗΣ ΣΥΜΠΡΑΞΗΣ ΓΟΥΙΝΕΑΣ ΜΠΙΣΑΟΥ – ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

I. ΑΙΤΩΝ:

1. Ονοματεπώνυμο του αιτούντος:
2. Επωνυμία της οργάνωσης παραγωγών (ΟΠ) ή του εφοπλιστή:
3. Διεύθυνση της ΟΠ ή του εφοπλιστή:
4. Τηλ.: Φαξ: e-mail:
5. Ονοματεπώνυμο του πλοιάρχου: Ιθαγένεια: e-mail:
6. Ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του τοπικού πράκτορα:

II. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ ΣΚΑΦΟΥΣ

7. Όνομα του σκάφους:
8. Κράτος σημαίας: Λιμένας νηολόγησης:
9. Εξωτερικά στοιχεία αναγνώρισης: Κωδικός αναγνώρισης θαλάσσιας κινητής υπηρεσίας (MMSI/Maritime Mobile Service Identifier): Αριθ. ΔΝΟ:
10. Ημερομηνία απόκτησης της τρέχουσας σημαίας (HH/MM/EEEE): .../.../...
Προηγούμενη σημαία (εφόσον υπάρχει):
11. Τόπος ναυπήγησης Ημερομηνία (HH/MM/EEEE): .../.../...
12. Συχνότητα κλήσης ασυρμάτου: HF: VHF:
13. Αριθμός δορυφορικού τηλεφώνου: IRCS:

III. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ

14. Ολικό μήκος σκάφους (μέτρα): Ολικό πλάτος (μέτρα):
Χωρητικότητα Λονδίνου (σε GT):
15. Τύπος κινητήρα: Ισχύς κινητήρα (σε kW):
16. Αριθμός μελών πληρώματος:
17. Μέθοδος συντήρησης αλιευμάτων στο σκάφος: [] Πάγος [] Ψύξη [] Μεικτή συντήρηση [] Κατάψυξη
18. Ημερήσια ικανότητα μεταποίησης ανά 24ωρο (σε τόνους):
Αριθμός αμπαριών αλιευμάτων: Συνολική χωρητικότητα αμπαριών αλιευμάτων (σε m³):
19. VMS. Στοιχεία μεταδότη αυτόματου εντοπισμού:
Κατασκευαστής: Μοντέλο: Αριθμός σειράς:
Έκδοση λογισμικού: Φορέας εκμετάλλευσης δορυφόρου (MCSP):

IV. ΑΛΙΕΥΤΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ

20. Επιτρεπόμενο αλιευτικό εργαλείο: [] γρι-γρι [] παραγάδια [] καλάμια
21. Τόπος εκφόρτωσης αλιευμάτων:
22. Αιτούμενη περίοδος άδειας:
από (HH/MM/EEEE) .../.../... έως (HH/MM/EEEE) .../.../...

Ο/Η υπογράφων/-ουσα, βεβαιώνω ότι τα στοιχεία που περιέχονται στην παρούσα αίτηση είναι αληθή και ακριβή και παρέχονται καλόπιστα.

(Τόπος)....., (ημερομηνία) .../.../...

Υπογραφή του αιτούντος:

Προσάρτημα 2

Δεδομένα ανά κατηγορία

ΔΕΛΤΙΟ 1

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΑΛΙΕΙΑΣ 1 – ΜΗΧΑΝΟΤΡΑΤΕΣ ΜΕ ΨΥΚΤΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ, ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΛΙΕΙΑ ΙΧΘΥΩΝ ΚΑΙ ΚΕΦΑΛΟΠΟΔΩΝ

1. Αλιευτική ζώνη:

Πέραν των 12 ναυτικών μιλίων από τη γραμμή βάσης, συμπεριλαμβανομένης της κοινής ζώνης διαχείρισης μεταξύ της Γουινέας Μπισάου και της Σενεγάλης, η οποία εκτείνεται προς βορρά έως αζιμουθίου 268°.

2. Επιτρεπόμενα εργαλεία:

2.1 Επιτρέπεται η χρήση τράτας κλασικού τύπου με πόρτες και άλλων επιλεκτικών εργαλείων.

2.2 Επιτρέπεται η χρήση πρωστών.

2.3 Απαγορεύεται η χρήση, για όλους τους τύπους αλιευτικών εργαλείων, οποιουδήποτε μέσου ή διάταξης που μπορεί να φράξει τα ανοίγματα των ματιών των διχτύων ή που έχει ως αποτέλεσμα τη μείωση της επιλεκτικής δράσης. Εντούτοις, προκειμένου να αποφευχθεί η φθορά ή τα σκισίματα, επιτρέπεται να τοποθετούνται αποκλειστικά στο κάτω μέρος του σάκου της τράτας προστατευτικά φύλλα από δίχτυ ή άλλο υλικό. Τα φύλλα αυτά στηρίζονται υποχρεωτικά στις εμπρόσθιες ή πλευρικές πλευρές του σάκου της τράτας. Για το οπίσθιο τμήμα της τράτας, επιτρέπεται η χρήση διατάξεων προστασίας, υπό την προϋπόθεση ότι συνίστανται από ένα ενιαίο τεμάχιο διχτυού από το ίδιο υλικό με τον σάκο της τράτας, του οποίου τα τεντωμένα μάτια έχουν μέγεθος τουλάχιστον 300 mm.

2.4 Η επένδυση του νήματος, απλού ή συστραμμένου, που αποτελεί τον σάκο της τράτας απαγορεύεται.

3. Ελάχιστες επιτρεπόμενες διαστάσεις των ματιών των διχτύων:

70 mm

4. Παρεμπόνοτα αλιεύματα:

Κατά τα δύο πρώτα έτη εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου, τα σκάφη δεν επιτρέπεται να φέρουν επί του σκάφους, στο τέλος της αλιευτικής εξόρμησης, μαλακόστρακα σε ποσοστό πάνω από 5 % επί του συνόλου των αλιευμάτων στην αλιευτική ζώνη της Γουινέας Μπισάου.

Από το τρίτο έτος εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου:

Τα σκάφη αλιείας ιχθύων δεν επιτρέπεται να φέρουν επί του σκάφους στο τέλος της αλιευτικής εξόρμησης, περισσότερα από 5 % μαλακόστρακα και 15 % κεφαλόποδα επί του συνόλου των αλιευμάτων που αλιεύονται στην αλιευτική ζώνη της Γουινέας Μπισάου. Επιτρέπεται και συνυπολογίζεται μεταξύ των στοχευόμενων ειδών η αλίευση καλαμαριών (*Todarodes sagittatus* και *Todaropsis ebliae*).

Τα σκάφη αλιείας κεφαλόποδων δεν επιτρέπεται να φέρουν επί του σκάφους περισσότερα από 60 % ιχθύες και 5 % μαλακόστρακα επί του συνόλου των αλιευμάτων που αλιεύονται στην αλιευτική ζώνη της Γουινέας Μπισάου.

Για κάθε υπέρβαση των επιτρεπόμενων ποσοστών παρεμπιπτόντων αλιευμάτων επιβάλλονται κυρώσεις σύμφωνα με τη νομοθεσία της Γουινέας Μπισάου.

Τα δύο μέρη διαβουλεύονται στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής για να προσαρμόσουν το εγκεκριμένο ποσοστό βάσει σύστασης της κοινής επιστημονικής επιτροπής.

5. Επιτρεπόμενες χωρητικότητες / Τέλη:

5.1 Επιτρεπόμενη χωρητικότητα (ΚΟΧ) όσον αφορά τα δύο πρώτα έτη εφαρμογής του πρωτοκόλλου

3 500 ΚΟΧ ετησίως

5.2 Τέλη σε EUR ανά ΚΟΧ για τα δύο πρώτα έτη εφαρμογής του πρωτοκόλλου

282 EUR/ΚΟΧ/έτος

Στην περίπτωση τριμηνιαίων ή εξαμηνιαίων αδειών, τα τέλη υπολογίζονται pro rata temporis και αυξάνονται κατά 4 % ή 2,5 % αντίστοιχα.

5.3 Επιτρεπόμενη χωρητικότητα (TAC) από το τρίτο έτος εφαρμογής έως τη λήξη του παρόντος πρωτοκόλλου	11 000 τόνοι ετησίως για τους βενθοπελαγικούς ιχθύς 1 500 τόνοι ετησίως για τα κεφαλόποδα
5.4 Τέλη σε EUR ανά τόνο από το τρίτο έτος εφαρμογής έως τη λήξη του παρόντος πρωτοκόλλου	90 EUR/τόνο για τους βενθοπελαγικούς ιχθύς 270 EUR/τόνο για τα κεφαλόποδα

ΔΕΛΤΙΟ 2

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΑΛΙΕΙΑΣ 2 – ΜΗΧΑΝΟΤΡΑΤΕΣ ΑΛΙΕΙΑΣ ΓΑΡΙΔΑΣ

1. Αλιευτική ζώνη:

Πέραν των 12 ναυτικών μιλίων από τη γραμμή βάσης, συμπεριλαμβανομένης της κοινής ζώνης διαχείρισης μεταξύ της Γουινέας Μπισάου και της Σενεγάλης, η οποία εκτείνεται προς βορρά έως αζιμουθίου 268°.

2. Επιτρεπόμενα εργαλεία:

- 2.1 Επιτρέπεται η χρήση τράτας κλασικού τύπου με πόρτες και άλλων επιλεκτικών εργαλείων.
- 2.2 Επιτρέπεται η χρήση προωστών.
- 2.3 Απαγορεύεται η χρήση, για όλους τους τύπους αλιευτικών εργαλείων, οποιουδήποτε μέσου ή διάταξης που μπορεί να φράξει τα ανοίγματα των ματιών των διχτύων ή που έχει ως αποτέλεσμα τη μείωση της επιλεκτικής δράσης. Εντούτοις, προκειμένου να αποφευχθεί η φθορά ή τα σκισίματα, επιτρέπεται να τοποθετούνται αποκλειστικά στο κάτω μέρος του σάκου της τράτας προστατευτικά φύλλα από δίχτυ ή άλλο υλικό. Τα φύλλα αυτά στηρίζονται υποχρεωτικά στις εμπρόσθιες ή πλευρικές πλευρές του σάκου της τράτας. Για το οπίσθιο τμήμα της τράτας, επιτρέπεται η χρήση διατάξεων προστασίας, υπό την προϋπόθεση ότι συνίστανται από ένα ενιαίο τεμάχιο δικτυού από το ίδιο υλικό με τον σάκο της τράτας, του οποίου τα τεντωμένα μάτια έχουν μέγεθος τουλάχιστον 300 mm.
- 2.4 Η επένδυση του νήματος, απλού ή συστραμμένου, που αποτελεί τον σάκο της τράτας απαγορεύεται.

3. Ελάχιστες επιτρεπόμενες διαστάσεις των ματιών των δικτύων:

50 mm.

4. Παρεμπόμπα αλιεύματα:

- 4.1 Τα σκάφη αλιείας γαρίδας δεν επιτρέπεται να φέρουν επί του σκάφους περισσότερα από 15 % κεφαλόποδα και 70 % ιχθύς επί του συνόλου των αλιευμάτων που αλιεύονται στην αλιευτική ζώνη της Γουινέας Μπισάου.
- 4.2 Για κάθε υπέρβαση των επιτρεπόμενων ποσοστών παρεμπιπτόντων αλιευμάτων επιβάλλονται κυρώσεις σύμφωνα με τη νομοθεσία της Γουινέας Μπισάου.
- 4.3 Τα δύο μέρη διαβουλεύονται στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής για να προσαρμόσουν το εγκεκριμένο ποσοστό βάσει σύστασης της κοινής επιστημονικής επιτροπής.

5. Επιτρεπόμενες χωρητικότητες / Τέλη:

5.1 Επιτρεπόμενη χωρητικότητα (KOX) όσον αφορά τα δύο πρώτα έτη εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου	3 700 KOX ετησίως
5.2 Τέλη σε EUR ανά KOX για τα δύο πρώτα έτη εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου	395 EUR/KOX/ετησίως Στην περίπτωση τριμηνιαίων ή εξαμηνιαίων αδειών, τα τέλη υπολογίζονται pro rata temporis και αυξάνονται κατά 4 % ή 2,5 % αντίστοιχα.

5.3	Επιτρεπόμενη χωρητικότητα (TAC) από το τρίτο έτος εφαρμογής έως τη λήξη του παρόντος πρωτοκόλλου	2 500 τόνοι ετησίως
5.4	Τέλη σε EUR ανά τόνο από το τρίτο έτος έως το τέλος του πρωτοκόλλου	280 EUR/τόνο

ΔΕΛΤΙΟ 3

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΑΛΙΕΙΑΣ 3 – ΘΥΝΝΑΛΙΕΥΤΙΚΑ ΜΕ ΚΑΛΑΜΙ

1. Ζώνη αλιείας:

- 1.1 Πέραν των 12 ναυτικών μιλίων από τη γραμμή βάσης, συμπεριλαμβανομένης της κοινής ζώνης διαχείρισης μεταξύ της Γουινέας Μπισάου και της Σενεγάλης, η οποία εκτείνεται προς βορρά έως αζιμουθίου 268°.
- 1.2 Τα θυνναλιευτικά με καλάμι επιτρέπεται να αλιεύουν το ζωντανό δολώμα, προκειμένου να πραγματοποιήσουν αλιεία στη ζώνη αλιείας της Γουινέας Μπισάου.

2. Επιτρεπόμενα εργαλεία:

- 2.1 Καλάμι
- 2.2 Κυκλικό δίχτυ με ζωντανά δολώματα: 16 mm

3. Παρεμπίπτοντα αλιεύματα:

- 3.1 Σύμφωνα με τη σύμβαση για την διατήρηση των αποδημητικών ειδών και της αγρίας ζωής (CMS) και με τα οικεία ψηφίσματα της ICCAT, απαγορεύεται η αλιεία του καρχαρία προσκυνητή (*Cetorhinus maximus*), του λευκού καρχαρία (*Carcharodon carcharias*), του αλεπόσκυλου μεγαλομάτη (*Alopias superciliosus*), της ζύγαινας της οικογένειας *Sphyrnidae* (εκτός της ζύγαινας *tiburo*), του ωκεάνιου λευκού καρχαρία (*Carcharhinus longimanus*) και του λείου καρχαρία (*Carcharhinus falciiformis*). Απαγορεύεται η αλιεία του ταυροκαρχαρία (*Carcharias taurus*) και του γαλέου (*Galeorhinus galeus*).
- 3.2 Τα δύο μέρη διαβουλεύονται στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής για να επικαιροποιήσουν τον κατάλογο αυτό με βάση επισημονικές συστάσεις.

4. Επιτρεπόμενη χωρητικότητα / Τέλη:

4.1	Ετήσια κατ' αποκοπή προκαταβολή	2 500 EUR για 45,5 τόνους ανά σκάφος
4.2	Πρόσθετα τέλη ανά τόνο αλιευμάτων	55 EUR/τόνο
4.3	Αριθμός σκαφών με άδεια αλιείας	13 σκάφη

ΔΕΛΤΙΟ 4

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΑΛΙΕΙΑΣ 4 – ΘΥΝΝΑΛΙΕΥΤΙΚΑ ΓΡΙ-ΓΡΙ ΜΕ ΨΥΚΤΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΑΡΑΓΑΔΙΑΡΙΚΑ

1. Ζώνη αλιείας:

Πέραν των 12 ναυτικών μιλίων από τη γραμμή βάσης, συμπεριλαμβανομένης της κοινής ζώνης διαχείρισης μεταξύ της Γουινέας Μπισάου και της Σενεγάλης, η οποία εκτείνεται προς βορρά έως αζιμουθίου 268°.

2. Επιτρεπόμενα εργαλεία:

Γρι-γρι και παραγάδια επιφανείας

3. Παρεμπόμπα αλιεύματα:

Σύμφωνα με τη σύμβαση για την διατήρηση των αποδημητικών ειδών και της αγρίας ζωής (CMS) και με τα οικεία ψηφίσματα της ICCAT, απαγορεύεται η αλιεία του καρχαρία προσκυνητή (*Cetorhinus maximus*), του λευκού καρχαρία (*Carcharodon carcharias*), του αλεπόσκυλου μεγαλομάτη (*Alopias superciliosus*), της ζύγαινας της οικογένειας *Sphyrnidae* (εκτός της ζύγαινας τίβιρο), του ωκεάνιου λευκού καρχαρία (*Carcharhinus longimanus*) και του λείου καρχαρία (*Carcharhinus falciiformis*). Απαγορεύεται η αλιεία του ταυροκαρχαρία (*Carcharias taurus*) και του γαλέου (*Galeorhinus galeus*).

Τα δύο μέρη διαβουλεύονται στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής για να επικαιροποιήσουν τον κατάλογο αυτό με βάση επιστημονικές συστάσεις.

4. Επιτρεπόμενη χωρητικότητα / Τέλη:

4.1 Ετήσια κατ' αποκοπή προκαταβολή	4 500 EUR για 64,3 τόνους ανά γρι-γρι 3 000 EUR για 54,5 τόνους ανά παραγαδιάρικο
4.2 Πρόσθετα τέλη ανά τόνο αλιευμάτων	70 EUR/τόνο για τα γρι γρι 55 EUR/τόνο για τα παραγαδιάρικα
4.3 Τέλη που ισχύουν όσον αφορά τα σκάφη υποστήριξης	3 000 EUR/ετησίως ανά σκάφος
4.4 Αριθμός σκαφών με άδεια αλιείας	28 σκάφη

ΔΕΛΤΙΟ 5

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΑΛΙΕΙΑΣ 5 – ΑΛΙΕΥΤΙΚΑ ΣΚΑΦΗ ΜΙΚΡΩΝ ΠΕΛΑΓΙΚΩΝ ΕΙΔΩΝ

1. Αλιευτική ζώνη:

Πέραν των 12 ναυτικών μιλίων από τη γραμμή βάσης, συμπεριλαμβανομένης της κοινής ζώνης διαχείρισης μεταξύ της Γουινέας Μπισάου και της Σενεγάλης, η οποία εκτείνεται προς βορρά έως αζιμουθίου 268°.

2. Επιτρεπόμενα σκάφη και εργαλεία:

Επιτρέπονται μόνο σκάφη χωρητικότητας έως 5 000 GT, σύμφωνα με τη νομοθεσία της Γουινέας Μπισάου. Τα επιτρεπόμενα εργαλεία είναι η πελαγική τράτα και τα γρι-γρι βιομηχανικής αλιείας.

3. Ελάχιστες επιτρεπόμενες διαστάσεις των ματιών των δισκίων:

70 mm για τις τράτες

4. Παρεμπόμπα αλιεύματα:

- 4.1 Οι μηχανότράτες δεν επιτρέπεται να φέρουν επί του σκάφους ιχθύς πλην των πελαγικών αποθεμάτων σε ποσοστό άνω του 10 %, κεφαλόποδα σε ποσοστό άνω του 10 % και μαλακόστρακα άνω του 5 % επί του συνόλου των αλιευμάτων που αλιεύονται στην αλιευτική ζώνη της Γουινέας Μπισάου, στο τέλος της αλιευτικής εξόρμησης.
- 4.2 Για κάθε υπέρβαση των επιτρεπόμενων ποσοστών παρεμπιπτόντων αλιευμάτων επιβάλλονται κυρώσεις σύμφωνα με τη νομοθεσία της Γουινέας Μπισάου.
- 4.3 Τα δύο μέρη διαβουλεύονται στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής για να προσαρμόσουν το εγκεκριμένο ποσοστό βάσει σύστασης της κοινής επιστημονικής επιτροπής.

5. Επιτρεπόμενες χωρητικότητες / Τέλη:

5.1 Επιτρεπόμενη χωρητικότητα (ΚΟΧ) όσον αφορά τα δύο πρώτα έτη εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου	15 000 ΚΟΧ ετησίως
--	--------------------

5.2 Τέλη σε EUR ανά ΚΟΧ για τα δύο πρώτα έτη εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου	250 EUR/ΚΟΧ/έτος Στην περίπτωση τριμηνιαίων ή εξαμηνιαίων αδειών, τα τέλη υπολογίζονται pro rata temporis και αυξάνονται κατά 4 % ή 2,5 % αντίστοιχα.
5.3 Επιτρεπόμενη χωρητικότητα (TAC) από το τρίτο έτος εφαρμογής έως τη λήξη του παρόντος πρωτοκόλλου	18 000 τόνοι ετησίως
5.4 Τέλη σε EUR ανά τόνο από το τρίτο έτος εφαρμογής έως τη λήξη του παρόντος πρωτοκόλλου	100 EUR/τόνο (σκάφος άνω των 1 000 GT) 75 EUR/τόνο (σκάφος χωρητικότητας το πολύ έως 1 000 GT)

Έννοια της αλιευτικής εξόρμησης:

Η διάρκεια της αλιευτικής εξόρμησης ενός ενωσιακού σκάφους για τους σκοπούς του παρόντος προσαρτήματος ορίζεται ως εξής:

- είτε ως η περίοδος που μεσολαβεί μεταξύ μιας εισόδου και μιας εξόδου από την αλιευτική ζώνη της Γουινέας Μπισάου,
- είτε ως η περίοδος που μεσολαβεί μεταξύ μιας εισόδου στη ζώνη αλιείας της Γουινέας Μπισάου και μιας μεταφόρτωσης,
- είτε ως η περίοδος που μεσολαβεί μεταξύ μιας εισόδου στη ζώνη αλιείας της Γουινέας Μπισάου και μιας εκφόρτωσης στην εν λόγω χώρα.

Προσάρτημα 3

ΣΥΣΤΗΜΑ ΔΟΥΡΥΦΟΡΙΚΗΣ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗΣ (VMS)

1. Μηνύματα στίγματος των σκαφών — σύστημα VMS

Το πρώτο στίγμα που καταγράφεται μετά την είσοδο στην αλιευτική ζώνη της Γουινέας Μπισάου ταυτοποιείται με τον κωδικό «ENT». Όλα τα επόμενα στίγματα λαμβάνουν τον κωδικό «POS», πλην του πρώτου στίγματος που καταγράφεται μετά την έξοδο από την αλιευτική ζώνη της Γουινέας Μπισάου, που λαμβάνει τον κωδικό «EXI».

Το ΚΠΑ του κράτους σημαίας εξασφαλίζει την αυτόματη επεξεργασία και, κατά περίπτωση, την ηλεκτρονική διαβίβαση των μηνυμάτων στίγματος. Τα μηνύματα στίγματος καταγράφονται με ασφαλή τρόπο και διατηρούνται για χρονικό διάστημα τριών ετών.

2. Διαβίβαση από το σκάφος σε περίπτωση βλάβης του συστήματος VMS

Ο πλοίαρχος οφείλει να μεριμνά ώστε το σύστημα VMS του σκάφους του να λειτουργεί άψογα ανά πάσα στιγμή και τα μηνύματα στίγματος να διαβιβάζονται ορθά στο ΚΠΑ του κράτους σημαίας.

Σε περίπτωση βλάβης, το σύστημα VMS του σκάφους επιδιορθώνεται ή αντικαθίσταται εντός 30 ημερών. Μετά την παρέλευση της προθεσμίας αυτής, το σκάφος δεν επιτρέπεται πλέον να αλιεύει στην αλιευτική ζώνη της Γουινέας Μπισάου.

Τα σκάφη που αλιεύουν στην αλιευτική ζώνη της Γουινέας Μπισάου με ελαττωματικό σύστημα VMS διαβιβάζουν τα οικεία μηνύματα στίγματος με μήνυμα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, ασύρματο ή φαξ στο ΚΠΑ του κράτους σημαίας, τουλάχιστον ανά τετράωρο, παρέχοντας όλες τις υποχρεωτικές πληροφορίες.

3. Ασφαλής κοινοποίηση των μηνυμάτων γεωγραφικού στίγματος στη Γουινέα Μπισάου

Το ΚΠΑ του κράτους σημαίας διαβιβάζει αυτομάτως στο ΚΠΑ της Γουινέας Μπισάου τα μηνύματα γεωγραφικού στίγματος των οικείων σκαφών. Τα ΚΠΑ του σκάφους σημαίας και της Γουινέας Μπισάου ανταλλάσσουν τις ηλεκτρονικές διευθύνσεις επικοινωνίας τους και αλληλοενημερώνονται σχετικά με τυχόν μεταβολή τους.

Η διαβίβαση των μηνυμάτων γεωγραφικού στίγματος μεταξύ των ΚΠΑ του κράτους σημαίας και της Γουινέας Μπισάου πραγματοποιείται ηλεκτρονικά με ασφαλές σύστημα επικοινωνίας.

Το ΚΠΑ της Γουινέας Μπισάου ενημερώνει αμέσως το ΚΠΑ του κράτους σημαίας και την Ένωση για κάθε διακοπή στην παραλαβή διαδοχικών μηνυμάτων στίγματος από σκάφος που διαθέτει άδεια αλιείας, όταν το οικείο σκάφος δεν έχει κοινοποιήσει την έξοδό του από την αλιευτική ζώνη.

4. Δυσλειτουργία του συστήματος επικοινωνίας

Η Γουινέα Μπισάου μεριμνά για τη συμβατότητα του ηλεκτρονικού της εξοπλισμού με τον ηλεκτρονικό εξοπλισμό του ΚΠΑ του κράτους σημαίας και ενημερώνει αμέσως την Ένωση για οποιαδήποτε δυσλειτουργία στην επικοινωνία και παραλαβή των μηνυμάτων στίγματος, ώστε να επιλυθεί το τεχνικό πρόβλημα το συντομότερο δυνατό. Τυχόν διαφορές εξετάζονται στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής.

Ο πλοίαρχος θεωρείται υπεύθυνος για οιαδήποτε αποδεδειγμένη επέμβαση στο σύστημα VMS του σκάφους, η οποία έχει ως στόχο να επηρεαστεί η λειτουργία του ή να παραποιηθούν τα μηνύματα στίγματος. Τυχόν παραβάσεις επισύρουν τις ποινές που προβλέπει η κείμενη νομοθεσία της Γουινέας Μπισάου.

5. Αναθεώρηση της συχνότητας αποστολής των μηνυμάτων στίγματος

Με βάση αποδεικτικά στοιχεία που στοιχειοθετούν παράβαση, η Γουινέα Μπισάου μπορεί να ζητήσει από το ΚΠΑ του κράτους σημαίας, με κοινοποίηση στην Ένωση, να ορίσει τη συχνότητα αποστολής των μηνυμάτων στίγματος σκάφους στα τριάντα λεπτά για δεδομένη χρονική διάρκεια έρευνας. Τα εν λόγω αποδεικτικά στοιχεία πρέπει να διαβιβάζονται από τη Γουινέα Μπισάου στο ΚΠΑ του κράτους σημαίας και στην Ένωση. Το ΚΠΑ του κράτους σημαίας διαβιβάζει χωρίς καθυστέρηση στη Γουινέα Μπισάου τα μηνύματα στίγματος με βάση τη νέα συχνότητα αποστολής.

Στο τέλος της καθορισμένης περιόδου έρευνας, η Γουινέα Μπισάου ενημερώνει το ΚΠΑ του κράτους σημαίας και την ΕΕ για ενδεχόμενη επιβολή κυρώσεων.

6. Διαβίβαση μηνυμάτων VMS στην Γουινέα Μπισάου

Δεδομένο	Κωδικός	Υποχρεωτικό/ Προαιρετικό	Περιεχόμενο
Έναρξη καταγραφής	SR	Υ	Στοιχεία του συστήματος που δηλώνουν την έναρξη της καταγραφής
Παραλήπτης	AD	Υ	Στοιχεία του μηνύματος – Παραλήπτης, τριψήφιος αλφαριθμητικός κωδικός της χώρας (ISO-3166)
Αποστολέας	FR	Υ	Στοιχεία του μηνύματος – Αποστολέας, τριψήφιος αλφαριθμητικός κωδικός της χώρας (ISO-3166)
Κράτος σημαίας	FS	Υ	Στοιχεία του μηνύματος – Σημαία κράτους, τριψήφιος αλφαριθμητικός κωδικός (ISO-3166)
Τύπος μηνύματος	TM	Υ	Στοιχεία μηνύματος – Τύπος μηνύματος (ENT, POS, EXI, MAN)
Διακριτικό κλήσης ασυρμάτου (IRCS)	RC	Υ	Στοιχεία του σκάφους – Διεθνές σήμα κλήσης ασυρμάτου του σκάφους (IRCS)
Εσωτερικός αριθμός αναφοράς του συμβαλλόμενου μέρους	IR	Π	Στοιχεία του σκάφους – Μοναδικός αριθμός του συμβαλλόμενου μέρους, τριψήφιος αλφαριθμητικός κωδικός (ISO-3166) ακολουθούμενος από τον αριθμό
Εξωτερικός αριθμός νηολογίου	XR	Υ	Στοιχεία του σκάφους – αριθμός που εμφανίζεται στην πλευρά του σκάφους (ISO 8859.1)
Γεωγραφικό πλάτος	LT	Υ	Στοιχεία στίγματος του σκάφους – Στίγμα σε μοίρες και δεκαδικές μοίρες Β/Ν ΜΜ.μμμ (WGS84)
Γεωγραφικό μήκος	LG	Υ	Στοιχεία στίγματος του σκάφους – Στίγμα σε μοίρες και δεκαδικές μοίρες Α/Δ ΜΜ.μμμ (WGS84)
Πορεία	CO	Υ	Πορεία του σκάφους σε κλίμακα 360 μοιρών
Ταχύτητα	SP	Υ	Ταχύτητα του σκάφους σε δεκάδες κόμβων
Ημερομηνία	DA	Υ	Στοιχεία στίγματος του σκάφους – ημερομηνία καταγραφής του στίγματος UTC (EEEEMMHH)
Ώρα	TI	Υ	Στοιχεία στίγματος του σκάφους – ώρα καταγραφής του στίγματος UTC (ΩΩΛΛ)
Τέλος καταγραφής	ER	Υ	Στοιχεία του συστήματος που δηλώνουν το τέλος της καταγραφής

Οι ακόλουθες πληροφορίες απαιτούνται κατά τη διαβίβαση, ώστε το Κέντρο Εποπτείας και Ελέγχου της Αλιείας (ΚΕΕΑ) της Γουινέας Μπισάου να είναι σε θέση να προσδιορίζει το ΚΕΕΑ έκδοσης:

Διεύθυνση IP του εξυπηρετητή ΚΕΕΑ και/ή αναφορές DNS

Πιστοποιητικό SSL (πλήρης αλυσίδα των αρχών πιστοποίησης)

Η διαβίβαση δεδομένων έχει την ακόλουθη δομή:

Οι χαρακτήρες που χρησιμοποιούνται πρέπει να είναι σύμφωνοι με το πρότυπο ISO 8859.1

Μια διπλή πλάγια κάθετος (//) και ο κωδικός «SR» υποδηλώνουν την αρχή του μηνύματος.

Κάθε δεδομένο ταυτοποιείται βάσει του κωδικού του και διαχωρίζεται από τα λοιπά δεδομένα με μια διπλή πλάγια κάθετο (//).

Μια μονή πλάγια κάθετος (/) χωρίζει τον κωδικό από τα δεδομένα.

Ο κωδικός «ER» ακολουθούμενος από διπλή πλάγια κάθετο (//) δηλώνει το τέλος του μηνύματος.

Προσάρτημα 4

Εφαρμογή του ηλεκτρονικού συστήματος καταγραφής των αλιευτικών δραστηριοτήτων (σύστημα ERS)

Καταγραφή των αλιευτικών δεδομένων και κοινοποίηση των δηλώσεων μέσω ERS

- 1) Ο πλοίαρχος του ενωσιακού αλιευτικού σκάφους που διαθέτει άδεια η οποία έχει χορηγηθεί δυνάμει του παρόντος πρωτοκόλλου, όταν βρίσκεται στην αλιευτική ζώνη της Γουινέας Μπισάου, πρέπει:
 - α) να καταγράφει με ειδικό μήνυμα κάθε είσοδο και κάθε έξοδο από την αλιευτική ζώνη αναφέροντας τις ποσότητες κάθε είδους που διατηρείται επί του σκάφους τη στιγμή της εκάστοτε εισόδου ή της εκάστοτε εξόδου από την αλιευτική ζώνη, όπως επίσης την ημερομηνία, την ώρα και το γεωγραφικό στίγμα στο οποίο διενεργείται η εκάστοτε είσοδος ή έξοδος. Το μήνυμα αυτό διαβιβάζεται το αργότερο δύο ώρες πριν από την είσοδο ή την έξοδο στο ΚΠΑ της Γουινέας Μπισάου, μέσω του συστήματος ERS ή με άλλο μέσο επικοινωνίας·
 - β) να καταγράφει κάθε ημέρα το στίγμα μεσημβρίας του σκάφους εάν δεν έχει πραγματοποιηθεί αλιευτική δραστηριότητα·
 - γ) να καταγράφει για κάθε αλιευτική δραστηριότητα το γεωγραφικό στίγμα της εκάστοτε δραστηριότητας, το είδος του εργαλείου, τις ποσότητες του κάθε είδους που αλιεύεται, διαχωρίζοντας τα αλιεύματα που διατηρούνται στο σκάφος από τα αλιεύματα που απορρίπτονται. Κάθε είδος ταυτοποιείται βάσει του αντίστοιχου τριψήφιου κωδικού FAO· οι ποσότητες εκφράζονται σε χιλιόγραμμα ισοδύναμου βάρους ζωντανών αλιευμάτων και, αν κρίνεται απαραίτητο, σε αριθμό ιχθύων·
 - δ) να διαβιβάζει καθημερινά στο κράτος σημαίας του, και το αργότερο μέχρι τις 12 μ.μ. (00:00), τα δεδομένα που έχουν καταγραφεί στο ηλεκτρονικό ημερολόγιο αλιείας· τα δεδομένα αυτά διαβιβάζονται για κάθε ημέρα παρουσίας στην αλιευτική ζώνη, ακόμα και αν δεν υπάρχουν αλιεύματα. Τα δεδομένα αυτά διαβιβάζονται επίσης πριν από κάθε έξοδο από την αλιευτική ζώνη.
- 2) Ο πλοίαρχος είναι υπεύθυνος για την ακρίβεια των δεδομένων που καταγράφονται και διαβιβάζονται.
- 3) Σύμφωνα με τις διατάξεις του κεφαλαίου IV του παραρτήματος του παρόντος πρωτοκόλλου, το κράτος σημαίας θέτει τα δεδομένα ERS στη διάθεση του κέντρου παρακολούθησης της αλιείας (ΚΠΑ) της Γουινέας Μπισάου.

Τα δεδομένα σε μορφότυπο UN/CEFACT μεταφέρονται μέσω του δικτύου FLUX, το οποίο διατίθεται για τον σκοπό αυτό από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή.

Ελλείψει αυτού, μέχρι το τέλος της μεταβατικής περιόδου, τα δεδομένα μεταφέρονται μέσω του συστήματος DEH (Data Exchange Highway) σε μορφότυπο EU-ERS (v 3.1).

Το ΚΠΑ του κράτους σημαίας διαβιβάζει αυτομάτως και πάραυτα τα στιγμιαία μηνύματα (COE, COX, PNO) που προέρχονται από το σκάφος στο ΚΠΑ της Γουινέας Μπισάου. Τα άλλα είδη μηνυμάτων διαβιβάζονται επίσης αυτομάτως μία φορά την ημέρα από τη στιγμή που θα ξεκινήσει ουσιαστικά να χρησιμοποιείται το μορφότυπο UN-CEFACT ή, έως ότου συμβεί αυτό, διαβιβάζονται αμέσως στο ΚΠΑ της Γουινέας Μπισάου, κατόπιν αιτήματος που υποβάλλεται αυτόματα στο ΚΠΑ του κράτους σημαίας μέσω του κεντρικού κόμβου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Μετά την εφαρμογή του νέου μορφότυπου, ο τελευταίος αυτός τρόπος διαβίβασης θα αφορά αποκλειστικά και μόνο ειδικά αιτήματα για ιστορικά δεδομένα.

- 4) Το ΚΠΑ της Γουινέας Μπισάου επιβεβαιώνει την παραλαβή των στιγμιαίων δεδομένων ERS που του έχουν αποσταλεί, με απαντητικό μήνυμα βεβαίωσης παραλαβής, με το οποίο επιβεβαιώνεται επίσης η εγκυρότητα του ληφθέντος μηνύματος. Δεν διαβιβάζεται μήνυμα βεβαίωσης παραλαβής για τα δεδομένα που λαμβάνει η Γουινέα Μπισάου ως απάντηση σε αίτημα που έχει υποβληθεί από την ίδια. Η Γουινέα Μπισάου χειρίζεται ως εμπιστευτικά όλα τα δεδομένα ERS.

Βλάβη του συστήματος ηλεκτρονικής διαβίβασης που βρίσκεται στο σκάφος ή του συστήματος επικοινωνίας

- 5) Το ΚΠΑ του κράτους σημαίας και το ΚΠΑ της Γουινέας Μπισάου ενημερώνονται αμοιβαία και αμέσως για οποιοδήποτε συμβάν μπορεί να αλλοιώσει τη διαβίβαση των δεδομένων ERS από ένα ή περισσότερα σκάφη.
- 6) Αν το ΚΠΑ της Γουινέας Μπισάου δεν λάβει τα δεδομένα που πρέπει να διαβιβαστούν από ένα σκάφος, ενημερώνει αμέσως το ΚΠΑ του κράτους σημαίας. Το ΚΠΑ του κράτους σημαίας διερευνά το συντομότερο δυνατό τις αιτίες της μη παραλαβής των δεδομένων ERS και ενημερώνει το ΚΠΑ της Γουινέας Μπισάου για το αποτέλεσμα των εν λόγω ερευνών.
- 7) Αν παρουσιαστεί βλάβη κατά τη διαβίβαση δεδομένων μεταξύ του σκάφους και του ΚΠΑ του κράτους σημαίας, το κράτος σημαίας ενημερώνει αμέσως τον πλοίαρχο ή τον φορέα εκμετάλλευσης του σκάφους ή τον/τους εκπρόσωπο/ εκπροσώπους του. Μετά την παραλαβή της εν λόγω κοινοποίησης, ο πλοίαρχος του σκάφους διαβιβάζει τα δεδομένα που λείπουν στις αρμόδιες αρχές του κράτους σημαίας με κάθε κατάλληλο τηλεπικοινωνιακό μέσο κάθε ημέρα το αργότερο μέχρι τις 12 μ.μ. (00:00).

- 8) Σε περίπτωση δυσλειτουργίας του ηλεκτρονικού συστήματος διαβίβασης που είναι εγκατεστημένο στο σκάφος, ο πλοίαρχος ή ο φορέας εκμετάλλευσης του σκάφους μεριμνά για την επιδιόρθωση ή την αντικατάσταση του συστήματος ERS εντός 10 ημερών από τον εντοπισμό της δυσλειτουργίας. Μετά την παρέλευση της εν λόγω προθεσμίας, το σκάφος δεν επιτρέπεται πλέον να αλιεύει στην αλιευτική ζώνη και πρέπει να αποχωρήσει ή να καταπλεύσει σε λιμένα της Γουινέας Μπισάου εντός 24 ωρών. Το σκάφος επιτρέπεται να αποπλεύσει από το λιμάνι αυτό και να επιστρέψει στην αλιευτική ζώνη μόνο αν το ΚΠΑ του κράτους σημαίας του διαπιστώσει ότι το σύστημα ERS λειτουργεί πάλι κανονικά.
 - 9) Αν η μη παραλαβή των δεδομένων ERS από τη Γουινέα Μπισάου οφείλεται σε δυσλειτουργία των ηλεκτρονικών συστημάτων που ελέγχονται από την ΕΕ ή τη Γουινέα Μπισάου, το ενδιαφερόμενο μέρος λαμβάνει άμεσα κάθε μέτρο για τη διόρθωση αυτής της δυσλειτουργίας το συντομότερο δυνατό. Η επίλυση του προβλήματος κοινοποιείται αμέσως στο άλλο μέρος.
 - 10) Το ΚΠΑ του κράτους σημαίας αποστέλλει στο ΚΠΑ της Γουινέας Μπισάου ανά 24 ώρες, με οποιοδήποτε διαθέσιμο μέσο ηλεκτρονικής επικοινωνίας, το σύνολο των δεδομένων ERS που έλαβε από το κράτος σημαίας μετά την τελευταία διαβίβαση δεδομένων. Η ίδια διαδικασία μπορεί να εφαρμόζεται κατόπιν αιτήματος της Γουινέας Μπισάου όταν εκτελούνται εργασίες συντήρησης που διαρκούν πάνω από 24 ώρες και επηρεάζουν τα συστήματα που ελέγχονται από την ΕΕ. Η Γουινέα Μπισάου ενημερώνει τις αρμόδιες υπηρεσίες ελέγχου της, ώστε να μην θεωρούν ότι τα ενωσιακά σκάφη αθετούν την υποχρέωση που υπέχουν να διαβιβάζουν τα δεδομένα ERS. Το ΚΠΑ του κράτους σημαίας μεριμνά για την εισαγωγή των δεδομένων που λείπουν στην ηλεκτρονική βάση δεδομένων, η οποία τηρείται σύμφωνα με το σημείο 3.
-

Ενημέρωση για την ημερομηνία υπογραφής του πρωτοκόλλου σχετικά με την εφαρμογή της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Γουινέας Μπισάου

Το πρωτόκολλο ⁽¹⁾ σχετικά με την εφαρμογή της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Γουινέας Μπισάου υπεγράφη στις 15 Ιουνίου 2019.

Το πρωτόκολλο εφαρμόζεται προσωρινά από τις 15 Ιουνίου 2019, ημερομηνία υπογραφής του, σύμφωνα με το άρθρο 16 αυτού.

⁽¹⁾ Βλέπε σελίδα 3 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2019/1089 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 6ης Ιουνίου 2019

για την κατανομή των αλιευτικών δυνατοτήτων βάσει του πρωτοκόλλου σχετικά με την εφαρμογή της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Γουινέας Μπισάου (2019-2024)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 43 παράγραφος 3,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 17 Μαρτίου 2008 το Συμβούλιο εξέδωσε τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 241/2008 ⁽¹⁾ σχετικά με τη σύναψη της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Γουινέας Μπισάου ⁽²⁾, («συμφωνία»). Η συμφωνία άρχισε να ισχύει στις 15 Απριλίου 2008, ανανεώθηκε σιωπηρά και παραμένει σε ισχύ.
- (2) Το προηγούμενο πρωτόκολλο της συμφωνίας έληξε στις 23 Νοεμβρίου 2017.
- (3) Η Επιτροπή διαπραγματεύθηκε, εξ ονόματος της Ένωσης, νέο πρωτόκολλο. Αποτέλεσμα των διαπραγματεύσεων αυτών ήταν η μονογράφιση του νέου πρωτοκόλλου στις 15 Νοεμβρίου 2018.
- (4) Σύμφωνα με την απόφαση (ΕΕ) 2019/1088 του Συμβουλίου ⁽³⁾, το πρωτόκολλο σχετικά με την εφαρμογή της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Γουινέας Μπισάου (2019-2024) («πρωτόκολλο») υπεγράφη στις 15 Ιουνίου 2019.
- (5) Οι αλιευτικές δυνατότητες που προβλέπονται από το πρωτόκολλο θα πρέπει να κατανεμηθούν μεταξύ των κρατών μελών καθ' όλη τη διάρκεια εφαρμογής του πρωτοκόλλου.
- (6) Το πρωτόκολλο θα εφαρμόζεται σε προσωρινή βάση από την υπογραφή του, προκειμένου να εξασφαλιστεί η ταχεία έναρξη των αλιευτικών δραστηριοτήτων των ενωσιακών σκαφών. Ως εκ τούτου, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να εφαρμόζεται από την ίδια ημερομηνία,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ως «άκρως μεταναστευτικά είδη» νοούνται τα είδη που απαριθμούνται στο παράρτημα της σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών του 1982 για το Δίκαιο της Θάλασσας, με εξαίρεση την οικογένεια *Alopiidae*, την οικογένεια *Sphyrnidae*, καθώς και τα ακόλουθα είδη: *Cetorhinus maximus*, *Rhincodon typus*, *Carcharodon carcharias*, *Carcharinus falciformis*, *Carcharinus longimanus*.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 241/2008 του Συμβουλίου, της 17ης Μαρτίου 2008, σχετικά με τη σύναψη της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Γουινέας Μπισάου (ΕΕ L 75 της 18.3.2008, σ. 49).

⁽²⁾ ΕΕ L 342 της 27.12.2007, σ. 5.

⁽³⁾ Απόφαση (ΕΕ) 2019/1088 του Συμβουλίου, της 6ης Ιουνίου 2019, για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και την προσωρινή εφαρμογή του πρωτοκόλλου σχετικά με την εφαρμογή της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Γουινέας Μπισάου (2019-2024) (βλέπε σελίδα 1 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

Άρθρο 2

Αλιευτικές δυνατότητες

Οι αλιευτικές δυνατότητες που έχουν καθοριστεί βάσει του πρωτοκόλλου σχετικά με την εφαρμογή της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Γουινέας Μπισάου (2019-2024) κατανέμονται μεταξύ των κρατών μελών σύμφωνα με τα άρθρα 3 και 4 του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

Βενθοπελαγικά και μικρά πελαγικά είδη

Οι αλιευτικές δυνατότητες για τα βενθοπελαγικά και τα μικρά πελαγικά είδη κατανέμονται μεταξύ των κρατών μελών ως εξής:

1) κατά το πρώτο και το δεύτερο έτος εφαρμογής του πρωτοκόλλου, βάσει συστήματος αλιευτικής προσπάθειας (ανά κόρο ολικής χωρητικότητας, «ΚΟΧ»):

α) μηχανότρατες αλιείας γαρίδας με ψυκτικές εγκαταστάσεις:

Ισπανία	2 500 ΚΟΧ,
Ελλάδα	140 ΚΟΧ,
Πορτογαλία	1 060 ΚΟΧ,

β) μηχανότρατες με ψυκτικές εγκαταστάσεις, για την αλιεία ιχθύων και κεφαλόποδων:

Ισπανία	2 900 ΚΟΧ,
Ελλάδα	225 ΚΟΧ,
Ιταλία	375 ΚΟΧ,

γ) μηχανότρατες για την αλιεία μικρών πελαγικών ειδών:

Ισπανία	3 500 ΚΟΧ,
Πορτογαλία	500 ΚΟΧ,
Λιθουανία	5 000 ΚΟΧ,;
Λετονία	5 000 ΚΟΧ,
Πολωνία	1 000 ΚΟΧ,

2) από το τρίτο έτος εφαρμογής του πρωτοκόλλου, βάσει συστήματος καθορισμού ορίων αλιευμάτων ανά είδος (ΤΑΚ):

α) μηχανότρατες αλιείας γαρίδας με ψυκτικές εγκαταστάσεις:

Ισπανία	1 650 τόνοι,
Ελλάδα	100 τόνοι,
Πορτογαλία	750 τόνοι,

β) μηχανότρατες με ψυκτικές εγκαταστάσεις για την αλιεία ιχθύων:

Ισπανία	9 500 τόνοι,
Ελλάδα	500 τόνοι,
Ιταλία	1 000 τόνοι,

γ) μηχανότρατες με ψυκτικές εγκαταστάσεις για την αλιεία κεφαλόποδων:

Ισπανία	1 200 τόνοι,
Ελλάδα	150 τόνοι,
Ιταλία	150 τόνοι,

δ) μηχανότρατες για την αλιεία μικρών πελαγικών ειδών:

Ισπανία	3 900 τόνοι,
Πορτογαλία	700 τόνοι,
Λιθουανία	6 000 τόνοι,
Λετονία	6 000 τόνοι,
Πολωνία	1 400 τόνοι.

Άρθρο 4

Άκρως μεταναστευτικά είδη

Οι αλιευτικές δυνατότητες για τα άκρως μεταναστευτικά είδη κατανέμονται ως εξής:

α) θυνναλιευτικά γρι-γρι με ψυκτικές εγκαταστάσεις και παραγαδιάρικα επιφανείας:

Ισπανία:	14 σκάφη,
Γαλλία:	12 σκάφη,
Πορτογαλία:	2 σκάφη,

β) θυνναλιευτικά με καλάμι:

Ισπανία	10 σκάφη,
Γαλλία	3 σκάφη,

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από τις 15 Ιουνίου 2019.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 6 Ιουνίου 2019.

Για το Συμβούλιο

Η Πρόεδρος

A. BIRCHALL

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2019/1090 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Ιουνίου 2019

για τη μη ανανέωση της έγκρισης της δραστικής ουσίας dimethoate, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1107/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη διάθεση φυτοπροστατευτικών προϊόντων στην αγορά, και για την τροποποίηση του παραρτήματος του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 540/2011 της Επιτροπής

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1107/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2009, σχετικά με τη διάθεση φυτοπροστατευτικών προϊόντων στην αγορά και την κατάργηση των οδηγιών 79/117/ΕΟΚ και 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 20 παράγραφος 1 και το άρθρο 78 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η οδηγία 2007/25/ΕΚ της Επιτροπής ⁽²⁾ συμπεριέλαβε το dimethoate ως δραστική ουσία στο παράρτημα Ι της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽³⁾.
- (2) Οι δραστικές ουσίες που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ θεωρείται ότι έχουν εγκριθεί δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1107/2009 και παρατίθενται στο μέρος Α του παραρτήματος του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 540/2011 της Επιτροπής ⁽⁴⁾.
- (3) Η έγκριση της δραστικής ουσίας dimethoate, όπως ορίζεται στο μέρος Α του παραρτήματος του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 540/2011, λήγει στις 31 Ιουλίου 2020.
- (4) Υποβλήθηκε αίτηση για την ανανέωση της έγκρισης της δραστικής ουσίας dimethoate, σύμφωνα με το άρθρο 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 844/2012 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, εντός της χρονικής περιόδου που ορίζεται στο εν λόγω άρθρο.
- (5) Ο αιτών υπέβαλε τους συμπληρωματικούς φακέλους που απαιτούνται σύμφωνα με το άρθρο 6 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 844/2012. Το κράτος μέλος - εισηγητής διαπίστωσε ότι η αίτηση ήταν πλήρης.
- (6) Το κράτος μέλος - εισηγητής εκπόνησε έκθεση αξιολόγησης της ανανέωσης, σε συνεννόηση με το κράτος μέλος - συνεισηγητή, και την υπέβαλε στην Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων («η Αρχή») και στην Επιτροπή στις 5 Μαΐου 2017.
- (7) Η Αρχή κοινοποίησε την έκθεση αξιολόγησης της ανανέωσης στον αιτούντα και στα κράτη μέλη για υποβολή παρατηρήσεων και διαβίβασε στην Επιτροπή τις παρατηρήσεις που έλαβε. Η Αρχή έδωσε επίσης τον συμπληρωματικό συνοπτικό φάκελο στη διάθεση του κοινού.
- (8) Στις 2 Οκτωβρίου 2018 η Αρχή κοινοποίησε στην Επιτροπή το συμπέρασμά της ⁽⁶⁾ σχετικά με το αν η ουσία dimethoate μπορεί να αναμένεται ότι πληροί τα κριτήρια έγκρισης που προβλέπονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1107/2009. Η Επιτροπή υπέβαλε στη μόνιμη επιτροπή φυτών, ζώων, τροφίμων και ζωοτροφών το σχέδιο της έκθεσης ανανέωσης για το dimethoate στις 13 Δεκεμβρίου 2018 και το σχέδιο κανονισμού στις 25 Ιανουαρίου 2019.

⁽¹⁾ ΕΕ L 309 της 24.11.2009, σ. 1.

⁽²⁾ Οδηγία 2007/25/ΕΚ της Επιτροπής, της 23ης Απριλίου 2007, για τροποποίηση της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου προκειμένου να καταχωριστούν οι ουσίες dimethoate, dimethomorph, glufosinate, metribuzin, phosmet και propanocarb ως δραστικές ουσίες (ΕΕ L 106 της 24.4.2007, σ. 34).

⁽³⁾ Οδηγία 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 1991, σχετικά με τη διάθεση στην αγορά φυτοπροστατευτικών προϊόντων (ΕΕ L 230 της 19.8.1991, σ. 1).

⁽⁴⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 540/2011 της Επιτροπής, της 25ης Μαΐου 2011, σχετικά με την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1107/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τον κατάλογο των εγκεκριμένων δραστικών ουσιών (ΕΕ L 153 της 11.6.2011, σ. 1).

⁽⁵⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 844/2012 της Επιτροπής, της 18ης Σεπτεμβρίου 2012, για τον καθορισμό των διατάξεων που απαιτούνται για την εφαρμογή της διαδικασίας ανανέωσης της έγκρισης δραστικών ουσιών, που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1107/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη διάθεση φυτοπροστατευτικών προϊόντων στην αγορά (ΕΕ L 252 της 19.9.2012, σ. 26).

⁽⁶⁾ EFSA (Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων), 2018. Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance dimethoate, EFSA Journal 2018;16(10):5454. <https://www.efsa.europa.eu/en/efsajournal/pub/5454>.

- (9) Η Αρχή εντόπισε συγκεκριμένα ζητήματα που προκαλούν ανησυχία. Ειδικότερα, δεν ήταν δυνατόν να αποκλειστεί ο κίνδυνος έκθεσης των καταναλωτών, των χειριστών, των εργαζομένων, των παρευρισκομένων και των κατοίκων λόγω της έκθεσής τους σε κατάλοιπα dimethoate, η γονιδοτοξική ικανότητα των οποίων δεν μπορεί να αποκλειστεί, και σε κατάλοιπα του omethoate, του κύριου μεταβολίτη της εν λόγω ουσίας, για τον οποίο η πλειονότητα των εμπειρογνομώνων στη σχετική αξιολόγηση κατέληξε στο συμπέρασμα ότι είναι μεταλλαξιογόνος παράγοντας *in vivo*. Επιπλέον, η Αρχή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, για όλες τις αντιπροσωπευτικές χρήσεις που αξιολογήθηκαν, υπήρχε υψηλός κίνδυνος, αφενός για τα θηλαστικά και για τα μη στοχευόμενα αρθρόποδα όσον αφορά το dimethoate και, αφετέρου, για τις μέλισσες όσον αφορά τόσο το dimethoate όσο και το omethoate. Επιπλέον, η Αρχή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι τεχνικές προδιαγραφές, είτε η τρέχουσα είτε η αναθεωρημένη, δεν υποστηρίζονται από την (οικο)τοξικολογική αξιολόγηση.
- (10) Η Επιτροπή κάλεσε τον αιτούντα να υποβάλει τις παρατηρήσεις του σχετικά με το συμπέρασμα της Αρχής. Επιπλέον, σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 844/2012, η Επιτροπή κάλεσε τον αιτούντα να υποβάλει παρατηρήσεις σχετικά με το σχέδιο της έκθεσης ανανέωσης. Ο αιτών υπέβαλε τις παρατηρήσεις του, οι οποίες εξετάστηκαν προσεκτικά.
- (11) Ωστόσο, παρά τα επιχειρήματα που προέβαλε ο αιτών, δεν κατέστη δυνατόν να εξαιρεθούν οι λόγοι ανησυχίας σχετικά με τη δραστική ουσία.
- (12) Κατά συνέπεια, δεν αποδείχθηκε, όσον αφορά μία ή περισσότερες αντιπροσωπευτικές χρήσεις ενός τουλάχιστον φυτοπροστατευτικού προϊόντος, ότι πληρούνται τα κριτήρια έγκρισης που προβλέπονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1107/2009. Επομένως, η έγκριση της δραστικής ουσίας dimethoate δεν θα πρέπει να ανανεωθεί.
- (13) Συνεπώς, ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 540/2011 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (14) Θα πρέπει να δοθεί στα κράτη μέλη επαρκής χρόνος για την ανάκληση των αδειών κυκλοφορίας των φυτοπροστατευτικών προϊόντων που περιέχουν την ουσία dimethoate.
- (15) Αν τα κράτη μέλη χορηγήσουν περίοδο χάριτος για τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα που περιέχουν την ουσία dimethoate, σύμφωνα με το άρθρο 46 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1107/2009, η εν λόγω περίοδος θα πρέπει να λήξει το αργότερο στις 17 Οκτωβρίου 2019 για τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα που χρησιμοποιούνται για εφαρμογή στα κεράσια και στις 17 Ιουλίου 2020 για τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα που χρησιμοποιούνται σε άλλες καλλιέργειες.
- (16) Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2019/707 της Επιτροπής⁽⁷⁾ παρέτεινε την περίοδο έγκρισης των προϊόντων που περιέχουν την ουσία dimethoate έως τις 31 Ιουλίου 2020, ώστε να καταστεί δυνατή η ολοκλήρωση της διαδικασίας ανανέωσης πριν από τη λήξη της περιόδου έγκρισης της εν λόγω ουσίας. Ωστόσο, δεδομένου ότι έχει ληφθεί απόφαση για μη ανανέωση της έγκρισης πριν από την εν λόγω παραταθείσα ημερομηνία λήξης, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να τεθεί σε εφαρμογή το ταχύτερο δυνατόν.
- (17) Ο παρών κανονισμός δεν αποκλείει την υποβολή νέας αίτησης για την έγκριση της ουσίας dimethoate σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1107/2009.
- (18) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής φυτών, ζώων, τροφίμων και ζωοτροφών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Μη ανανέωση της έγκρισης δραστικής ουσίας

Η έγκριση της δραστικής ουσίας dimethoate δεν ανανεώνεται.

(7) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2019/707 της Επιτροπής, της 7ης Μαΐου 2019, για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 540/2011 όσον αφορά την παράταση των περιόδων έγκρισης των δραστικών ουσιών α-cypermethrin, bflubutamid, benalaxyl, benthia-nalcarb, bifenazate, boscalid, bromoxynil, καπτάν, cyazofamid, desmedipham, dimethoate, dimethomorph, diuron, ethephon, etoxazole, famoxadone, fenamiphos, flumioxazine, fluoxastrobin, φολπέντ, foramsulfuron, φορμετανάτη, metalaxyl-m, μεθειοκάρβη, metribuzin, milbemectin, *Paecilomyces lilacinus* στέλεχος 251, phenmedipham, phosmet, pirimiphos-methyl, propamocarb, prothioconazole, s-metolachlor και tebuconazole (ΕΕ L 120 της 8.5.2019, σ. 16).

Άρθρο 2**Τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 540/2011**

Στο μέρος Α του παραρτήματος του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 540/2011, η σειρά 149 για το dimethoate απαλείφεται.

Άρθρο 3**Μεταβατικά μέτρα**

Τα κράτη μέλη ανακαλούν τις άδειες κυκλοφορίας των φυτοπροστατευτικών προϊόντων που περιέχουν την ουσία dimethoate ως δραστική ουσία το αργότερο στις 17 Ιανουαρίου 2020.

Άρθρο 4**Περίοδος χάριτος**

Τυχόν περίοδος χάριτος που ενδέχεται να χορηγήσουν τα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 46 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1107/2009 πρέπει να είναι όσο το δυνατόν συντομότερη και να λήξει το αργότερο στις 17 Οκτωβρίου 2019 για τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα που χρησιμοποιούνται για εφαρμογή στα κεράσια και στις 17 Ιουλίου 2020 για τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα που χρησιμοποιούνται σε άλλες καλλιέργειες.

Άρθρο 5**Έναρξη ισχύος**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Ιουνίου 2019.

Για την Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

Jean-Claude JUNCKER

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2019/1091 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 26ης Ιουνίου 2019****για την τροποποίηση του παραρτήματος IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 999/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις απαιτήσεις για τις εξαγωγές προϊόντων που περιέχουν μεταποιημένες ζωικές πρωτεΐνες προερχόμενες από μηρυκαστικά και μη μηρυκαστικά****(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 999/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2001, για τη θέσπιση κανόνων πρόληψης, καταπολέμησης και εξάλειψης ορισμένων μεταδοτικών σπογγωδών εγκεφαλοπαθειών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 23 πρώτο εδάφιο και το άρθρο 23α στοιχείο ιγ),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 999/2001 θεσπίζει κανόνες για την πρόληψη, την καταπολέμηση και την εξάλειψη ορισμένων μεταδοτικών σπογγωδών εγκεφαλοπαθειών («ΜΣΕ») στα ζώα. Εφαρμόζεται στην παραγωγή και τη διάθεση στην αγορά ζώντων ζώων και προϊόντων ζωικής προέλευσης και, σε ορισμένες συγκεκριμένες περιπτώσεις, στις εξαγωγές τους.
- (2) Η απαγόρευση των εξαγωγών σε τρίτες χώρες μεταποιημένων ζωικών πρωτεϊνών που προέρχονται από μηρυκαστικά και προϊόντων που περιέχουν τις εν λόγω μεταποιημένες ζωικές πρωτεΐνες, συμπεριλαμβανομένων, επομένως, των οργανικών λιπασμάτων και των βελτιωτικών εδάφους, θεσπίστηκε αρχικά με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2003 της Επιτροπής ⁽²⁾, ώστε να προλαμβάνεται η μετάδοση σπογγωδών εγκεφαλοπαθειών βοοειδών (ΣΕΒ) σε τρίτες χώρες μέσω ενδεχομένων μολυσμένων μεταποιημένων ζωικών πρωτεϊνών, καθώς και ο κίνδυνος επανεισαγωγής των τελευταίων στην Ένωση.
- (3) Τον Ιούνιο του 2018 η Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων (EFSA) επικαιροποίησε την ποσοτική εκτίμηση του κινδύνου ΣΕΒ που εγκυμονούν οι μεταποιημένες ζωικές πρωτεΐνες ⁽³⁾. Η EFSA κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η συνολική μολυσματικότητα ΣΕΒ που προέρχεται από μεταποιημένες ζωικές πρωτεΐνες ήταν το 2018 τέσσερις φορές χαμηλότερη από την εκτιμώμενη το 2011.
- (4) Σύμφωνα με τη γνώμη που εξέδωσε η EFSA σχετικά με τις μεταποιημένες ζωικές πρωτεΐνες, είναι σκόπιμο να συμπεριληφθούν τα οργανικά λιπάσματα ή τα βελτιωτικά εδάφους που περιέχουν μεταποιημένες ζωικές πρωτεΐνες προερχόμενες από μηρυκαστικά στην παρέκκλιση που προβλέπεται στο παράρτημα IV κεφάλαιο V τμήμα Ε σημείο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 999/2001, εάν δεν περιέχουν υλικό της κατηγορίας 1 και προϊόντα που προέρχονται απ' αυτό ή υλικό της κατηγορίας 2 και προϊόντα που προέρχονται απ' αυτό, εκτός από μεταποιημένη κόπρη.
- (5) Ως εκ τούτου, το παράρτημα IV κεφάλαιο V τμήμα Ε σημείο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 999/2001, που απαγορεύει την εξαγωγή προϊόντων που περιέχουν μεταποιημένες ζωικές πρωτεΐνες προερχόμενες από μηρυκαστικά, θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (6) Το παράρτημα IV κεφάλαιο V τμήμα Ε σημείο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 999/2001 θεσπίζει τους όρους που ισχύουν για τις εξαγωγές μεταποιημένων ζωικών πρωτεϊνών που προέρχονται από μη μηρυκαστικά ή σύνθετων ζωοτροφών που περιέχουν τέτοιες πρωτεΐνες. Ωστόσο, δεν έχουν καθοριστεί οι όροι εξαγωγής οργανικών λιπασμάτων ή βελτιωτικών εδάφους που περιέχουν μεταποιημένες ζωικές πρωτεΐνες προερχόμενες από μη μηρυκαστικά. Ως εκ τούτου, πρέπει να προστεθεί νέο σημείο 5 στο παράρτημα IV κεφάλαιο V τμήμα Ε του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 999/2001 για τον καθορισμό των εν λόγω όρων.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής φυτών, ζώων, τροφίμων και ζωοτροφών,

⁽¹⁾ ΕΕ L 147 της 31.5.2001, σ. 1.⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1234/2003 της Επιτροπής για την τροποποίηση των παραρτημάτων I, IV και XI του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 999/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1326/2001 όσον αφορά τις μεταδοτικές σπογγώδεις εγκεφαλοπάθειες και τις ζωοτροφές (ΕΕ L 173 της 11.7.2003, σ. 6).⁽³⁾ EFSA Journal 2018-16(7):5314.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 999/2001 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Ιουνίου 2019.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNKER

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 999/2001 τροποποιείται ως εξής:

1) στο κεφάλαιο V τμήμα Ε, το σημείο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Με την επιφύλαξη του σημείου 1, η εξαγωγή προϊόντων που περιέχουν μεταποιημένες ζωικές πρωτεΐνες προερχόμενες από μηρυκαστικά απαγορεύεται.

Η απαγόρευση αυτή δεν ισχύει, κατά παρέκκλιση, για τα εξής προϊόντα:

α) μεταποιημένες τροφές ζώων συντροφιάς οι οποίες περιέχουν μεταποιημένες ζωικές πρωτεΐνες προερχόμενες από μηρυκαστικά και οι οποίες:

i) έχουν υποβληθεί σε μεταποίηση σε εγκαταστάσεις ή μονάδες που έχουν εγκριθεί σύμφωνα με το άρθρο 24 παράγραφος 1 στοιχείο ε) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1069/2009· και

ii) έχουν συσκευαστεί και επισημανθεί σύμφωνα με την ενωσιακή νομοθεσία.

β) οργανικά λιπάσματα ή βελτιωτικά εδάφους, όπως ορίζονται στο άρθρο 3 σημείο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1069/2009, τα οποία περιέχουν στη σύνθεσή τους μεταποιημένες ζωικές πρωτεΐνες προερχόμενες από μηρυκαστικά ή μείγμα μεταποιημένων ζωικών πρωτεϊνών από μηρυκαστικά και μη μηρυκαστικά, υπό τον όρο ότι:

i) δεν περιέχουν υλικό της κατηγορίας 1 και προϊόντα που παράγονται απ' αυτό ή υλικό της κατηγορίας 2 και προϊόντα που προέρχονται απ' αυτό, εκτός από κόπρο, όπως ορίζεται στο άρθρο 3 σημείο 20 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1069/2009, που έχουν υποβληθεί σε μεταποίηση σύμφωνα με τους κανόνες για τη διάθεση στην αγορά μεταποιημένης κόπρου, όπως ορίζονται στο παράρτημα XI κεφάλαιο I τμήμα 2 στοιχεία α), β), δ) και ε) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 142/2011 της Επιτροπής·

ii) οι μεταποιημένες ζωικές πρωτεΐνες που περιέχονται στα οργανικά λιπάσματα ή τα βελτιωτικά εδάφους συμμορφώνονται με τις ειδικές απαιτήσεις που περιγράφονται στο παράρτημα X κεφάλαιο II τμήμα 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 142/2011·

iii) τα οργανικά λιπάσματα ή τα βελτιωτικά εδάφους επιτρέπεται να περιέχουν άλλα υλικά της κατηγορίας 3, τα οποία έχουν υποβληθεί σε μεταποίηση σύμφωνα με:

— οποιαδήποτε από τις μεθόδους μεταποίησης 1 έως 7 που ορίζονται στο παράρτημα IV κεφάλαιο III του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 142/2011, ή

— τις απαιτήσεις που ορίζονται στο παράρτημα V κεφάλαιο III τμήμα 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 142/2011 στην περίπτωση προϊόντων λιπασματοποίησης ή καταλοίπων διάσπασης από τον μετασχηματισμό ζωικών υποπροϊόντων σε βιοαέριο, ή·

— τις ειδικές απαιτήσεις που ορίζονται στο παράρτημα XIII του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 142/2011, σε περιπτώσεις όπου τα εν λόγω υλικά μπορούν να χρησιμοποιηθούν για οργανικά λιπάσματα και βελτιωτικά εδάφους σύμφωνα με τον εν λόγω κανονισμό.

iv) έχουν υποβληθεί σε μεταποίηση σε εγκαταστάσεις ή μονάδες που έχουν εγκριθεί σύμφωνα με το άρθρο 24 παράγραφος 1 στοιχείο στ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1069/2009·

v) αναμειγνύονται με επαρκή αναλογία συστατικού το οποίο έχει εγκριθεί από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο παράγονται τα οργανικά λιπάσματα ή τα βελτιωτικά του εδάφους και το οποίο προσδίδει στο προϊόν εξαιρετικά δυσάρεστη για τα ζώα γεύση ή αποτρέπει, με άλλο τρόπο, αποτελεσματικά την εσφαλμένη χρήση του μείγματος για σκοπούς σίτισης. Το συστατικό αυτό πρέπει να αναμειγνύεται με τα οργανικά λιπάσματα ή τα βελτιωτικά εδάφους στη μονάδα παρασκευής τους ή σε μονάδα που έχει καταχωριστεί για τον σκοπό αυτό σύμφωνα με το παράρτημα XI κεφάλαιο II τμήμα 1 σημείο 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 142/2011.

Εάν απαιτείται από την αρμόδια αρχή της τρίτης χώρας προορισμού, η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους όπου παράγονται τα οργανικά λιπάσματα ή τα βελτιωτικά εδάφους μπορεί να αποδεχθεί τη χρήση άλλων συστατικών ή άλλων μεθόδων με στόχο την πρόληψη της χρήσης οργανικών λιπασμάτων ή βελτιωτικών εδάφους ως ζωοτροφών, που διαφέρουν από τα συστατικά ή τις μεθόδους που επιτρέπονται στο εν λόγω κράτος μέλος, με την προϋπόθεση ότι δεν έρχονται σε αντίθεση με τους κανόνες που ορίζονται στο άρθρο 22 σημείο 3 και στο παράρτημα XI κεφάλαιο II τμήμα 1 σημείο 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 142/2011·

vi) έχουν υποβληθεί σε μεταποίηση ώστε να εξασφαλιστεί η απολύμανση από παθογόνους παράγοντες σύμφωνα με το παράρτημα XI κεφάλαιο II τμήμα 1 σημείο 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 142/2011·

vii) έχουν ετικέτα που επιτίθεται στη συσκευασία ή στον περιέκτη, η οποία φέρει την ένδειξη “Οργανικά λιπάσματα ή βελτιωτικά εδάφους/Δεν επιτρέπεται η βόσκηση εκτρεφόμενων ζώων ή η χρήση καλλιεργειών ως κτηνοτροφικού χόρτου κατά τη διάρκεια τουλάχιστον 21 ημερών μετά τη διασπορά”.

viii) εξάγονται σύμφωνα με τις παρακάτω προϋποθέσεις:

- μεταφέρονται σε σφραγισμένα εμπορευματοκιβώτια, απευθείας από τη μονάδα παρασκευής των οργανικών λιπασμάτων ή των βελτιωτικών εδάφους ή από την καταχωρισμένη μονάδα όπου προστίθεται το συστατικό το οποίο προσδίδει στο προϊόν εξαιρετικά δυσάρεστη για τα ζώα γεύση, μέχρι το σημείο εξόδου από το έδαφος της Ένωσης, το οποίο αποτελεί συνοριακό σταθμό ελέγχου που απαριθμείται στο παράρτημα Ι της απόφασης 2009/821/ΕΚ της Επιτροπής. Πριν από την έξοδο των μεταποιημένων οργανικών λιπασμάτων ή των βελτιωτικών εδάφους από το έδαφος της Ένωσης η υπεύθυνη για την οργάνωση της μεταφοράς επιχείρηση ενημερώνει την αρμόδια αρχή του συνοριακού σταθμού ελέγχου για την άφιξη της αποστολής στο σημείο εξόδου·
- η αποστολή συνοδεύεται από δεόντως συμπληρωμένο εμπορικό έγγραφο που έχει συνταχθεί σύμφωνα με το υπόδειγμα που καθορίζεται στο σημείο 6 του κεφαλαίου ΙΙΙ του παραρτήματος VIII του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 142/2011 και έχει εκδοθεί μέσω του ενοποιημένου μηχανογραφικού κτηνιατρικού συστήματος (TRACES) που καθιερώθηκε με την απόφαση 2004/292/ΕΚ της Επιτροπής. Ο συνοριακός σταθμός ελέγχου εξόδου πρέπει να αναγράφεται στο πλαίσιο Ι.28 του εν λόγω εμπορικού εγγράφου·
- όταν η αποστολή φτάνει στο σημείο εξόδου η αρμόδια αρχή στον συνοριακό σταθμό ελέγχου επαληθεύει, βάσει του κινδύνου, τη σφράγιση όλων των περιεκτών που προσκομίζονται στον συνοριακό σταθμό ελέγχου. Εάν επαληθεύεται η σφράγιση και η επαλήθευση δεν είναι ικανοποιητική, η αποστολή πρέπει είτε να καταστραφεί είτε να αποσταλεί εκ νέου στην εγκατάσταση προέλευσης, η οποία αναγράφεται στο πλαίσιο Ι.12 του εμπορικού εγγράφου·
- η αρμόδια αρχή του συνοριακού σταθμού ελέγχου ενημερώνει, μέσω του συστήματος TRACES, την αρμόδια αρχή που αναγράφεται στο πλαίσιο Ι.4 του εμπορικού εγγράφου για την άφιξη της αποστολής στο σημείο εξόδου και, κατά περίπτωση, για τα αποτελέσματα της επαλήθευσης της σφράγισης και τα τυχόν διορθωτικά μέτρα που ελήφθησαν·
- η αρμόδια αρχή που είναι υπεύθυνη για τη μονάδα παρασκευής προέλευσης ή για την καταχωρισμένη εγκατάσταση όπου προστίθεται το συστατικό το οποίο προσδίδει στο προϊόν εξαιρετικά δυσάρεστη για τα ζώα γεύση διενεργεί επίσημους ελέγχους με βάση την επικινδυνότητα για να εξακριβώσει τη συμμόρφωση με την πρώτη και τη δεύτερη περίπτωση και για να επαληθεύσει ότι, για κάθε εξαγόμενη αποστολή οργανικών λιπασμάτων και βελτιωτικών εδάφους που περιέχουν στη σύνθεσή τους μεταποιημένες ζωικές πρωτεΐνες προερχόμενες από μηρυκαστικά ή μείγμα μεταποιημένων ζωικών πρωτεϊνών από μηρυκαστικά και μη μηρυκαστικά, η επιβεβαίωση του ελέγχου που διενεργείται στο σημείο εξόδου ελήφθη από την αρμόδια αρχή του συνοριακού σταθμού ελέγχου μέσω του συστήματος TRACES.

Οι όροι που ορίζονται στο σημείο 2 στοιχείο β) σημεία v), vii) και viii) δεν εφαρμόζονται σε οργανικά λιπάσματα ή βελτιωτικά εδάφους που βρίσκονται σε έτοιμες προς πώληση συσκευασίες με βάρος που δεν υπερβαίνει τα 50 kg για χρήση από τον τελικό καταναλωτή.»

2) Στο τμήμα Ε κεφάλαιο V, προστίθεται το ακόλουθο σημείο 5:

«5. Η εξαγωγή οργανικών λιπασμάτων ή βελτιωτικών εδάφους που περιλαμβάνουν στη σύνθεσή τους μεταποιημένες ζωικές πρωτεΐνες προερχόμενες μόνο από μη μηρυκαστικά και χωρίς υλικά από μηρυκαστικά πρέπει να συμμορφώνονται με τους ακόλουθους όρους:

- α) ισχύουν οι απαιτήσεις που προβλέπονται στο σημείο 2 στοιχείο β) σημεία i), ii), iii), iv), v), vi) και vii) του παρόντος τμήματος. Οι όροι που ορίζονται στο σημείο 2 στοιχείο β) σημεία v) και vii) δεν εφαρμόζονται σε οργανικά λιπάσματα ή βελτιωτικά εδάφους που βρίσκονται σε έτοιμες προς πώληση συσκευασίες με βάρος που δεν υπερβαίνει τα 50 kg για χρήση από τον τελικό καταναλωτή·
- β) οι μεταποιημένες ζωικές πρωτεΐνες που προέρχονται από μη μηρυκαστικά και περιέχονται σε οργανικά λιπάσματα ή βελτιωτικά εδάφους παράγονται σε μονάδες μεταποίησης που πληρούν τις απαιτήσεις του στοιχείου γ) του τμήματος Δ του κεφαλαίου IV και απαριθμούνται σύμφωνα με το σημείο 1 στοιχείο δ) του τμήματος Α του κεφαλαίου V·
- γ) έχουν παραχθεί σε εγκαταστάσεις ή μονάδες που ασχολούνται αποκλειστικά με τη μεταποίηση οργανικών λιπασμάτων ή βελτιωτικών εδάφους μη μηρυκαστικών.

Κατά παρέκκλιση από τον εν λόγω ειδικό όρο, η αρμόδια αρχή μπορεί να επιτρέψει την εξαγωγή οργανικών λιπασμάτων ή βελτιωτικών εδάφους που αναφέρονται στο παρόν σημείο και παράγονται σε εγκαταστάσεις ή μονάδες που μεταποιούν οργανικά λιπάσματα ή βελτιωτικά εδάφους που περιέχουν υλικό μηρυκαστικών, εάν εφαρμόζονται αποτελεσματικά μέτρα για την πρόληψη της διασταυρούμενης μόλυνσης μεταξύ οργανικών λιπασμάτων ή βελτιωτικών εδάφους που περιέχουν μόνο υλικό μη μηρυκαστικών και οργανικών λιπασμάτων ή βελτιωτικών εδάφους που περιέχουν υλικό μηρυκαστικών·

- δ) μεταφέρονται στο σημείο εξόδου από το έδαφος της Ένωσης σε νέο υλικό συσκευασίας ή σε περιέκτες μεταφοράς χύδην φορτίου που δεν χρησιμοποιούνται για τη μεταφορά υλικών προερχόμενων από μηρυκαστικά ή που έχουν καθαριστεί εκ των προτέρων για να αποφευχθεί η διασταυρούμενη μόλυνση σύμφωνα με τεκμηριωμένη διαδικασία η οποία έχει λάβει προηγούμενη έγκριση από την αρμόδια αρχή.

Οι όροι που ορίζονται στο σημείο 5 στοιχεία γ) και δ) δεν εφαρμόζονται σε οργανικά λιπάσματα ή βελτιωτικά εδάφους που βρίσκονται σε έτοιμες προς πώληση συσκευασίες με βάρος που δεν υπερβαίνει τα 50 kg για χρήση από τον τελικό καταναλωτή.»

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΚΕΠΠΑ) 2019/1092 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 26ης Ιουνίου 2019

για την τροποποίηση της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2017/2302 προς στήριξη των δραστηριοτήτων του ΟΑΧΟ για συνδρομή σε επιχειρήσεις καθαρισμού στη θέση όπου μέχρι πρότινος λειτουργούσε χώρος αποθήκευσης χημικών όπλων στη Λιβύη στο πλαίσιο της εφαρμογής της στρατηγικής της ΕΕ κατά της διάδοσης όπλων μαζικής καταστροφής

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και ιδίως το άρθρο 28 παράγραφος 1 και το άρθρο 31 παράγραφος 1,

Έχοντας υπόψη την πρόταση του Υπατού Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 12 Δεκεμβρίου 2017, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2017/2302 ⁽¹⁾.
- (2) Η απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2017/2302 του Συμβουλίου προβλέπει περίοδο εφαρμογής 20 μηνών για τις δραστηριότητες που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 από την ημερομηνία σύναψης της χρηματοδοτικής συμφωνίας που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 3.
- (3) Στις 27 Μαρτίου 2019, ο φορέας υλοποίησης, ο Οργανισμός για την Απαγόρευση των Χημικών Όπλων (ΟΑΧΟ) ζήτησε από την Ένωση την παράταση της διάρκειας ισχύος της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2017/2302. Η παράταση της διάρκειας ισχύος της εν λόγω απόφασης κατά 12 μήνες θα επέτρεπε στον ΟΑΧΟ να συνεχίσει τις δραστηριότητες που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 πέραν της ημερομηνίας λήξης που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 και να επιτύχει τους προγραμματισμένους στόχους του.
- (4) Η αιτούμενη τροποποίηση της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2017/2302 αφορά το άρθρο 5 παράγραφος 2 αυτής και το τμήμα 6 του παραρτήματος.
- (5) Όπως αναφέρεται συγκεκριμένα στο αίτημα του ΟΑΧΟ της 27ης Μαρτίου 2019, η συνέχιση των δραστηριοτήτων που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2017/2302 θα μπορούσε να πραγματοποιηθεί χωρίς συνέπειες για τους πόρους.
- (6) Ως εκ τούτου, η διάρκεια ισχύος της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2017/2302 θα πρέπει να παραταθεί ώστε να καταστεί δυνατή η συνέχιση της εφαρμογής των δραστηριοτήτων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 αυτής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2017/2302 τροποποιείται ως εξής:

1) Το άρθρο 5 παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Λήγει 32 μήνες μετά την ημερομηνία σύναψης της χρηματοδοτικής συμφωνίας μεταξύ της Επιτροπής και του ΟΑΧΟ που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 3 ή λήγει έξι μήνες μετά την έναρξη ισχύος της, εάν δεν έχει συναφθεί έως τότε τέτοια χρηματοδοτική συμφωνία.».

2) Το κείμενο του Τμήματος 6 του παραρτήματος αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«6. Εκτιμώμενη διάρκεια

Η διάρκεια του προγράμματος προβλέπεται να είναι 32 μήνες.».

⁽¹⁾ Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2017/2302 του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 2017, προς στήριξη των δραστηριοτήτων του Οργανισμού για την Απαγόρευση των Χημικών Όπλων (ΟΑΧΟ) για συνδρομή σε επιχειρήσεις καθαρισμού στη θέση όπου μέχρι πρότινος λειτουργούσε χώρος αποθήκευσης χημικών όπλων στη Λιβύη στο πλαίσιο της εφαρμογής της στρατηγικής της ΕΕ κατά της διάδοσης όπλων μαζικής καταστροφής (ΕΕ L 329 της 12.12.2017, σ. 49).

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

Λουξεμβούργο, 26 Ιουνίου 2019.

Για το Συμβούλιο
Η Πρόεδρος
G.L. GAVRILESCU

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2019/1093 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 26ης Ιουνίου 2019

για τον καθορισμό των χρηματοδοτικών συνεισφορών που πρέπει να καταβάλουν τα κράτη μέλη για τη χρηματοδότηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης, συμπεριλαμβανομένης της δεύτερης δόσης για το 2019 και του αναθεωρημένου ανώτατου ορίου του ετήσιου ποσού για το 2020

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την εσωτερική συμφωνία μεταξύ των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, που συνήλθαν στο πλαίσιο του Συμβουλίου, για τη χρηματοδότηση της βοήθειας της Ευρωπαϊκής Ένωσης από το πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο, για την περίοδο 2014-2020, δυνάμει της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ, καθώς και για τη χορήγηση χρηματοδοτικής ενίσχυσης στις υπερπόντιες χώρες και εδάφη για τις οποίες ισχύει το τέταρτο μέρος της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1877 του Συμβουλίου, της 26ης Νοεμβρίου 2018, σχετικά με τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στο 11ο Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης, και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) 2015/323 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφοι 3 και 4,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 19 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1877 («ο δημοσιονομικός κανονισμός του 11ου ΕΤΑ»), η Επιτροπή υποβάλλει έως τις 15 Ιουνίου 2019 πρόταση στην οποία προσδιορίζονται το ποσό της δεύτερης δόσης της συνεισφοράς για το 2019 και το αναθεωρημένο ετήσιο ποσό της συνεισφοράς για το έτος 2019, σε περιπτώσεις κατά τις οποίες το εν λόγω ετήσιο ποσό παρεκκλίνει από τις πραγματικές ανάγκες.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 46 του δημοσιονομικού κανονισμού του 11ου ΕΤΑ, η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων («ΕΤΕπ») διαβίβασε στην Επιτροπή, στις 24 Απριλίου 2019, τις επικαιροποιημένες προβλέψεις της για τις αναλήψεις υποχρεώσεων και τις πληρωμές για τα μέσα που τελούν υπό τη διαχείρισή της.
- (3) Το άρθρο 20 παράγραφος 1 του δημοσιονομικού κανονισμού του 11ου ΕΤΑ ορίζει ότι οι προσκλήσεις για την καταβολή συνεισφορών απορροφούν πρωτίστως τα διαθέσιμα από τα προηγούμενα ΕΤΑ ποσά. Συνεπώς, θα πρέπει να γίνει πρόσκληση για ποσά του 10ου ΕΤΑ για την ΕΤΕπ και τα ποσά του 11ου ΕΤΑ για την Επιτροπή.
- (4) Στις 12 Νοεμβρίου 2018, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση (ΕΕ) 2018/1715 ⁽³⁾ να καθοριστεί το ετήσιο ποσό των συνεισφορών των κρατών μελών στο ΕΤΑ για το 2019 σε 4 400 000 000 EUR για την Επιτροπή και σε 300 000 000 EUR για την ΕΤΕπ.
- (5) Δεδομένου ότι η Επιτροπή έχει προτείνει νέους τρόπους υλοποίησης της αναπτυξιακής και της διεθνούς συνεργασίας για την περίοδο 2021-2027 η Επιτροπή μειώνει τις εκτιμήσεις της για τις πληρωμές στο πλαίσιο του ΕΤΑ και, ως εκ τούτου, μειώνει επίσης κατά 200 000 000 EUR το ανώτατο όριο του ετήσιου ποσού για το 2020,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Οι μεμονωμένες συνεισφορές στο ΕΤΑ που πρέπει να καταβληθούν από τα κράτη μέλη στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή και την ΕΤΕπ ως δεύτερη δόση για το 2019 καθορίζονται στον πίνακα του παραρτήματος της παρούσας απόφασης.

⁽¹⁾ ΕΕ L 210 της 6.8.2013, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 307 της 3.12.2018, σ. 1.

⁽³⁾ Απόφαση (ΕΕ) 2018/1715 του Συμβουλίου, της 12ης Νοεμβρίου 2018, για τον καθορισμό των χρηματοδοτικών συνεισφορών που πρέπει να καταβάλουν τα κράτη μέλη για τη χρηματοδότηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης, συμπεριλαμβανομένων του ανώτατου ορίου για το 2020, του ετήσιου ποσού για το 2019, της πρώτης δόσης για το 2019 και ενδεικτικής και μη δεσμευτικής πρόβλεψης για τα αναμενόμενα ετήσια ποσά των συνεισφορών για τα έτη 2021 και 2022 (ΕΕ L 286 της 14.11.2018, σ. 30).

Άρθρο 2

Το ανώτατο όριο του ετήσιου ποσού των συνεισφορών των κρατών μελών στο ΕΤΑ για το 2020 ορίζεται σε 4 700 000 000 EUR. Κατανέμεται σε 4 400 000 000 EUR για την Επιτροπή και 300 000 000 EUR για την ΕΤΕπ.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Λουξεμβούργο, 26 Ιουνίου 2019.

Για το Συμβούλιο

Η Πρόεδρος

G.L. GAVRILESCU

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ	Κλειδα 10ου ΕΤΑ %	Κλειδα 11ου ΕΤΑ %	2η δόση 2019 (EUR)		Σύνολο
			Επιτροπή 11ο ΕΤΑ	ΕΤΕπ 10ο ΕΤΑ	
ΒΕΛΓΙΟ	3,53	3,24927	48 739 050,00	3 530 000,00	52 269 050,00
ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ	0,14	0,21853	3 277 950,00	140 000,00	3 417 950,00
ΤΣΕΧΙΑ	0,51	0,79745	11 961 750,00	510 000,00	12 471 750,00
ΔΑΝΙΑ	2,00	1,98045	29 706 750,00	2 000 000,00	31 706 750,00
ΓΕΡΜΑΝΙΑ	20,50	20,57980	308 697 000,00	20 500 000,00	329 197 000,00
ΕΣΘΟΝΙΑ	0,05	0,08635	1 295 250,00	50 000,00	1 345 250,00
ΙΡΑΝΔΙΑ	0,91	0,94006	14 100 900,00	910 000,00	15 010 900,00
ΕΛΛΑΔΑ	1,47	1,50735	22 610 250,00	1 470 000,00	24 080 250,00
ΙΣΠΑΝΙΑ	7,85	7,93248	118 987 200,00	7 850 000,00	126 837 200,00
ΓΑΛΛΙΑ	19,55	17,81269	267 190 350,00	19 550 000,00	286 740 350,00
ΚΡΟΑΤΙΑ	0,00	0,22518	3 377 700,00	0,00	3 377 700,00
ΙΤΑΛΙΑ	12,86	12,53009	187 951 350,00	12 860 000,00	200 811 350,00
ΚΥΠΡΟΣ	0,09	0,11162	1 674 300,00	90 000,00	1 764 300,00
ΛΕΤΟΝΙΑ	0,07	0,11612	1 741 800,00	70 000,00	1 811 800,00
ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ	0,12	0,18077	2 711 550,00	120 000,00	2 831 550,00
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ	0,27	0,25509	3 826 350,00	270 000,00	4 096 350,00
ΟΥΓΓΑΡΙΑ	0,55	0,61456	9 218 400,00	550 000,00	9 768 400,00
ΜΑΛΤΑ	0,03	0,03801	570 150,00	30 000,00	600 150,00
ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ	4,85	4,77678	71 651 700,00	4 850 000,00	76 501 700,00
ΑΥΣΤΡΙΑ	2,41	2,39757	35 963 550,00	2 410 000,00	38 373 550,00
ΠΟΛΩΝΙΑ	1,30	2,00734	30 110 100,00	1 300 000,00	31 410 100,00
ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ	1,15	1,19679	17 951 850,00	1 150 000,00	19 101 850,00
ΡΟΥΜΑΝΙΑ	0,37	0,71815	10 772 250,00	370 000,00	11 142 250,00
ΣΛΟΒΕΝΙΑ	0,18	0,22452	3 367 800,00	180 000,00	3 547 800,00
ΣΛΟΒΑΚΙΑ	0,21	0,37616	5 642 400,00	210 000,00	5 852 400,00
ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ	1,47	1,50909	22 636 350,00	1 470 000,00	24 106 350,00
ΣΟΥΗΔΙΑ	2,74	2,93911	44 086 650,00	2 740 000,00	46 826 650,00
ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ	14,82	14,67862	220 179 300,00	14 820 000,00	234 999 300,00
ΣΥΝΟΛΟ ΕΕ-28	100,00	100,00	1 500 000 000,00	100 000 000,00	1 600 000 000,00

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2019/1094 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Ιουνίου 2019

με την οποία επιτρέπεται στα κράτη μέλη να εκδώσουν ορισμένες παρεκκλίσεις σύμφωνα με την οδηγία 2008/68/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις εσωτερικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2019) 4303]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2008/68/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Σεπτεμβρίου 2008, σχετικά με τις εσωτερικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφοι 2 και 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το παράρτημα Ι τμήμα Ι.3 και το παράρτημα ΙΙ τμήμα ΙΙ.3 της οδηγίας 2008/68/ΕΚ περιέχουν καταλόγους των εθνικών παρεκκλίσεων, με τις οποίες επιτρέπεται να λαμβάνονται υπόψη ιδιαίτερες εθνικές περιστάσεις. Ορισμένα κράτη μέλη ζήτησαν αρκετές νέες εθνικές παρεκκλίσεις και αρκετές τροποποιήσεις παρεκκλίσεων που έχουν εγκριθεί.
- (2) Οι εν λόγω παρεκκλίσεις θα πρέπει να εγκριθούν.
- (3) Το παράρτημα Ι τμήμα Ι.3 και το παράρτημα ΙΙ τμήμα ΙΙ.3 πρέπει, ως εκ τούτου, να προσαρμοστούν και για λόγους σαφήνειας είναι σκόπιμο να αντικατασταθούν στο σύνολό τους.
- (4) Κατά συνέπεια, η οδηγία 2008/68/ΕΚ πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής για τη μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων που έχει συσταθεί δυνάμει της οδηγίας 2008/68/ΕΚ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Επιτρέπεται στα κράτη μέλη που παρατίθενται στο παράρτημα να εφαρμόζουν τις παρεκκλίσεις που καθορίζονται στο εν λόγω παράρτημα για τις μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων στο έδαφός τους.

Οι παρεκκλίσεις αυτές εφαρμόζονται χωρίς διακρίσεις.

Άρθρο 2

Το παράρτημα Ι τμήμα Ι.3 και το παράρτημα ΙΙ τμήμα ΙΙ.3 της οδηγίας 2008/68/ΕΚ τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 17 Ιουνίου 2019.

Για την Επιτροπή
Violeta BULC
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 260 της 30.9.2008, σ. 13.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Τα παραρτήματα I και II της οδηγίας 2008/68/EK τροποποιούνται ως εξής:

(1) στο παράρτημα I, το τμήμα I.3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«I.3. Παρεκκλίσεις σε εθνικό επίπεδο

Παρεκκλίσεις των κρατών μελών για τις μεταφορές επικινδυνών εμπορευμάτων εντός του εδάφους τους με βάση το άρθρο 6 παράγραφος 2 της οδηγίας 2008/68/EK.

Αρίθμηση παρεκκλίσεων: RO-a/bi/bii-MS-nn

RO = οδικές μεταφορές

a/bi/bii = άρθρο 6 παράγραφος 2 στοιχείο α)/στοιχείο β) σημεία i) και ii)

MS = συντομογραφία κράτους μέλους

nn = αύξων αριθμός

Με βάση το άρθρο 6 παράγραφος 2 στοιχείο α) της οδηγίας 2008/68/EK

AT Αυστρία

RO-a-AT-1

Θέμα: Μικρές ποσότητες όλων των κλάσεων πλην των 1, 6.2 και 7

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: 3.4

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Μεταφορά επικινδυνών εμπορευμάτων συσκευασμένων σε περιορισμένες ποσότητες

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Τα επικίνδυνα εμπορεύματα έως 30 kg ή 1 που δεν ανήκουν στη μεταφορική κατηγορία 0 ή 1 σε περιορισμένες ποσότητες εσωτερικών συσκευασιών ή σε συσκευασίες σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Συμφωνία για τις διεθνείς οδικές μεταφορές επικινδυνών εμπορευμάτων (ADR) ή που είναι αντικείμενα μεγάλης αντοχής επιτρέπεται να συσκευάζονται μαζί με X κιβώτια που έχουν υποβληθεί σε δοκιμή.

Οι τελικοί χρήστες επιτρέπεται να τα παραλαμβάνουν από το κατάστημα και να τα επιστρέφουν, οι λιανοπωλητές επιτρέπεται να τα μεταφέρουν στους τελικούς χρήστες ή μεταξύ των δικών τους καταστημάτων.

Το όριο ανά μονάδα μεταφοράς είναι 333 kg ή 1 και η επιτρεπόμενη περίμετρος είναι 100 km.

Τα κιβώτια πρέπει να φέρουν ομοιόμορφη σήμανση και να συνοδεύονται από απλοποιημένο παραστατικό μεταφοράς.

Ισχύουν μόνο λίγες διατάξεις περί φόρτωσης και διακίνησης.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: -

Παρατηρήσεις:

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2022

BE Βέλγιο

RO-a-BE-1

Θέμα: Κλάση 1 — Μικρές ποσότητες.

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: 1.1.3.6

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Το όριο του 1.1.3.6 περιορίζει σε 20 kg την ποσότητα των εκρηκτικών εξόρυξης που επιτρέπεται να μεταφέρεται με σύνηθες όχημα.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Οι φορείς εκμετάλλευσης των αποθηκών που είναι απομακρυσμένες από τα σημεία εφοδιασμού μπορούν να μεταφέρουν με σύνηθες όχημα κατ' ανώτατο όριο 25 kg δυναμίδας ή ισχυρών εκρηκτικών και 300 πυροκροτητές, υπό τους όρους που καθορίζει η υπηρεσία εκρηκτικών.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *Article 111 de l'arrêté royal 23 septembre 1958 sur les produits explosifs.*

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2020

RO-a-BE-2

Θέμα: Μεταφορά ακαθάρσιτων κενών εμπορευματοκιβωτίων που περιείχαν προϊόντα διαφόρων κλάσεων.

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: 5.4.1.1.6

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Επισήμανση στο παραστατικό μεταφοράς “ακαθάρσιτες κενές συσκευασίες που περιείχαν προϊόντα διαφόρων κλάσεων”.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Παρέκκλιση 6-97.

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 31 Δεκεμβρίου 2022

RO-a-BE-3

Θέμα: Έγκριση της RO-a-UK-4.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: παρέκκλιση 4-2004

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 31 Δεκεμβρίου 2022

RO-a-BE-4

Θέμα: Εξαίρεση από όλες τις απαιτήσεις ADR για εθνικές μεταφορές μέγιστης ποσότητας 1 000 χρησιμοποιημένων ιοντικών ανιχνευτών καπνού από ιδιωτικά νοικοκυριά στην εγκατάσταση επεξεργασίας στο Βέλγιο, μέσω των σημείων αποκομιδής που προβλέπονται στη δυνατότητα επιλεκτικής αποκομιδής ανιχνευτών καπνού.

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: όλες οι απαιτήσεις

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Η οικιακή χρήση ιοντικών ανιχνευτών καπνού δεν υπόκειται σε κανονιστικό έλεγχο όσον αφορά την ακτινοβολία, εφόσον πρόκειται για εγκεκριμένο τύπο ανιχνευτή καπνού. Η μεταφορά τέτοιων ανιχνευτών καπνού στον τελικό χρήστη εξαιρείται επίσης των απαιτήσεων ADR. [βλ. 1.7.1.4. ε)].

Σύμφωνα με την οδηγία 2002/96/EK (για τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού) απαιτείται επιλεκτική αποκομιδή των χρησιμοποιημένων ανιχνευτών καπνού για την επεξεργασία των πλακετών των κυκλωμάτων τους και, όσον αφορά τους ιοντικούς ανιχνευτές καπνού, για την αφαίρεση των ραδιενεργών ουσιών. Για να καταστεί δυνατή η επιλεκτική αποκομιδή, προβλέφθηκε η δυνατότητα να προσκομίζουν τα νοικοκυριά τους χρησιμοποιημένους ανιχνευτές καπνού σε σημείο αποκομιδής, από το οποίο οι ανιχνευτές αυτοί είναι δυνατόν να μεταφέρονται σε μονάδα επεξεργασίας, ενίοτε μέσω δεύτερου σημείου αποκομιδής ή ενδιάμεσου σημείου αποθήκευσης.

Στα σημεία αποκομιδής διατίθενται μεταλλικοί περιέκτες, στους οποίους είναι δυνατόν να συσκευάζονται 1 000 ανιχνευτές καπνού κατ' ανώτατο όριο. Κάθε τέτοιος περιέκτης ανιχνευτών καπνού μπορεί να μεταφερθεί από αυτά τα σημεία μαζί με άλλα απόβλητα, σε ενδιάμεσο σημείο αποθήκευσης ή σε εγκατάσταση επεξεργασίας. Οι περιέκτες πρέπει να φέρουν την επισήμανση “ανιχνευτής καπνού”.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: η δυνατότητα επιλεκτικής αποκομιδής ανιχνευτών καπνού εντάσσεται στους όρους αφαίρεσης εγκεκριμένων συσκευών που προβλέπεται στο άρθρο 3.1.d.2 του βασιλικού διατάγματος της 20ής Ιουλίου 2001: γενικός κανονισμός ακτινοπροστασίας.

Παρατηρήσεις: Η παρούσα παρέκκλιση είναι αναγκαία για να καταστεί δυνατή η επιλεκτική αποκομιδή των χρησιμοποιημένων ιοντικών ανιχνευτών καπνού.

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2020

DE Γερμανία

RO-a-DE-1

Θέμα: Μεικτή συσκευασία και μεικτή φόρτωση εξαρτημάτων αυτοκινήτων ταξινομημένων ως 1.4G μαζί με ορισμένα επικίνδυνα εμπορεύματα (n4).

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: 4.1.10 και 7.5.2.1

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Διατάξεις για τη μεικτή συσκευασία και τη μεικτή φόρτωση.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Τα UN 0431 και UN 0503 μπορούν να φορτώνονται μαζί με ορισμένα επικίνδυνα εμπορεύματα (προϊόντα σχετιζόμενα με την κατασκευή αυτοκινήτων) έως ορισμένου ορίου, το οποίο αναγράφεται στην εξαίρεση. Δεν επιτρέπεται υπέρβαση της τιμής 1 000 (συγκρίσιμη με το 1.1.3.6.4).

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *Gefahrgut-Ausnahmereordnung — GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 28.*

Παρατηρήσεις: Η εξαίρεση είναι αναγκαία για τη γρήγορη παράδοση εξαρτημάτων ασφαλείας των αυτοκινήτων αναλόγως της τοπικής ζήτησης. Λόγω της μεγάλης ποικιλίας των προϊόντων, δεν συνηθίζεται η αποθήκευση των προϊόντων αυτών σε τοπικά συνεργεία.

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2021

RO-a-DE-2

Θέμα: Εξαίρεση από την απαίτηση παραστατικού μεταφοράς και δήλωσης αποστολέα για ορισμένες ποσότητες επικίνδυνων εμπορευμάτων όπως ορίζονται στο σημείο 1.1.3.6 (n1).

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: 5.4.1.1.1 και 5.4.1.1.6

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: περιεχόμενα του παραστατικού μεταφοράς.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Για όλες τις κλάσεις πλην της 7: δεν χρειάζεται παραστατικό μεταφοράς, εφόσον η ποσότητα των μεταφερόμενων εμπορευμάτων δεν υπερβαίνει τις ποσότητες που αναγράφονται στο 1.1.3.6.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *Gefahrgut-Ausnahmereordnung — GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 18.*

Παρατηρήσεις: Οι πληροφορίες που περιέχονται στην επισήμανση των συσκευασιών για τις εθνικές μεταφορές κρίνονται επαρκείς, καθόσον δεν χρειάζεται πάντοτε παραστατικό μεταφοράς για τις τοπικές διανομές.

Η παρέκκλιση καταχωρίστηκε από την Επιτροπή με τον αριθμό 22 (βάσει του άρθρου 6 παράγραφος 10 της οδηγίας 94/55/EK).

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2021

RO-a-DE-3

Θέμα: Μεταφορά συστημάτων μέτρησης και αντλιών καυσίμων (κενών, ακαθάριστων).

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: Διατάξεις για τους αριθμούς UN 1202, 1203 και 1223.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Συσκευασία, σήμανση, έγγραφα, οδηγίες μεταφοράς και χειρισμού, οδηγίες για τα πληρώματα οχημάτων.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Καθορισμός των ισχυόντων κανονισμών και των επικουρικών διατάξεων για την εφαρμογή της παρέκκλισης: έως 1 000 l: παρεμφερής με τις κενές, ακαθάριστες συσκευασίες: άνω των 1 000 l: τήρηση ορισμένων κανονισμών για τις δεξαμενές: μεταφορά μόνον κενών και ακαθάριστων.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *Gefahrgut-Ausnahmereordnung — GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 24.*

Παρατηρήσεις: Κατάλογος αριθ. 7, 38, 38a.

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2021

RO-a-DE-5

Θέμα: Άδεια για συνδυασμένη συσκευασία.

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: 4.1.10.4 MP2

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Απαγόρευση συνδυασμένων συσκευασιών.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Κλάσεις 1.4S, 2, 3 και 6.1· άδεια συνδυασμένων συσκευασιών για είδη της κλάσης 1.4S (φυσίγγια για μικρά όπλα), αερολύματα (κλάση 2) και υλικά καθαρισμού και επεξεργασίας των κλάσεων 3 και 6.1 (αναγραφόμενοι αριθμοί UN), για να πωλούνται ως σύνολα συνδυασμένων συσκευασιών της ομάδας συσκευασιών II και σε μικρές ποσότητες.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *Gefahrgut-Ausnahmereordnung — GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 21.*

Παρατηρήσεις: Κατάλογος αριθ. 30*, 30a, 30b, 30c, 30d, 30e, 30f, 30g.

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2021

DK Δανία

RO-a-DK-2

Θέμα: Οδικές μεταφορές συσκευασιών που περιέχουν εκρηκτικές ύλες και συσκευασιών εκπυρσοκροτητών με το ίδιο όχημα.

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: 7.5.2.2

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Διατάξεις για τις μεικτές συσκευασίες.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Πρέπει να τηρούνται όλοι οι κανόνες της ADR κατά την οδική μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *Bekendtgørelse nr. 729 of 15. august 2001 om vejtransport of farligt gods § 4, stk. 1.*

Παρατηρήσεις: Είναι πρακτικά αναγκαία η δυνατότητα κοινής στοιβασίας εκρηκτικών υλών και εκπυρσοκροτητών για τη μεταφορά τους με το ίδιο όχημα από τον τόπο αποθήκευσής τους στο εργοτάξιο και το αντίστροφο.

Όταν τροποποιηθεί η νομοθεσία της Δανίας για τις μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων, οι αρχές της Δανίας θα επιτρέπουν τις εν λόγω μεταφορές με τις εξής προϋποθέσεις:

1. Μεταφορά μέγιστης ποσότητας 25 kg εκρηκτικών υλών της ομάδας D.
2. Μεταφορά μέγιστης ποσότητας 200 τεμαχίων εκπυρσοκροτητών της ομάδας B.
3. Οι εκπυρσοκροτητές και οι εκρηκτικές ύλες πρέπει να συσκευάζονται χωριστά σε πιστοποιημένες από τον ΟΗΕ συσκευασίες σύμφωνα με τους κανόνες της οδηγίας 2000/61/EK με την οποία τροποποιήθηκε η οδηγία 94/55/EK.
4. Η απόσταση μεταξύ των συσκευασμένων εκπυρσοκροτητών και των συσκευασμένων εκρηκτικών υλών πρέπει να είναι τουλάχιστον 1 μέτρο. Η απόσταση αυτή πρέπει να διατηρείται ακόμη και σε περίπτωση απότομης πέδησης του οχήματος. Η στοιβασία των συσκευασμένων υλών και των συσκευασμένων εκπυρσοκροτητών πρέπει να επιτρέπει τη γρήγορη εκφόρτωσή τους από το όχημα.
5. Πρέπει να τηρούνται όλοι οι υπόλοιποι κανόνες για την οδική μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων.

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2021

RO-a-DK-3

Θέμα: Οδικές μεταφορές συσκευασιών και αντικειμένων που περιέχουν απόβλητα ή υπολείμματα επικίνδυνων εμπορευμάτων ορισμένων κλάσεων τα οποία έχουν αποκομισθεί από νοικοκυριά και επιχειρήσεις προς τελική τους διάθεση.

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: Μέρη και κεφάλαια 2, 3, 4.1, 5.1, 5.2, 5.4, 6, 8.1 και 8.2.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Διατάξεις κατάταξης, ειδικές διατάξεις, διατάξεις συσκευασίας, διαδικασίες αποστολής, απαιτήσεις για την κατασκευή και τη δοκιμή συσκευασιών, γενικές απαιτήσεις για μονάδες μεταφοράς και εποχούμενο εξοπλισμό και απαιτήσεις εκπαίδευσης.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Εσωτερικές συσκευασίες και αντικείμενα που περιέχουν απόβλητα ή υπολείμματα επικίνδυνων εμπορευμάτων ορισμένων κλάσεων τα οποία αποκομίζονται από νοικοκυριά ή ορισμένες επιχειρήσεις προς τελική τους διάθεση, επιτρέπεται να συσκευάζονται μαζί με ορισμένες εξωτερικές συσκευασίες και/ή υπερσυσκευασίες και να μεταφέρονται με ειδικές διαδικασίες αποστολής, καθώς και με ειδική συσκευασία και περιορισμούς επισήμανσης. Περιορίζεται η ποσότητα επικίνδυνων εμπορευμάτων ανά εσωτερική συσκευασία, ανά εξωτερική συσκευασία και/ή ανά μονάδα μεταφοράς.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *Bekendtgørelse nr. 818 af 28. juni 2011 om vejtransport af farligt gods § 4, stk. 3.*

Παρατηρήσεις: Οι επιχειρήσεις διαχείρισης αποβλήτων δεν είναι δυνατόν να εφαρμόζουν όλες τις διατάξεις του παραρτήματος I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK, όταν τα απόβλητα με υπολείμματα επικίνδυνων εμπορευμάτων έχουν αποκομισθεί από νοικοκυριά ή ορισμένες επιχειρήσεις προς τελική τους διάθεση. Τα απόβλητα συνήθως περιέχονται σε συσκευασίες λιανικής πώλησης.

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 1 Ιανουαρίου 2025

ES Ισπανία

RO-a-ES-1

Θέμα: Επισημάνσεις εμπορευματοκιβωτίων

Νομική βάση: Οδηγία 2008/68/EK άρθρο 6 παράγραφος 2 στοιχείο α).

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: 5.3.1.2.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Οι επισημάνσεις πρέπει να είναι κολλημένες και στις δύο πλευρές και σε κάθε άκρο του εμπορευματοκιβωτίου, MEGC, εμπορευματοκιβωτίου-δεξαμενής ή φορητής δεξαμενής.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Η πινακίδα δεν πρέπει να στερεώνεται στις συσκευασίες των περιεκτών μεταφοράς όταν χρησιμοποιούνται αποκλειστικά στις οδικές μεταφορές. Η εξαίρεση αυτή δεν ισχύει για τις κλάσεις 1 ή 7.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Βασιλικό Διάταγμα 97/2014. Anejo 1. Apartado 8.

Παρατηρήσεις: Όταν περιέκτης, εξαιρουμένου του εμπορευματοκιβωτίου-δεξαμενής, χρησιμοποιείται μόνο για οδικές μεταφορές και δεν σχετίζεται με διατροφικές μεταφορές, λειτουργεί ως κινητό αμάξιμο. Για τα κινητά αμαξώματα μεταφοράς συσκευασμένων εμπορευμάτων δεν απαιτείται κάποιο είδος πινακίδας κινδύνου, πλην των κλάσεων 1 και 7.

Συνεπώς, κρίθηκε σκόπιμο να εξαιρεθούν οι περιέκτες που χρησιμοποιούνται ως κινητά αμαξώματα στις οδικές μεταφορές αποκλειστικά από την υποχρέωση επισήμανσης, με εξαίρεση τους περιέκτες που μεταφέρουν εμπορεύματα των κλάσεων 1 ή 7.

Καθώς στην παρούσα εξαίρεση οι περιέκτες εξομοιώνονται με τα κινητά αμαξώματα για λόγους ασφαλείας, δεν υπάρχει λόγος να τίθενται περισσότερες απαιτήσεις για τους περιέκτες από ό,τι για τα κινητά αμαξώματα, διότι συμμορφώνονται με περισσότερες απαιτήσεις ασφαλείας λόγω του ειδικού σχεδιασμού και της ειδικής κατασκευής τους. Οι υπόλοιπες επισημάνσεις και η σήμανση που απαιτούνται για τα οχήματα που μεταφέρουν επικίνδυνα εμπορεύματα συμμορφώνονται με τις διατάξεις του κεφαλαίου 5.3 του παραρτήματος I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK.

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 1 Ιανουαρίου 2025

FI Φινλανδία

RO-a-FI-1

Θέμα: Μεταφορά ορισμένων ποσοτήτων επικίνδυνων εμπορευμάτων με λεωφορεία.

Νομική βάση: Οδηγία 2008/68/EK άρθρο 6 παράγραφος 2 στοιχείο α).

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: Μέρη 1, 4 και 5.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Εξαιρέσεις, διατάξεις για τις συσκευασίες, σήμανση και τεκμηρίωση.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας:

Επιτρέπεται η μεταφορά μικρών ποσοτήτων ορισμένων επικίνδυνων εμπορευμάτων ως φορτίων με λεωφορεία με επιβάτες κατά τρόπο ώστε η συνολική ποσότητα να μην υπερβαίνει τα 200 κιλά. Ιδιώτης επιτρέπεται να μεταφέρει επικίνδυνα εμπορεύματα που αναφέρονται στο τμήμα 1.1.3 σε λεωφορεία, εφόσον τα εν λόγω εμπορεύματα είναι συσκευασμένα για λιανική πώληση και προορίζονται για προσωπική του χρήση. Η συνολική ποσότητα εύφλεκτων υγρών που περιέχονται σε επαναγεμίζόμενα δοχεία δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τα 5 λίτρα.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία:

Κανονισμός του φινλανδικού οργανισμού ασφάλειας των μεταφορών σχετικά με τις οδικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων και κυβερνητικό διάταγμα σχετικά με τις οδικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων (194/2002).

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2021

RO-a-FI-2

Θέμα: Περιγραφή των κενών δεξαμενών στο παραστατικό μεταφοράς.

Νομική βάση: Οδηγία 2008/68/EK άρθρο 6 παράγραφος 2 στοιχείο α).

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: Μέρη 5, 5.4.1

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας:

Ειδικές διατάξεις για τη μεταφορά με βυτιοφόρα οχήματα ή μεταφορικές μονάδες που έχουν περισσότερες της μίας δεξαμενές.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας:

Κατά τη μεταφορά κενών και ακαθάριστων βυτιοφόρων οχημάτων ή μεταφορικών μονάδων με μία ή περισσότερες δεξαμενές που φέρουν σήμανση σύμφωνα με το σημείο 5.3.2.1.3, η τελευταία μεταφερόμενη ουσία που αναγράφεται στο παραστατικό μεταφοράς επιτρέπεται να είναι η ουσία με το χαμηλότερο σημείο ανάφλεξης.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία:

Κανονισμός του φινλανδικού οργανισμού ασφάλειας των μεταφορών σχετικά με τις οδικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων.

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2021

RO-a-FI-3

Θέμα: Επισήμανση και σήμανση της μονάδας μεταφοράς εκρηκτικών.

Νομική βάση: Οδηγία 2008/68/EK, άρθρο 6 παράγραφος 2 στοιχείο α).

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: 5.3.2.1.1

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Γενικές διατάξεις για τη σήμανση της πινακίδας πορτοκαλί χρώματος.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας:

Οι μονάδες μεταφοράς (συνήθως κλειστά φορτηγά) που μεταφέρουν μικρές ποσότητες εκρηκτικών (μέγιστου καθαρού βάρους 1 000 kg) σε λατομεία και εργοτάξια επιτρέπεται να φέρουν επισήμανση εμπρός και πίσω, με πινακίδα του υποδείγματος αριθ. 1.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία:

Κανονισμός του φινλανδικού οργανισμού ασφάλειας των μεταφορών σχετικά με τις οδικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων.

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2021

FR Γαλλία

RO-a-FR-2

Θέμα: Μεταφορά αποβλήτων προερχομένων από νοσηλευτικές δραστηριότητες, τα οποία ενέχουν κινδύνους λοίμωξης και καλύπτονται από το UN 3291, μάζας μικρότερης ή ίσης των 15 kg.

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: Παραρτήματα Α και Β.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Εξαίρεση από τις απαιτήσεις ADR για τη μεταφορά αποβλήτων προερχομένων από νοσηλευτικές δραστηριότητες, τα οποία ενέχουν κινδύνους λοίμωξης και καλύπτονται από το UN 3291, μάζας μικρότερης ή ίσης των 15 kg.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *Arrêté du 1^{er} juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par route — Article 12.*

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2021

RO-a-FR-5

Θέμα: Μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων με επιβατηγά οχήματα συγκοινωνιών (18).

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: 8.3.1.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Μεταφορά επιβατών και επικίνδυνων εμπορευμάτων.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων πλην εκείνων της κλάσης 7 ως χειραποσκευών με οχήματα δημοσίων συγκοινωνιών: ισχύουν μόνον οι διατάξεις για τη συσκευασία, την επισήμανση των δεμάτων και την τοποθέτηση επισήμανσης σε αυτά, όπως ορίζεται στα 4.1, 5.2 και 3.4.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *Arrêté du 29 mai 2009 relatif au transport des marchandises dangereuses par voies terrestres, annexe I paragraphe 3.1.*

Παρατηρήσεις: Στις χειραποσκευές επιτρέπονται μόνον επικίνδυνα εμπορεύματα για προσωπική ή ίδια επαγγελματική χρήση. Επιτρέπονται τα φορητά δοχεία αερίου για ασθενείς με αναπνευστικά προβλήματα στην ποσότητα που τους είναι αναγκαία για ένα ταξίδι.

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 28 Φεβρουαρίου 2022

RO-a-FR-6

Θέμα: Μεταφορά μικρών ποσοτήτων επικίνδυνων εμπορευμάτων για ίδιο λογαριασμό (18).

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: 5.4.1.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Υποχρέωση παραστατικού μεταφοράς.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Η μεταφορά μικρών ποσοτήτων επικίνδυνων εμπορευμάτων, πλην εκείνων της κλάσης 7, για ίδιο λογαριασμό τα οποία δεν υπερβαίνουν τα όρια που αναγράφονται στο 1.1.3.6 δεν υπόκειται στην υποχρέωση του παραστατικού μεταφοράς που προβλέπει το 5.4.1.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *Arrêté du 29 mai 2009 relatif au transport des marchandises dangereuses par voies terrestres annexe I, paragraphe 3.2.1.*

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 28 Φεβρουαρίου 2022

RO-a-FR-7

Θέμα: Οδικές μεταφορές δειγμάτων χημικών ουσιών, μειγμάτων και ειδών που περιέχουν επικίνδυνα εμπορεύματα για σκοπούς επιτήρησης της αγοράς.

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: Μέρη 1 έως 9.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Γενικές διατάξεις, κατάταξη, ειδικές διατάξεις και εξαιρέσεις για τη μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων συσκευασμένων σε περιορισμένες ποσότητες, διατάξεις για τη χρήση των συσκευασιών και των δεξαμενών, διαδικασίες αποστολής, απαιτήσεις κατασκευής συσκευασίας, διατάξεις για τους όρους μεταφοράς, χειρισμού, φόρτωσης και εκφόρτωσης, απαιτήσεις για τον εξοπλισμό μεταφοράς και τις δραστηριότητες μεταφορών, απαιτήσεις για την κατασκευή και την έγκριση οχημάτων.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Δείγματα χημικών ουσιών, μειγμάτων και ειδών που περιέχουν επικίνδυνα εμπορεύματα και μεταφέρονται προς ανάλυση, στο πλαίσιο δραστηριότητας επιτήρησης της αγοράς, συσκευάζονται σε συνδυασμένες συσκευασίες. Πληρούν τους κανόνες σχετικά με τις μέγιστες ποσότητες εσωτερικών συσκευασιών, ανάλογα με το είδος του εκάστοτε επικίνδυνου εμπορεύματος. Η εξωτερική συσκευασία πληροί τις απαιτήσεις για τα συμπαγή πλαστικά κιβώτια (4H2, κεφάλαιο 6.1 του παραρτήματος I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK). Η εξωτερική συσκευασία πρέπει να φέρει την επισήμανση του τμήματος 3.4.7 του παραρτήματος I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK και τη μνεία “Δείγμα προς ανάλυση” (στη γαλλική γλώσσα: “*Echantillons destinés à l'analyse*”). Η μεταφορά δεν υπόκειται στις διατάξεις του παραρτήματος I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK, εφόσον πληρούνται οι ανωτέρω διατάξεις.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *Arrêté du 12 décembre 2012 modifiant l'arrêté du 29 mai 2009 relatif aux transports de marchandises dangereuses par voies terrestres*

Παρατηρήσεις: Η εξαίρεση του τμήματος 1.1.3 του παραρτήματος I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK δεν προβλέπει τη μεταφορά δειγμάτων επικίνδυνων εμπορευμάτων προς ανάλυση, που λαμβάνονται από τις αρμόδιες αρχές ή για λογαριασμό τους. Για να εξασφαλισθεί αποτελεσματική επιτήρηση της αγοράς, η Γαλλία καθιέρωσε διαδικασία η οποία βασίζεται στο σύστημα που εφαρμόζεται για περιορισμένες ποσότητες με σκοπό την ασφάλεια μεταφοράς δειγμάτων επικίνδυνων εμπορευμάτων. Επειδή δεν είναι πάντοτε εφικτή η εφαρμογή των διατάξεων του πίνακα Α, το ποσοτικό όριο για την εσωτερική συσκευασία καθορίστηκε με πρακτικότερο τρόπο.

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 1 Ιανουαρίου 2025

HU Ουγγαρία

RO-a-HU-1

Θέμα: Έγκριση της RO-a-DE-2

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *A nemzeti fejlesztési miniszter rendelete az ADR Megállapodás A és B Mellékletének belföldi alkalmazásáról*

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιανουαρίου 2025

RO-a-HU-2

Θέμα: Έγκριση της RO-a-UK-4

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *A nemzeti fejlesztési miniszter rendelete az ADR Megállapodás A és B Mellékletének belföldi alkalmazásáról*

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιανουαρίου 2025

*IE Ιρλανδία**RO-a-IE-1*

Θέμα: Εξαίρεση από την απαίτηση του σημείου 5.4.0 της ADR για παραστατικό μεταφοράς παρασιτοκτόνων της κλάσης 3 της ADR που έχουν καταχωρισθεί στον αριθμό 2.2.3.3 ως παρασιτοκτόνα FT2 (σ.αν. < 23 °C) και της κλάσης 6.1 της ADR που έχουν καταχωρισθεί στον αριθμό 2.2.61.3 ως υγρά παρασιτοκτόνα T6 (με σημείο ανάφλεξης όχι κάτω των 23 °C), εφόσον οι ποσότητες των επικινδυνών εμπορευμάτων δεν υπερβαίνουν τις ποσότητες που καθορίζονται στο 1.1.3.6 της ADR.

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: 5.4

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Απαιτείται παραστατικό μεταφοράς.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Δεν απαιτείται παραστατικό για τη μεταφορά παρασιτοκτόνων των κλάσεων 3 και 6.1 της ADR, εφόσον οι ποσότητες των μεταφερόμενων επικινδυνών εμπορευμάτων δεν υπερβαίνουν τις ποσότητες που καθορίζονται στο 1.1.3.6 της ADR.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *Regulation 82(9) of the "Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 2004"*.

Παρατηρήσεις: Άσκοπη και δαπανηρή απαίτηση για την τοπικού χαρακτήρα μεταφορά και παράδοση αυτών των παρασιτοκτόνων.

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2021

RO-a-IE-4

Θέμα: Εξαίρεση από τις απαιτήσεις των 5.3, 5.4, 7 και από το παράρτημα Β της ADR, για τη μεταφορά φιαλών αερίου ως μέσων διανομής υπό πίεση (για αναψυκτικά) όταν αυτά μεταφέρονται στο ίδιο όχημα με τα αναψυκτικά (για τα οποία προορίζονται).

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: 5.3, 5.4, 7 και παράρτημα Β.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Σήμανση των οχημάτων, υποχρεωτική τεκμηρίωση και διατάξεις σχετικές με τον εξοπλισμό μεταφοράς και τις δραστηριότητες μεταφορών.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Εξαίρεση από τις απαιτήσεις των 5.3, 5.4, 7 και από το παράρτημα Β της ADR, για τη μεταφορά φιαλών αερίου ως μέσων διανομής υπό πίεση για αναψυκτικά, όταν αυτές μεταφέρονται στο ίδιο όχημα με τα αναψυκτικά (για τα οποία προορίζονται).

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Προτεινόμενη τροποποίηση των "Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004".

Παρατηρήσεις: Η κύρια δραστηριότητα συνίσταται στην παράδοση δεμάτων αναψυκτικών, τα οποία δεν αποτελούν ουσίες υπαγόμενες στην ADR, μαζί με μικρές ποσότητες μικρών φιαλών των σχετικών μέσων διανομής υπό πίεση.

Προηγουμένως υπαγόμενες στο άρθρο 6 παράγραφος 10 της οδηγίας 94/55/EK.

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2021

RO-a-IE-5

Θέμα: Για τις εγχώριες μεταφορές της Ιρλανδίας, εξαίρεση από τις απαιτήσεις κατασκευής και δοκιμής δοχείων, καθώς και από τις διατάξεις για τη χρήση τους, που περιλαμβάνονται στα 6.2 και 4.1 της ADR για φιάλες και τύμπανα αερίου υπό πίεση της κλάσης 2, τα οποία έχουν μεταφερθεί με πολυτροπικές μεταφορές, ακόμη και δια θαλάσσης, με την προϋπόθεση ότι i) αυτές οι φιάλες και τα τύμπανα υπό πίεση έχουν κατασκευασθεί, υποβληθεί σε δοκιμή και χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τον κώδικα IMDG, ii) αυτές οι φιάλες και τα τύμπανα υπό πίεση δεν ξαναγεμίζονται στην Ιρλανδία αλλά επιστρέφονται ονομαστικά κενά στη χώρα προέλευσης του πολυτροπικού ταξιδιού και iii) αυτές οι φιάλες και τα τύμπανα υπό πίεση διανέμονται τοπικά σε μικρές ποσότητες.

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: 1.1.4.2, 4.1 και 6.2.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Διατάξεις για τις πολυτροπικές μεταφορές, συμπεριλαμβανομένων των θαλάσσιων, για τη χρήση των φιαλών και των τυμπάνων αερίου υπό πίεση της κλάσης 2 της ADR και για την κατασκευή και τη δοκιμή αυτών των φιαλών και τυμπάνων αερίου υπό πίεση της κλάσης 2 της ADR.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Οι διατάξεις των 4.1 και 6.2 δεν ισχύουν για τις φιάλες και τα τύμπανα αερίου υπό πίεση της κλάσης 2 υπό τον όρο ότι οι φιάλες και τα τύμπανα αερίου i) κατασκευάζονται και υποβάλλονται σε δοκιμή σύμφωνα με τον κώδικα IMDG, ii) χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τον κώδικα IMDG, iii) μεταφέρονται στον παραλήπτη με πολυτροπικές μεταφορές στις οποίες συμπεριλαμβάνονται οι θαλάσσιες, iv) η μεταφορά τους στον τελικό χρήστη συνίσταται σε ένα μόνο ταξίδι, το οποίο ολοκληρώνεται μέσα στην ίδια ημέρα, από την επιχείρηση της (υπό iii)) πολυτροπικής μεταφοράς, v) δεν ξαναγεμίζονται στην Ιρλανδία και επιστρέφονται ονομαστικά κενά στη χώρα από την οποία άρχισε η (υπό iii)) πολυτροπική μεταφορά και vi) διανέμονται τοπικά στο κράτος προορισμού σε μικρές ποσότητες.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Προτεινόμενη τροποποίηση των “Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004”.

Παρατηρήσεις: Τα αέρια που περιέχουν οι φιάλες και τα τύμπανα υπό πίεση είναι των προδιαγραφών που έχουν ζητήσει οι τελικοί χρήστες, οπότε χρειάζεται να εισάγονται από περιοχή εκτός της ADR. Ανάλογα με τη χρήση, αυτές οι ονομαστικά κενές φιάλες και τύμπανα αερίου υπό πίεση απαιτείται να επιστρέφονται στη χώρα προέλευσής τους, για να ξαναγεμισθούν με ειδικά προδιαγεγραμμένα αέρια — δεν ξαναγεμίζονται στην Ιρλανδία ούτε σε κανένα άλλο μέρος της περιοχής ADR. Μολονότι δεν είναι σύμφωνα με την ADR, είναι σύμφωνα με τον κώδικα IMDG και έχουν γίνει δεκτά για τους σκοπούς του κώδικα αυτού. Η πολυτροπική μεταφορά, η οποία αρχίζει εκτός περιοχής ADR, ολοκληρώνεται στις εγκαταστάσεις του εισαγωγέα, από όπου διανέμονται οι φιάλες και τα τύμπανα αερίου υπό πίεση προς τελική χρήση, τοπικά μέσα στην Ιρλανδία, σε μικρές ποσότητες. Η μεταφορά, μέσα στην Ιρλανδία, εμπίπτει στο τροποποιημένο άρθρο 6 παράγραφος 9 της οδηγίας 94/55/EK.

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2021

RO-a-IE-6

Θέμα: Εξαιρέση από ορισμένες διατάξεις του παραρτήματος I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK σχετικά με τη συσκευασία, τη σήμανση και την επισήμανση για τη μεταφορά μικρών ποσοτήτων (κάτω των ορίων που αναγράφονται στο 1.1.3.6) ληγμένων ειδών πυροτεχνουργίας των κωδικών κατάταξης 1.3G, 1.4G και 1.4S της κλάσης 1 του παραρτήματος I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK, τα οποία φέρουν τους αναγνωριστικούς αριθμούς UN 0092, UN 0093, UN 0191, UN 0195, UN 0197, UN 0240, UN 0312, UN 0403, UN 0404, UN 0453, UN 0505, UN 0506 ή UN 0507 της αντίστοιχης ουσίας, προς διάθεσή τους στους πλησιέστερους στρατώνες.

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: Μέρη 1, 2, 4, 5 και 6.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Γενικές διατάξεις. Κατάταξη. Διατάξεις για τη συσκευασία. Διατάξεις για την αποστολή. Κατασκευή και δοκιμή συσκευασίας.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Οι διατάξεις του παραρτήματος I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK σχετικά με τη συσκευασία, τη σήμανση και την επισήμανση ληγμένων ειδών πυροτεχνουργίας, τα οποία φέρουν τους αναγνωριστικούς αριθμούς UN 0092, UN 0093, UN 0191, UN 0195, UN 0197, UN 0240, UN 0312, UN 0403, UN 0404, UN 0453, UN 0505, UN 0506 ή UN 0507 της αντίστοιχης ουσίας, προς μεταφορά τους στους πλησιέστερους στρατώνες, δεν εφαρμόζονται με την προϋπόθεση ότι τηρείται η συμμόρφωση προς τις γενικές διατάξεις του παραρτήματος I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK για τις συσκευασίες και ότι το παραστατικό μεταφοράς περιέχει πρόσθετες πληροφορίες. Η παρέκκλιση ισχύει μόνο για τοπικού χαρακτήρα μεταφορές, προς τους πλησιέστερους στρατώνες, μικρών ποσοτήτων αυτών των ληγμένων ειδών πυροτεχνουργίας, προς ασφαλή τους διάθεση.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: S.I. 349 of 2011 Regulation 57(f) and (g)

Παρατηρήσεις: Η μεταφορά μικρών ποσοτήτων “ληγμένων” θαλάσσιων ειδών πυροτεχνουργίας, ειδικά από ιδιοκτήτες σκαφών αναψυχής και προμηθευτές πλοίων, με σκοπό την ασφαλή τους διάθεση σε στρατώνες, δημιούργησε προβλήματα, ιδίως σε ό,τι αφορά τις απαιτήσεις συσκευασίας. Η παρέκκλιση ισχύει για τοπικές μεταφορές μικρών ποσοτήτων (κάτω εκείνων που προδιαγράφονται στο 1.1.3.6), και περιλαμβάνει όλους τους αριθμούς UN που έχουν αποδοθεί για θαλάσσια είδη πυροτεχνουργίας.

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιανουαρίου 2025

RO-a-IE-7

Θέμα: Έγκριση της RO-a-UK-4

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: -

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2022

PT Πορτογαλία

RO-a-PT-3

Θέμα: Έγκριση της RO-a-UK-4

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: -

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιανουαρίου 2022

SE Σουηδία

RO-a-SE-1

Θέμα: Έγκριση της RO-a-FR-7

Νομική βάση: Οδηγία 2008/68/EK άρθρο 6 παράγραφος 2 στοιχείο α) (μικρές ποσότητες).

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: Μέρη 1 έως 9.

Περιεχόμενο της οδηγίας:

Παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Särskilda bestämmelser om visa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.

Παρατηρήσεις:

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2022

UK Ηνωμένο Βασίλειο

RO-a-UK-1

Θέμα: Μεταφορά ορισμένων ραδιενεργών υλικών χαμηλής επικινδυνότητας, όπως επιτραπέζια ρολόγια, ρολόγια χειρός, ανιχνευτές καπνού, πυξίδες (E1).

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: Οι περισσότερες απαιτήσεις της ADR.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Απαιτήσεις για τη μεταφορά υλικών της κλάσης 7.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Πλήρης εξαίρεση από τις διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας ορισμένων εμπορικών προϊόντων που περιέχουν περιορισμένες ποσότητες ραδιενεργού υλικού. (φωτεινά αντικείμενα προοριζόμενα να φέρονται από άτομα· σε έκαστο όχημα ή σιδηροδρομικό όχημα, 500 κατ' ανώτατο όριο ανιχνευτές καπνού εσωτερικής χρήσης, με μεμονωμένη δόση που δεν υπερβαίνει τα 40 kBq· ή σε οποιοδήποτε όχημα ή σιδηροδρομικό όχημα, πέντε κατ' ανώτατο όριο συσκευές φωτός από αέριο τρίτιο, με μεμονωμένη δόση που δεν υπερβαίνει τα 10 GBq).

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *The Radioactive Material (Road Transport) Regulations 2002: Regulation 5(4)(d). The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 3(10).*

Παρατηρήσεις: Πρόκειται για παρέκκλιση βραχυπρόθεσμης διάρκειας, η οποία δεν θα χρειάζεται πλέον όταν ενσωματωθούν στην ADR τροποποιήσεις παρεμφερείς με τους κανονισμούς του Διεθνούς Οργανισμού Ατομικής Ενέργειας ("IAEA").

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2021

RO-a-UK-2

Θέμα: Εξαιρέση από την απαίτηση παραστατικού μεταφοράς για ορισμένες ποσότητες επικίνδυνων εμπορευμάτων (πλην της κλάσης 7), όπως ορίζεται στο σημείο 1.1.3.6 (E2).

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: 1.1.3.6.2 και 1.1.3.6.3.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Εξαιρέσεις από ορισμένες απαιτήσεις για ορισμένες ποσότητες ανά μονάδα μεταφοράς.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Δεν απαιτείται παραστατικό μεταφοράς για περιορισμένες ποσότητες, εκτός εάν αυτές αποτελούν μέρος μεγαλύτερου φορτίου.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 3(7)(a)*.

Παρατηρήσεις: Η εξαιρέση είναι κατάλληλη για τις εγχώριες μεταφορές, στις οποίες δεν χρειάζεται πάντοτε παραστατικό μεταφοράς όταν πρόκειται για τοπική διανομή.

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2021

RO-a-UK-3

Θέμα: Εξαιρέση από την απαίτηση να διαθέτουν πυροσβεστικό εξοπλισμό τα οχήματα που μεταφέρουν υλικά χαμηλής ραδιενέργειας (E4).

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: 8.1.4.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Απαίτηση να διαθέτουν τα οχήματα πυροσβεστικό εξοπλισμό.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Αίρεται η απαίτηση για πυροσβεστικό εξοπλισμό όταν μεταφέρονται μόνον εξαιρούμενες συσκευασίες (UN 2908, 2909, 2910 και 2911).

Η απαίτηση περιορίζεται όταν πρόκειται για μεταφορά μικρού μόνο αριθμού συσκευασιών. Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *The Radioactive Material (Road Transport) Regulations 2002: Regulation 5(4)(d)*.

Παρατηρήσεις: Η μεταφορά πυροσβεστικού εξοπλισμού στην πράξη δεν σχετίζεται με τη μεταφορά των UN 2908, 2909, 2910, UN 2911, τα οποία συνήθως μεταφέρονται με μικρά οχήματα.

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2021

RO-a-UK-4

Θέμα: Διανομή εμπορευμάτων σε εσωτερικές συσκευασίες σε σημεία λιανικής πώλησης ή χρήσης (εξαιρουμένων των κλάσεων 1, 4.2, 6.2 και 7) από τοπικές αποθήκες διανομής σε σημεία λιανικής πώλησης ή χρήσης και από σημεία λιανικής πώλησης σε τελικούς χρήστες (N1).

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: 6.1.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Απαιτήσεις για την κατασκευή και τις δοκιμές της συσκευασίας.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Δεν απαιτείται να φέρουν οι συσκευασίες επισήμανση RID/ADR ή UN ή άλλο σήμα, εφόσον περιέχουν προϊόντα από τα οριζόμενα στο Schedule 3.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 7(4) and Regulation 36 Authorisation Number 13*.

Παρατηρήσεις: Οι απαιτήσεις της ADR δεν αρμόζουν για τα τελικά στάδια μεταφοράς από την αποθήκη στον λιανοπωλητή ή τον χρήστη ή από τον λιανοπωλητή στον τελικό χρήστη. Σκοπός της παρέκκλισης είναι να επιτραπούν οι συσκευασίες εμπορευμάτων σε εσωτερικά δοχεία χωρίς εξωτερική συσκευασία για τη λιανική διανομή κατά το τελικό στάδιο της τοπικής διανομής τους.

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2021

RO-a-UK-5

Θέμα: Να επιτραπεί διαφορετική “μέγιστη συνολική ποσότητα ανά μονάδα μεταφοράς” για εμπορεύματα της κλάσης 1 των κατηγοριών 1 και 2 του πίνακα στο 1.1.3.6.3 (N10).

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: 1.1.3.6.3 και 1.1.3.6.4.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Εξαιρέσεις σχετικές με τις ποσότητες που μεταφέρονται ανά μονάδα μεταφοράς.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Καθορίζει κανόνες σχετικά με τις εξαιρέσεις για περιορισμένες ποσότητες και τη μεικτή φόρτωση εκρηκτικών.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *Carriage of Explosives by Road Regulations 1996, reg. 13 and Schedule 5; reg. 14 and Schedule 4.*

Παρατηρήσεις: Να επιτραπούν διαφορετικά όρια ποσότητας, ήτοι “50” για τα εμπορεύματα της κατηγορίας 1 και “500” για τα εμπορεύματα της κατηγορίας 2. Για τον υπολογισμό των μεικτών φορτίων, να επιτραπούν πολλαπλασιαστικοί συντελεστές “20” για τη μεταφορά εμπορευμάτων της μεταφορικής κατηγορίας 1 και “2” για τη μεταφορά εμπορευμάτων της μεταφορικής κατηγορίας 2.

Προηγούμενες υπαγόμενες στο άρθρο 6 παράγραφος 10 της οδηγίας 94/55/EK.

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2021

RO-a-UK-6

Θέμα: Αύξηση της μέγιστης καθαρής μάζας εκρηκτικών ειδών επιτρεπόμενων σε οχήματα EX/II (N13).

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: 7.5.5.2.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Περιορισμοί για τις μεταφερόμενες ποσότητες εκρηκτικών υλών και ειδών.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Περιορισμοί για τις μεταφερόμενες ποσότητες εκρηκτικών υλών και ειδών.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *Carriage of Explosives by Road Regulations 1996, reg. 13, Schedule 3.*

Παρατηρήσεις: Οι κανονισμοί του HB επιτρέπουν μέγιστη καθαρή μάζα 5 000 kg σε οχήματα του τύπου II για τις ομάδες συμβατότητας 1.1C, 1.1D, 1.1E και 1.1J.

Πολλά είδη της κλάσης 1.1C, 1.1D, 1.1E και 1.1J που διακινούνται στην Ένωση είναι μεγάλα ή χύδην και υπερβαίνουν το μήκος των 2,5 m. Πρόκειται κυρίως για εκρηκτικά στρατιωτικής χρήσης. Οι περιορισμοί κατασκευής των οχημάτων EX/III (τα οποία απαιτείται να είναι κλειστά) καθιστούν δύσκολη τη φορτοεκφόρτωση των ειδών αυτών. Για ορισμένα είδη θα ήταν απαραίτητος ειδικός εξοπλισμός φορτοεκφόρτωσης και στα δύο άκρα της μετακίνησης. Στην πράξη, ο εξοπλισμός αυτός είναι σπάνιος. Υπάρχουν λίγα οχήματα EX/III σε χρήση στο HB και θα ήταν εξαιρετικά δαπανηρό για τη βιομηχανία να απαιτηθεί η κατασκευή πιο ειδικών οχημάτων EX/III για τη μεταφορά αυτών των εκρηκτικών.

Στο HB, τα στρατιωτικής χρήσεως εκρηκτικά μεταφέρονται κυρίως από μεταφορείς του εμπορίου, οι οποίοι ως εκ τούτου δεν μπορούν να εκμεταλλευθούν την εξαίρεση για τα στρατιωτικά οχήματα που προβλέπει η οδηγία 2008/68/EK. Για να αντιμετωπίσει το πρόβλημα αυτό, το HB έχει επιτρέψει τη μεταφορά έως 5 000 kg αυτών των ειδών με οχήματα EX/II. Το όριο αυτό δεν αρκεί πάντα διότι ένα είδος μπορεί να περιέχει εκρηκτικά άνω των 1 000 kg.

Από το 1950 υπήρξαν μόνο δύο περιστατικά (και τα δύο στη δεκαετία του '50) με ισχυρή εκρηκτική ύλη βάρους άνω των 5 000 kg. Τα περιστατικά οφείλονταν σε πυρκαγιά σε ελαστικό και σε υπερθέρμανση του συστήματος εξάτμισης το οποίο προκάλεσε ανάφλεξη του καλύμματος. Πυρκαγιά θα μπορούσε να προκληθεί και με μικρότερο φορτίο. Δεν υπήρξαν θάνατοι ή τραυματισμοί.

Η πείρα δείχνει ότι, εάν τα εκρηκτικά είδη συσκευασθούν σωστά, είναι απίθανο να αναφλεγούν λόγω κρούσης, π.χ. από σύγκρουση του οχήματος. Τα στοιχεία εκθέσεων στρατιωτικών δραστηριοτήτων και τα δεδομένα από δοκιμές πρόσκρουσης βλημάτων δείχνουν ότι για την ανάφλεξη των εκρηκτικών χρειάζεται ταχύτητα κρούσης μεγαλύτερη από εκείνη που δημιουργείται με δοκιμαστική πτώση από ύψος 12 μέτρων.

Τα ισχύοντα δεδομένα ασφαλείας δεν θίγονται.

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2021

RO-a-UK-7

Θέμα: Εξαίρεση από τις απαιτήσεις επιτήρησης μικρών ποσοτήτων ορισμένων εμπορευμάτων της κλάσης 1 (N12).

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: 8.4 και 8.5 S1(6).

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Απαιτήσεις επιτήρησης των οχημάτων μεταφοράς ορισμένων ποσοτήτων επικίνδυνων εμπορευμάτων.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Προβλέπει την ασφαλή στάθμευση και εμποπτικούς μηχανισμούς αλλά δεν απαιτεί τη συνεχή επιτήρηση ορισμένων φορτίων της κλάσης 1, όπως ορίζει το 8.5 S1(6) της ADR.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 1996, reg. 24.*

Παρατηρήσεις: Οι απαιτήσεις επιτήρησης κατά την ADR δεν είναι πάντοτε εφικτές σε εθνικό επίπεδο.

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2021

RO-a-UK-8

Θέμα: Χαλάρωση των περιορισμών για τη μεταφορά μεικτών φορτίων εκρηκτικών και τη μεταφορά εκρηκτικών μαζί με άλλα επικίνδυνα εμπορεύματα, με άμαξες, οχήματα και εμπορευματοκιβώτια (N4/5/6).

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: 7.5.2.1 και 7.5.2.2.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Περιορισμοί για ορισμένους τύπους μεικτού φορτίου.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Η εθνική νομοθεσία είναι λιγότερο περιοριστική για τα μεικτά φορτία εκρηκτικών, με την προϋπόθεση ότι η εν λόγω μεταφορά είναι ακίνδυνη.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 1996, Regulation 18.*

Παρατηρήσεις: Το HB επιθυμεί να επιτραπούν ορισμένες παραλλαγές στους κανόνες περί ομαδοποίησης των εκρηκτικών και ομαδοποίησης των εκρηκτικών μαζί με άλλα επικίνδυνα εμπορεύματα. Κάθε παραλλαγή θα έχει ποσοτικό περιορισμό για ένα ή περισσότερα συστατικά τμήματα του φορτίου και θα επιτρέπεται με την προϋπόθεση ότι “έχουν ληφθεί όλα τα δυνατά μέτρα για να μην έλθουν τα εκρηκτικά σε επαφή με τα εμπορεύματα αυτά ή να μην τα θέσουν σε κίνδυνο ή να μην κινδυνεύσουν τα ίδια τα εκρηκτικά από τα εμπορεύματα αυτά”.

Παραδείγματα παραλλαγών που το HB ίσως επιθυμεί να επιτραπούν είναι:

1. Τα εκρηκτικά που υπάγονται στους αριθμούς UN 0029, 0030, 0042, 0065, 0081, 0082, 0104, 0241, 0255, 0267, 0283, 0289, 0290, 0331, 0332, 0360 ή 0361 επιτρέπεται να μεταφέρονται στο ίδιο όχημα μαζί με επικίνδυνα εμπορεύματα που υπάγονται στον κωδικό UN 1942. Η ποσότητα εμπορευμάτων UN 1942 που επιτρέπεται προς μεταφορά προσομοιώνεται με εκρηκτικό 1.1D.
2. Τα εκρηκτικά που υπάγονται στους αριθμούς UN 0191, 0197, 0312, 0336, 0403, 0431 ή 0453 επιτρέπεται να μεταφέρονται στο ίδιο όχημα μαζί με επικίνδυνα εμπορεύματα (εκτός των εύφλεκτων αερίων, των μολυσματικών και των τοξικών ουσιών) της κατηγορίας 2 ή μαζί με επικίνδυνα εμπορεύματα της κατηγορίας 3, ή με οιοδήποτε συνδυασμό αυτών, με την προϋπόθεση ότι η συνολική μάζα ή ο συνολικός όγκος επικίνδυνων εμπορευμάτων της κατηγορίας 2 δεν υπερβαίνει τα 500 kg ή 1 και η συνολική καθαρή μάζα των εκρηκτικών δεν υπερβαίνει τα 500 kg.

3. Τα εκρηκτικά 1.4G επιτρέπεται να μεταφέρονται μαζί με εύφλεκτα υγρά και εύφλεκτα αέρια της κατηγορίας 2 ή με μη εύφλεκτα, μη τοξικά αέρια της κατηγορίας 3, ή με οιοδήποτε συνδυασμό αυτών στο ίδιο όχημα, με την προϋπόθεση ότι η συνολική μάζα ή ο όγκος των επικινδυνών εμπορευμάτων δεν υπερβαίνει τα 200 kg ή 1 και η συνολική καθαρή μάζα των εκρηκτικών δεν υπερβαίνει τα 20 kg.
4. Τα εκρηκτικά είδη που υπάγονται στους αριθμούς UN 0106, 0107 ή 0257 επιτρέπεται να μεταφέρονται με εκρηκτικά είδη των ομάδων συμβατότητας D, E ή F των οποίων είναι συστατικά. Η συνολική ποσότητα εκρηκτικών που υπάγονται στους αριθμούς UN 0106, 0107 ή 0257 δεν υπερβαίνει τα 20 kg.

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2021

RO-a-UK-9

Θέμα: Εναλλακτική λύση αντί των πινακίδων χρώματος πορτοκαλί για μικρές αποστολές ραδιενεργών υλικών με μικρά οχήματα.

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: 5.3.2.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Απαίτηση τοποθέτησης πινακίδων χρώματος πορτοκαλί σε μικρά οχήματα μεταφοράς ραδιενεργών υλικών.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Επιτρέπεται οιαδήποτε παρέκκλιση εγκεκριμένη σύμφωνα με τη διαδικασία αυτή. Η παρέκκλιση που ζητείται είναι:

Τα οχήματα πρέπει είτε:

- α) να φέρουν πινακίδα σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 5.3.2 της συμφωνίας ADR· είτε
- β) όταν πρόκειται για οχήματα τα οποία μεταφέρουν λιγότερες από δέκα συσκευασίες με μη σχάσιμα υλικά ή με σχάσιμα υλικά εξαιρουμένων των ραδιενεργών υλικών και εφόσον το άθροισμα των δεικτών μεταφοράς των συσκευασιών αυτών δεν υπερβαίνει το 3, ως εναλλακτική λύση να επιτρέπεται να φέρουν ειδοποίηση σύμφωνα με τις απαιτήσεις που καθορίζονται στην εθνική νομοθεσία.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *The Radioactive Material (Road Transport) Regulations 2002, Regulation 5(4)(d)*.

Παρατηρήσεις:

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2021

RO-a-UK-10

Θέμα: Μεταφορά αποβλήτων προερχομένων από νοσηλευτικές δραστηριότητες, τα οποία ενέχουν κινδύνους λοίμωξης και καλύπτονται από το UN 3291, μάζας μικρότερης ή ίσης των 15 kg.

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: όλες οι διατάξεις

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Εξαίρεση από τις απαιτήσεις του παραρτήματος I τμήμα I.1 για τη μεταφορά αποβλήτων προερχομένων από νοσηλευτικές δραστηριότητες, τα οποία ενέχουν κινδύνους λοίμωξης και καλύπτονται από το UN 3291, μάζας μικρότερης ή ίσης των 15 kg.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Η παρούσα παρέκκλιση εκδόθηκε αρχικά με βάση *The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2009* όπως τροποποιήθηκε.

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 1 Ιανουαρίου 2023

Με βάση το άρθρο 6 παράγραφος 2 στοιχείο β) σημείο i) της οδηγίας 2008/68/EK

BE Βέλγιο

RO-bi-BE-4

Θέμα: Μεταφορά επικινδυνών εμπορευμάτων σε δεξαμενές με σκοπό την καύση τους.

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: 3.2.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Κατά παρέκκλιση του πίνακα στο 3.2 επιτρέπεται η χρήση δεξαμενών-εμπορευματοκιβωτίων με κωδικό δεξαμενών L4BH αντί του L4DH για τη μεταφορά υγρών εμπορευμάτων που αντιδρούν με το νερό, τοξικών, III, μη προδιαγραφόμενα αλλού υπό ορισμένες συνθήκες.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *Dérogation 01 — 2002*.

Παρατηρήσεις: Ο κανονισμός αυτός επιτρέπεται να εφαρμόζεται μόνο για τη μεταφορά επικίνδυνων αποβλήτων σε μικρές αποστάσεις.

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2020

RO-bi-BE-5

Θέμα: Μεταφορά αποβλήτων σε μονάδες οριστικής διάθεσης αποβλήτων.

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: 5.2, 5.4, 6.1.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Κατάταξη, επισήμανση και απαιτήσεις για τη συσκευασία.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Αντί τα απόβλητα να κατατάσσονται σύμφωνα με την ADR, χωρίζονται σε διάφορες κατηγορίες (εύφλεκτοι διαλύτες, επιχρίσματα, οξέα, συσσωρευτές κ.λπ.) για να αποφεύγονται επικίνδυνες αντιδράσεις μέσα στην ίδια ομάδα. Οι απαιτήσεις για την κατασκευή συσκευασιών είναι λιγότερο περιοριστικές.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *Arrêté royal relatif au transport des marchandises dangereuses par route*

Παρατηρήσεις: Ο κανονισμός αυτός επιτρέπεται να εφαρμόζεται μόνο για τη μεταφορά μικρών ποσοτήτων επικίνδυνων αποβλήτων σε μονάδες οριστικής διάθεσής τους.

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 31 Δεκεμβρίου 2022

RO-bi-BE-6

Θέμα: Έγκριση της RO-bi-SE-5

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: παρέκκλιση 01-2004

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 31 Δεκεμβρίου 2022

RO-bi-BE-7

Θέμα: Έγκριση της RO-bi-SE-6

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: παρέκκλιση 02-2003

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 31 Δεκεμβρίου 2022

RO-bi-BE-8

Θέμα: Έγκριση της RO-bi-UK-2

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *Arrêté royal relatif au transport des marchandises dangereuses par route*

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 31 Δεκεμβρίου 2022

RO-bi-BE-10

Θέμα: Μεταφορές σε στενή γειτνίαση με βιομηχανικές περιοχές, συμπεριλαμβανομένων των μεταφορών μέσω του δημοσίου οδικού δικτύου.

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: Παραρτήματα Α και Β.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Παραρτήματα Α και Β.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Οι παρεκκλίσεις αφορούν τα έγγραφα, τη βεβαίωση οδηγού, επισήμανση ή/και τις σημάνσεις των δεμάτων.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: derogations 10-2012, 12-2012, 24-2013, 31-2013, 07-2014, 08-2014, 09-2014 and 38-2014.

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 31 Δεκεμβρίου 2022

RO-bi-BE-11

Θέμα: συλλογή φιαλών βουτανίου-προπανίου χωρίς σύμφωνη επισήμανση

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: 5.2.2.1.1

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: φιάλες αερίου πρέπει να έχουν τοποθετηθεί ετικέτες κινδύνου.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: κατά τη συλλογή φιαλών που περιείχαν UN 1965, οι ετικέτες κινδύνου που λείπουν labelles κινδύνου δεν χρειάζεται να αντικατασταθούν εάν το όχημα φέρει τη σωστή ετικέτα (υπόδειγμα 2.1)

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: παρέκκλιση 14-2016

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 31 Δεκεμβρίου 2022

RO-bi-BE-12

Θέμα: μεταφορά UN 3509 σε καλυμμένα εμπορευματοκιβώτια για φορτία χύδην

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: 7.3.2.1

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Το UN 3509 πρέπει να μεταφέρεται σε κλειστά εμπορευματοκιβώτια για φορτία χύδην

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Το UN 3509 μπορεί να μεταφέρεται σε κλειστά εμπορευματοκιβώτια για φορτία χύδην

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: παρέκκλιση 15-2016

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 31 Δεκεμβρίου 2022

RO-bi-BE-13

Θέμα: μεταφορά φιαλών DOT

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: 6.2.3.4 έως 6.2.3.9

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: οι φιάλες αερίου πρέπει να κατασκευάζονται και να υποβάλλονται σε δοκιμή σύμφωνα με το κεφάλαιο 6.2 της ADR

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: οι φιάλες αερίου που κατασκευάζονται και υποβάλλονται σε δοκιμή σύμφωνα με τις προδιαγραφές του υπουργείου μεταφορών των ΗΠΑ (United States Department of Transportation/DOT) μπορούν να χρησιμοποιούνται για τη μεταφορά περιορισμένου καταλόγου αερίων που επισυνάπτεται στην παρέκκλιση.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: παρέκκλιση BWV01-2017

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 31 Δεκεμβρίου 2022

DE Γερμανία

RO-bi-DE-1

Θέμα: Απάλειψη ορισμένων μινιων στο παραστατικό μεταφοράς (n2).

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: 5.4.1.1.1.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Περιεχόμενα του παραστατικού μεταφοράς.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Για όλες τις κλάσεις πλην των κλάσεων 1 (πλην της 1.4S), 5.2 και 7:

Δεν απαιτείται στο παραστατικό μεταφοράς η μνεία:

- α) του παραλήπτη, εάν πρόκειται για τοπική διανομή (εξαιρουμένου του πλήρους φορτίου και της μεταφοράς σε ορισμένες διαδρομές)·
- β) της ποσότητας και των τύπων των συσκευασιών, εφόσον δεν ισχύει το 1.1.3.6 και εφόσον το όχημα πληροί όλες τις διατάξεις των παραρτημάτων Α και Β·
- γ) για τις κενές ακαθάριστες δεξαμενές αρκεί το παραστατικό μεταφοράς του τελευταίου φορτίου.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *Gefahrgut-Ausnahmeverordnung — GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 18.*

Παρατηρήσεις: Η εφαρμογή όλων των διατάξεων θα ήταν πρακτικά ανέφικτη για ορισμένα είδη κυκλοφορίας.

Η παρέκκλιση καταχωρίστηκε από την Επιτροπή με τον αριθμό 22 (υπαγόμενη στο άρθρο 6 παράγραφος 10 της οδηγίας 94/55/EK).

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2021

RO-bi-DE-3

Θέμα: Μεταφορά συσκευασμένων επικίνδυνων αποβλήτων.

Παραπομπή στο παράρτημα Ι τμήμα Ι.1 της οδηγίας 2008/68/EK: 1 έως 5.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Κατάταξη, συσκευασία και σήμανση.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Κλάσεις 2 έως 6.1, 8 και 9: Συνδυασμένες συσκευασίες και μεταφορά επικίνδυνων αποβλήτων σε δέματα και IBC· τα απόβλητα πρέπει να βρίσκονται μέσα σε εσωτερικές συσκευασίες (όπως αποκομίσθηκαν) και να είναι χωρισμένα σε ειδικές ομάδες αποβλήτων (αποφυγή επικίνδυνων αντιδράσεων με άλλη ομάδα αποβλήτων)· χρήση ειδικών γραπτών οδηγιών για τις ομάδες αποβλήτων, καθώς και φορτωτικής· αποκομιδή οικιακών απορριμμάτων και απορριμμάτων εργαστηρίων κ.λπ.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *Gefahrgut-Ausnahmeverordnung — GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 20.*

Παρατηρήσεις: Κατάλογος αριθ. 6*.

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2021

RO-bi-DE-5

Θέμα: Τοπικές μεταφορές των υπαγόμενων στο UN 3343 (μείγμα νιτρογλυκερίνης, απευαισθητοποιημένο, υγρό, εύφλεκτο, μη προδιαγραφόμενο άλλως, με μέγιστη περιεκτικότητα νιτρογλυκερίνης κατά μάζα 30 %) σε δεξαμενές-εμπορευματοκιβώτια, κατά παρέκκλιση του υποτήματος 4.3.2.1.1 του παραρτήματος Ι τμήμα Ι.1 της οδηγίας 2008/68/EK.

Παραπομπή στο παράρτημα Ι τμήμα Ι.1 της οδηγίας 2008/68/EK: 3.2, 4.3.2.1.1.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Διατάξεις για τη χρήση δεξαμενών-εμπορευματοκιβωτίων

Περιεχόμενο των εθνικών νομοθετικών διατάξεων: τοπικές μεταφορές νιτρογλυκερίνης (UN 3343) σε δεξαμενές-εμπορευματοκιβώτια, σε μικρές αποστάσεις, τηρουμένης της συμμόρφωσης με τους κατωτέρω όρους:

1. Απαιτήσεις για δεξαμενές-εμπορευματοκιβώτια

1.1. Επιτρέπεται η χρήση ειδικά μόνον προς τον σκοπό αυτό επιτρεπόμενων δεξαμενών-εμπορευματοκιβωτίων, τα οποία κατά τα άλλα ανταποκρίνονται στις διατάξεις για την κατασκευή, τον εξοπλισμό, την έγκριση του μοντέλου κατασκευής, τις δοκιμές, την επισήμανση και τη λειτουργία σύμφωνα με το κεφάλαιο 6.8 του παραρτήματος Ι τμήμα Ι.1 της οδηγίας 2008/68/EK.

- 1.2. Ο μηχανισμός κλεισίματος των δεξαμενών-εμπορευματοκιβωτίων πρέπει να έχει σύστημα αποσυμπίεσης το οποίο να μειώνει την εσωτερική πίεση κατά 300 kPa (3 bar) άνω της κανονικής πίεσης και κατά τον τρόπο αυτόν να αποσυμπίεζει με άνοιγμα στο επάνω μέρος με επιφάνεια αποσυμπίεσης τουλάχιστον 135 cm² (διαμέτρου 132 mm). Το άνοιγμα δεν επιτρέπεται να ξανακλείνει μετά την ενεργοποίησή του. Ως συσκευή ασφαλείας επιτρέπεται η χρήση ενός ή περισσότερων στοιχείων με την ίδια συμπεριφορά ενεργοποίησης και αντίστοιχη επιφάνεια αποσυμπίεσης. Ο τύπος κατασκευής της συσκευής ασφαλείας πρέπει να έχει υποβληθεί με επιτυχία σε δοκιμή τύπου και να έχει έγκριση τύπου από την αρμόδια αρχή.

2. **Επισημάνση**

Κάθε δεξαμενή-εμπορευματοκιβώτιο πρέπει να επισημαίνεται και στις δύο πλευρές με ετικέτες επικινδυνότητας σύμφωνα με το μοντέλο 3 του υποτιμήματος 5.2.2.2 του παραρτήματος I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK.

3. **Διατάξεις λειτουργίας**

- 3.1. Πρέπει να εξασφαλίζεται ότι, κατά τη μεταφορά, η νιτρογλυκερίνη είναι ισοκατανεμημένη στο μέσο απευαισθητοποίησης και ότι δεν επέρχεται διαχωρισμός.
- 3.2. Κατά τη φορτοεκφόρτωση δεν επιτρέπεται η παραμονή προσώπου εντός ή επί του οχήματος, εκτός εάν πρόκειται για τη λειτουργία του εξοπλισμού φορτοεκφόρτωσης.
- 3.3. Στον τόπο εκφόρτωσης, οι δεξαμενές-εμπορευματοκιβώτια πρέπει να είναι εντελώς άδειες. Εάν αυτό δεν είναι δυνατόν, πρέπει να στεγανοποιούνται μέχρι την εκ νέου πλήρωσή τους.

Αρχική παραπομπή στις εθνικές νομικές διατάξεις: παρέκκλιση Βόρειας Ρηνανίας-Βεστφαλίας

Παρατηρήσεις: Πρόκειται για τοπικές οδικές μεταφορές δεξαμενών-εμπορευματοκιβωτίων σε μικρές αποστάσεις εντασσόμενες σε βιομηχανική διαδικασία μεταξύ δύο μόνιμων εγκαταστάσεων παραγωγής. Για την παρασκευή φαρμακευτικού προϊόντος, η μονάδα παραγωγής Α παραδίδει, για μεταφορά σύμφωνα με τους κανόνες, δεξαμενή-εμπορευματοκιβώτιο με 600 l διάλυμα ρητίνης, εύφλεκτο (UN 1866), της ομάδας συσκευασιών II, στη μονάδα παραγωγής Β, όπου προστίθεται διάλυμα νιτρογλυκερίνης και γίνεται η μείξη, από την οποία προκύπτει κολλώδες μείγμα από νιτρογλυκερίνη, απευαισθητοποιημένο, υγρό, εύφλεκτο, μη προδιαγραφόμενο άλλως, με 30 % μέγιστη περιεκτικότητα νιτρογλυκερίνης κατά μάζα (UN 3343) προς περαιτέρω χρήση. Η μεταφορά επιστροφής της ουσίας αυτής στη μονάδα παραγωγής Α πραγματοποιείται επίσης με τις προαναφερθείσες δεξαμενές-εμπορευματοκιβώτια, οι οποίες έχουν επί τούτου ελεγχθεί και εγκριθεί από την αρμόδια αρχή για τη συγκεκριμένη μεταφορά και φέρουν τον κωδικό δεξαμενών L10DN.

Τέλος περιόδου ισχύος: 30 Ιουνίου 2022

RO-bi-DE-6

Θέμα: Έγκριση της RO-bi-SE-6

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: § 1 Absatz 3 Nummer 1 der Gefahrgutverordnung Straße, Eisenbahn und Binnenschifffahrt (GGVSEB)

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2021

RO-bi-DE-7

Θέμα: Έγκριση της RO-bi-BE-10.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία:

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 20 Μαρτίου 2021

DK Δανία

RO-bi-DK-1

Θέμα: UN 1202, 1203, 1223 και κλάση 2 — χωρίς παραστατικό μεταφοράς.

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: 5.4.1.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Απαιτείται παραστατικό μεταφοράς.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Για τη μεταφορά πετρελαιοειδών της κλάσης 3, UN 1202, 1203 και 1223 και αερίων της κλάσης 2 με σκοπό τη διανομή τους (εμπορεύματα προς παράδοση σε δύο ή περισσότερους παραλήπτες και παραλαβή επιστρεπτέων εμπορευμάτων σε παρόμοιες καταστάσεις), δεν απαιτείται παραστατικό μεταφοράς με την προϋπόθεση ότι οι γραπτές οδηγίες, εκτός από τις πληροφορίες που απαιτούνται βάσει της ADR, περιέχουν πληροφορίες για τον αριθμό UN, την ονομασία και την κλάση.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *Bekendtgørelse nr. 729 af 15.8.2001 om vejtransport af farligt gods.*

Παρατηρήσεις: Ο λόγος της εν λόγω εθνικής παρέκκλισης είναι η εξέλιξη του ηλεκτρονικού εξοπλισμού, ο οποίος παρέχει τη δυνατότητα π.χ. στην εταιρεία πετρελαιοειδών που τον χρησιμοποιεί να διαβιβάζει συνεχώς στα οχήματα πληροφορίες για τους πελάτες της. Επειδή οι πληροφορίες αυτές δεν είναι διαθέσιμες στην αρχή της μεταφοράς και διαβιβάζονται στο όχημα κατά τη διάρκεια της, δεν είναι δυνατόν —πριν από την έναρξη της μεταφοράς— να συνταχθούν τα παραστατικά μεταφοράς. Αυτό το είδος μεταφορών περιορίζεται σε ορισμένες περιοχές.

Παρέκκλιση για τη Δανία για παρεμφερή διάταξη βάσει του άρθρου 6 παράγραφος 10 της οδηγίας 94/55/EK.

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2021

RO-bi-DK-2

Θέμα: Έγκριση της RO-bi-SE-6

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *Bekendtgørelse nr. 437 af 6. juni 2005 om vejtransport af farligt gods, as amended.*

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2021

RO-bi-DK-3

Θέμα: Έγκριση της RO-bi-UK-1

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *Bekendtgørelse nr. 437 af 6. juni 2005 om vejtransport af farligt gods, as amended.*

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2021

RO-bi-DK-4

Θέμα: Οδικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων ορισμένων κλάσεων που έχουν αποκομισθεί από νοικοκυριά και επιχειρήσεις προς παρακείμενα σημεία συλλογής αποβλήτων ή μονάδες ενδιάμεσης επεξεργασίας προς τελική τους διάθεση.

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: Μέρη 1 έως 9.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Γενικές διατάξεις, διατάξεις κατάταξης, ειδικές διατάξεις, διατάξεις συσκευασίας, διαδικασίες αποστολής, απαιτήσεις για την κατασκευή και τη δοκιμή συσκευασιών, διατάξεις για τους όρους μεταφοράς, φόρτωσης, εκφόρτωσης και χειρισμού, απαιτήσεις για τα πληρώματα, τον εξοπλισμό, τη λειτουργία και τα έγγραφα των οχημάτων και απαιτήσεις για την κατασκευή και την έγκριση οχημάτων.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Η μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων που έχουν αποκομισθεί από νοικοκυριά και επιχειρήσεις επιτρέπεται υπό ορισμένους όρους έως παρακείμενα σημεία συλλογής αποβλήτων ή μονάδες ενδιάμεσης επεξεργασίας προς τελική τους διάθεση. Άλλες διατάξεις πρέπει να πληρούνται ανάλογα με τον χαρακτήρα και τους κινδύνους της μεταφοράς: όπως η ποσότητα επικίνδυνων εμπορευμάτων ανά εσωτερική συσκευασία, ανά εξωτερική συσκευασία ή/και ανά μονάδα μεταφοράς, και κατά πόσον η μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων είναι επικουρική της κύριας δραστηριότητας της επιχείρησης.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *Bekendtgørelse nr. 818 af 28. juni 2011 om vejtransport af farligt gods § 4, stk. 3.*

Παρατηρήσεις: Οι αρμόδιοι και οι επιχειρήσεις διαχείρισης αποβλήτων δεν είναι δυνατόν να εφαρμόζουν όλες τις διατάξεις του παραρτήματος I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK, όταν τα απόβλητα που ενδεχομένως περιέχουν υπολείμματα επικινδύνων εμπορευμάτων μεταφέρονται από νοικοκυριά ή ορισμένες επιχειρήσεις σε παρακείμενα σημεία συλλογής προς τελική τους διάθεση. Τα απόβλητα είναι συνήθως συσκευασίες που αρχικά μεταφέρθηκαν σύμφωνα με την εξαίρεση του υποτιμήματος 1.1.3.1 στοιχείο γ) του παραρτήματος I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK ή/και προορίζονταν για λιανική πώληση. Ωστόσο, η εξαίρεση 1.1.3.1 στοιχείο γ) δεν ισχύει για τη μεταφορά αποβλήτων σε σημεία συλλογής αποβλήτων, και οι διατάξεις του κεφαλαίου 3.4 του παραρτήματος I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK δεν είναι κατάλληλες για τη μεταφορά αποβλήτων εσωτερικών συσκευασιών.

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 1 Ιανουαρίου 2025

EL Ελλάδα

RO-bi-EL-1

Θέμα: Παρέκκλιση από τις απαιτήσεις ασφαλείας για σταθερές δεξαμενές (βυτιοφόρα οχήματα) μικτής μάζας κάτω των 4 t που χρησιμοποιούνται για τοπικές μεταφορές πετρελαίου θέρμανσης (UN 1202) και έχουν ταξινομηθεί για πρώτη φορά στην Ελλάδα μεταξύ 1ης Ιανουαρίου 1991 και 31ης Δεκεμβρίου 2002.

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: 1.6.3.6, 6.8.2.4.2, 6.8.2.4.3, 6.8.2.4.4, 6.8.2.4.5, 6.8.2.1.17-6.8.2.1.22, 6.8.2.1.28, 6.8.2.2, 6.8.2.2.1, 6.8.2.2.2.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Απαιτήσεις για την κατασκευή, τον εξοπλισμό, την έγκριση τύπου, τις επιθεωρήσεις, τις δοκιμές, τη σήμανση σταθερών δεξαμενών (βυτιοφόρα οχήματα), αποσυναρμολογούμενων δεξαμενών και δεξαμενών-εμπορευματοκιβωτίων και δεξαμενών σε κινητά αμαξώματα, με περιβλήματα από μεταλλικά υλικά, οχήματα συσσωρευτές και MEGC.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Μεταβατική διάταξη: Οι σταθερές δεξαμενές (βυτιοφόρα οχήματα) μικτής μάζας κάτω των 4 t που χρησιμοποιούνται για τοπικές μεταφορές μόνον πετρελαίου θέρμανσης (UN 1202), που έχουν ταξινομηθεί για πρώτη φορά στην Ελλάδα μεταξύ 1ης Ιανουαρίου 1991 και 31ης Δεκεμβρίου 2002, εάν έχουν πάχος κελύφους κάτω των 3 mm, επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται ακόμη. Προϋπόθεση είναι να πρόκειται για τοπικές μεταφορές με οχήματα ταξινομημένα την εν λόγω περίοδο. Η παρούσα μεταβατική διάταξη θα ισχύσει για τα βυτιοφόρα οχήματα μόνον εφόσον τροποποιηθούν σύμφωνα με την 6.8.2.1.20 και προσαρμοστούν σύμφωνα με τα εξής:

1. Παράγραφοι της ADR για την επιθεώρηση και τις δοκιμές: 6.8.2.4.2, 6.8.2.4.3, 6.8.2.4.4, 6.8.2.4.5
2. Οι δεξαμενές πληρούν τις απαιτήσεις των 6.8.2.1.28, 6.8.2.2.1 και 6.8.2.2.2.

Στο πεδίο “Σημειώσεις” της άδειας κυκλοφορίας του οχήματος, αναγράφονται τα ακόλουθα: “ΙΣΧΥΕΙ ΕΩΣ 30.6.2021”.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Τεχνικές προδιαγραφές κατασκευής, εξοπλισμού και ελέγχων των δεξαμενών μεταφοράς συγκεκριμένων κατηγοριών επικινδύνων εμπορευμάτων για σταθερές δεξαμενές (οχήματα-δεξαμενές), αποσυναρμολογούμενες δεξαμενές που βρίσκονται σε κυκλοφορία (Απαιτήσεις για την κατασκευή, τον εξοπλισμό, τις επιθεωρήσεις και τις δοκιμές σταθερών δεξαμενών (βυτιοφόρα οχήματα) και αποσυναρμολογούμενων δεξαμενών σε κυκλοφορία, για ορισμένες κατηγορίες επικινδύνων εμπορευμάτων).

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2021

ES Ισπανία

RO-bi-ES-2

Θέμα: Ειδικός εξοπλισμός για τη διανομή άνυδρης αμμωνίας.

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: 6.8.2.2.2.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Για την αποφυγή οποιασδήποτε απώλειας των περιεχομένων σε περίπτωση βλάβης στα εξωτερικά εξαρτήματα (σωλήνες, πλευρικές συσκευές κλεισίματος), η εσωτερική βαλβίδα διακοπής και η έδρασή της πρέπει να προστατεύονται έναντι του κινδύνου να ξεβιδωθούν λόγω εξωτερικών καταπονήσεων ή να σχεδιάζονται ώστε να τις αντέχουν. Οι συσκευές πλήρωσης και εκκένωσης (περιλαμβανομένων των παρεμβυσμάτων ή βιδωτών βυσμάτων) και προστατευτικών πωμάτων (εάν υπάρχουν) πρέπει να ασφαλίζονται έναντι αιφνίδιου ανοίγματος.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Οι δεξαμενές που χρησιμοποιούνται στη γεωργία για τη διανομή και τη χρήση της άνυδρης αμμωνίας, οι οποίες τέθηκαν σε χρήση πριν από την 1η Ιανουαρίου 1997 επιτρέπεται να είναι εξοπλισμένες με εξωτερικές, και όχι εσωτερικές, διατάξεις ασφαλείας, με την προϋπόθεση ότι οι διατάξεις αυτές προσφέρουν προστασία τουλάχιστον ισοδύναμη με εκείνη των τοιχωμάτων της δεξαμενής.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Βασιλικό Διάταγμα 97/2014. Anejo 1. Apartado 3.

Παρατηρήσεις: Πριν από την 1η Ιανουαρίου 1997, οι δεξαμενές με εξωτερικές διατάξεις ασφαλείας χρησιμοποιούνταν αποκλειστικά στη γεωργία για την απευθείας χρήση της άνυδρης αμμωνίας στους αγρούς. Διάφορες δεξαμενές του είδους αυτού χρησιμοποιούνται ακόμη και σήμερα. Σπάνια κυκλοφορούν έμπορτες στο οδικό δίκτυο και χρησιμοποιούνται μόνο για τα λιπάσματα σε μεγάλα αγροκτήματα.

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 28 Φεβρουαρίου 2022

FI Φινλανδία

RO-bi-FI-1

Θέμα: Τροποποίηση των πληροφοριών στο παραστατικό μεταφοράς για τις εκρηκτικές ουσίες.

Νομική βάση: Οδηγία 2008/68/EK, άρθρο 6 παράγραφος 2 στοιχείο α).

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: 5.4.1.2.1 α)

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Ειδικές διατάξεις για την κλάση 1.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας:

Στο παραστατικό μεταφοράς επιτρέπεται να αναγράφεται ο αριθμός πυροκροτητών (1 000 πυροκροτητές αντιστοιχούν σε 1 kg εκρηκτικά) αντί της πραγματικής καθαρής μάζας εκρηκτικών ουσιών.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία:

Κανονισμός του φινλανδικού οργανισμού ασφάλειας των μεταφορών σχετικά με τις οδικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων.

Παρατηρήσεις:

Θεωρείται ότι οι πληροφορίες αρκούν εφόσον πρόκειται για εθνικές μεταφορές. Η παρέκκλιση χρησιμεύει κυρίως στη βιομηχανία εκρηκτικών για τις τοπικές μεταφορές μικρών ποσοτήτων.

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2021

RO-bi-FI-3

Θέμα: Έγκριση της RO-bi-DE-1

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία:

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 28 Φεβρουαρίου 2022

RO-bi-FI-4

Θέμα: Έγκριση της RO-bi-SE-6.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Κυβερνητικό διάταγμα σχετικά με το πιστοποιητικό οδήγησης για οδηγούς οχημάτων μεταφοράς επικίνδυνων εμπορευμάτων (401/2011)

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2021

FR Γαλλία

RO-bi-FR-1

Θέμα: Χρήση του ναυτιλιακού εγγράφου ως παραστατικού μεταφοράς για τις μεταφορές μικρών αποστάσεων μετά την εκφόρτωση του πλοίου.

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: 5.4.1

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Πληροφορίες που πρέπει να αναγράφονται στο παραστατικό μεταφοράς για τα επικίνδυνα εμπορεύματα.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Το ναυτιλιακό παραστατικό χρησιμοποιείται εντός ακτίνας 15 km ως παραστατικό μεταφοράς.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *Arrêté du 1^{er} juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par route — Article 23-4.*

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2021

RO-bi-FR-3

Θέμα: Μεταφορά σταθερών δεξαμενών αποθήκευσης υγραερίου (LPG) (18).

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: Παραρτήματα Α και Β.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Η μεταφορά σταθερών δεξαμενών αποθήκευσης υγραερίου (LPG) υπόκειται σε ειδικούς κανόνες. Ισχύει μόνο για μικρές αποστάσεις.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *Arrêté du 1^{er} juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par route — Article 30.*

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2021

RO-bi-FR-4

Θέμα: Έγκριση της RO-bi-UK-2.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *Arrêté du 29 mai 2009 modifié relatif aux transports de marchandises dangereuses par voies terrestres.*

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιανουαρίου 2022

RO-bi-FR-5

Θέμα: Έγκριση της RO-bi-BE-5.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: -

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2024

RO-bi-FR-6

Θέμα: Μεταφορά αποβλήτων που περιέχουν ελεύθερο αμιάντο

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: 4.1.4

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Οδηγία συσκευασίας P002

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Μεταφορά αποβλήτων που περιέχουν ελεύθερο αμιάντο (UN αριθ. 2212 ASBESTOS, AMPHIBOLE, (αμοσίτης, τρεμολίτης, ακτινολίτης (ακτινόλιθος), ανθοφυλλίτης, κροκιδόλιθος) ή UN αριθ. 2590 από εργοτάξια:

— τα απόβλητα μεταφέρονται σε φορτηγά με ανατρεπόμενη καρότσα·

— τα απόβλητα είναι συσκευασμένα σε μεγάλους “σάκους” — σάκους με ενισχυμένη βάση ιδίων διαστάσεων με τη βάση τους — οι οποίοι κλείνονται σφιχτά ώστε να αποφεύγεται η διαφυγή ινών αμιάντου κατά τη μεταφορά·

- οι σάκοι είναι σχεδιασμένοι ώστε να αντέχουν στην καταπόνηση που σημειώνεται υπό κανονικές συνθήκες μεταφοράς και κατά την εκφόρτωσή τους στον χώρο υγειονομικής ταφής·
- πληρούνται οι άλλοι όροι που εφαρμόζονται βάσει της ADR.

Οι εν λόγω όροι μεταφοράς φαίνεται να αρμόζουν ιδιαίτερα για τη μεταφορά μεγάλων ποσοτήτων αποβλήτων που παράγονται από οδικά έργα ή από την αφαίρεση του αμιάντου από κτίρια. Οι όροι αρμόζουν επίσης για την τελική αποθήκευση των αποβλήτων σε εγκεκριμένους χώρους υγειονομικής ταφής και προσφέρουν ευκολότερη φόρτωση και, ως εκ τούτου, μεγαλύτερη προστασία των εργαζομένων από τον αμιάντο σε σύγκριση με τους όρους που εφαρμόζονται σύμφωνα με την οδηγία συσκευασίας P002 στο κεφάλαιο 4.1.4 της ADR.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: -

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2024

HU Ουγγαρία

RO-bi-HU-1

Θέμα: Έγκριση της RO-bi-SE-3.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *A nemzeti fejlesztési miniszter rendelete az ADR Megállapodás A és B Mellékletének belföldi alkalmazásáról*

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιανουαρίου 2025

IE Ιρλανδία

RO-bi-IE-3

Θέμα: Εξαίρεση για να επιτραπεί η φορτοεκφόρτωση επικίνδυνων εμπορευμάτων, για τα οποία ισχύει η ειδική διάταξη CV1 στο 7.5.11 ή η S1 στο 8.5, σε δημόσιους χώρους χωρίς την ειδική άδεια των αρμοδίων αρχών.

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: 7.5 και 8.5.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Πρόσθετες διατάξεις για τη φορτοεκφόρτωση και τον χειρισμό.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Η φορτοεκφόρτωση επικίνδυνων εμπορευμάτων σε δημόσιους χώρους επιτρέπεται χωρίς την ειδική άδεια των αρμοδίων αρχών, κατά παρέκκλιση των απαιτήσεων του 7.5.11 ή του 8.5.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *Regulation 82(5) of the "Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004"*.

Παρατηρήσεις: Για τις εγχώριες μεταφορές, η διάταξη αυτή προκαλεί πολύ δαπανηρή επιβάρυνση στις αρμόδιες αρχές.

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2021

RO-bi-IE-6

Θέμα: Εξαίρεση από την απαίτηση του 4.3.4.2.2, η οποία απαιτεί οι εύκαμπτοι σωλήνες πλήρωσης και εκκένωσης που δεν είναι μόνιμα συνδεδεμένοι με το κύτος του βυτιοφόρου οχήματος να είναι άδειοι κατά τη μεταφορά.

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: 4.3

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Χρήση βυτιοφόρων οχημάτων.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Τα τύμπανα περιέλιξης εύκαμπτων σωλήνων (συμπεριλαμβανομένων των σταθερών αγωγών που συνδέονται με αυτούς), που είναι προσαρτημένα στα βυτιοφόρα οχήματα λιανικής διανομής πετρελαιοειδών με αναγνωριστικούς αριθμούς UN 1011, UN 1202, UN 1223, UN 1863 και UN 1978 δεν απαιτείται να είναι άδεια κατά την οδική μεταφορά, εφόσον έχουν ληφθεί κατάλληλα μέτρα ώστε να αποφεύγεται η απώλεια του περιεχομένου τους.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *Regulation 82(8) of the "Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004"*.

Παρατηρήσεις: Τα τύμπανα περιέλιξης εύκαμπτων σωλήνων για τα βυτιοφόρα οχήματα παράδοσης πετρελαιοειδών στα νοικοκυριά πρέπει να παραμένουν πάντοτε πλήρη ακόμη και κατά τη μεταφορά. Το σύστημα εκκένωσης είναι γνωστό ως σύστημα "υγρής γραμμής", σύμφωνα με το οποίο απαιτείται ο μετρητής και ο εύκαμπτος σωλήνας του βυτιοφόρου να είναι γεμάτοι, ώστε να εξασφαλίζεται ότι ο πελάτης θα παραλάβει την ορθή ποσότητα προϊόντος.

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2021

RO-bi-IE-7

Θέμα: Εξαίρεση από ορισμένες απαιτήσεις των 5.4.0, 5.4.1.1.1 και 7.5.11 της ADR για τη χύδην μεταφορά λιπάσματος νιτρικού αμμωνίου αριθμού UN 2067 από τους λιμένες στους παραλήπτες.

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: 5.4.0, 5.4.1.1.1 και 7.5.11.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Απαιτήση ανεξάρτητου παραστατικού μεταφοράς με την ορθή συνολική ποσότητα του συγκεκριμένου φορτίου για κάθε ταξίδι· και απαίτηση καθαρισμού του οχήματος πριν και μετά το ταξίδι.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Προτεινόμενη παρέκκλιση για να επιτραπούν τροποποιήσεις των απαιτήσεων της ADR σχετικά με το παραστατικό μεταφοράς και τον καθαρισμό του οχήματος· σκοπός είναι να ληφθούν υπόψη πρακτικά θέματα που σχετίζονται με τη μεταφορά ειδών χύδην από τον λιμένα στον παραλήπτη.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *Proposed amendment to "Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004"*.

Παρατηρήσεις: Οι διατάξεις της ADR προβλέπουν α) ανεξάρτητο παραστατικό μεταφοράς, όπου αναγράφεται η συνολική μάζα των μεταφερόμενων επικινδυνών εμπορευμάτων στο συγκεκριμένο φορτίο και β) την ειδική διάταξη "CV24" σχετικά με τον καθαρισμό για κάθε φορτίο που μεταφέρεται από τον λιμένα στον παραλήπτη κατά την εκφόρτωση πλοίου μεταφοράς εμπορευμάτων χύδην. Εφόσον η μεταφορά είναι τοπική και αφορά την εκφόρτωση πλοίου μεταφοράς εμπορευμάτων χύδην που συνεπάγεται πολλά φορτία μεταφοράς (την ίδια ημέρα ή τις επόμενες ημέρες) της ίδιας ουσίας από το πλοίο μεταφοράς εμπορευμάτων χύδην στον παραλήπτη, ένα και μόνον παραστατικό μεταφοράς, με την κατά προσέγγιση συνολική μάζα κάθε φορτίου, πρέπει να αρκεί και να μην χρειάζεται η απαίτηση της ειδικής διάταξης "CV24".

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2021

RO-bi-IE-8

Θέμα: Μεταφορές επικινδυνών εμπορευμάτων μεταξύ ιδιωτικών εγκαταστάσεων και άλλου οχήματος σε άμεση γειτνίαση με τις εγκαταστάσεις, ή μεταξύ δύο μερών ιδιωτικών εγκαταστάσεων σε άμεση μεταξύ τους γειτνίαση αλλά διαχωριζόμενων από δημόσιο οδικό άξονα.

Παραπομπή στο παράρτημα της οδηγίας: Παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: Παραρτήματα Α και Β.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Απαιτήσεις για την οδική μεταφορά επικινδυνών εμπορευμάτων.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Μη εφαρμογή των κανονισμών εφόσον χρησιμοποιείται όχημα για τη μεταφορά επικινδυνών εμπορευμάτων

- α) μεταξύ ιδιωτικών εγκαταστάσεων και άλλου οχήματος σε άμεση γειτνίαση με τις εγκαταστάσεις αυτές· ή
- β) μεταξύ δύο τμημάτων ιδιωτικών εγκαταστάσεων σε άμεση μεταξύ τους εγγύτητα, αλλά διαχωριζόμενων ίσως από οδικό δίκτυο·

υπό τον όρο ότι η μεταφορά πραγματοποιείται με τη συντομότερη διαδρομή.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *European Communities (Carriage of Dangerous Goods by Road and Use of Transportable Pressure Equipment) Regulations 2011 and 2013, Regulation 56.*

Παρατηρήσεις: Διάφορες καταστάσεις είναι δυνατόν να προκύψουν όταν μεταφέρονται εμπορεύματα μεταξύ δύο τμημάτων ιδιωτικών εγκαταστάσεων ή μεταξύ ιδιωτικών εγκαταστάσεων και σχετικού οχήματος που διαχωρίζονται από οδικό άξονα. Αυτή η μορφή μεταφοράς δεν συνιστά μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων υπό τη συνήθη έννοια και, κατά συνέπεια, οι κανονισμοί που αφορούν τις οδικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων δεν χρειάζεται να εφαρμόζονται. Βλέπε επίσης RO-bi-SE-3 και RO-bi-UK-1.

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιανουαρίου 2025

NL Κάτω Χώρες

RO-bi-NL-13

Θέμα: Πρόγραμμα μεταφορών οικιακών επικίνδυνων απορριμάτων για το 2015.

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: 1.1.3.6, 3.3, 4.1.4, 4.1.6, 4.1.8, 4.1.10, 5.1.2, 5.4.0, 5.4.1, 5.4.3, 6.1, 7.5.4, 7.5.7, 7.5.9, 8 και 9.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Εξαιρέσεις για ορισμένες ποσότητες, ειδικές διατάξεις, χρήση συσκευασίας, χρήση υπερσυσκευασίας, τεκμηρίωση, κατασκευή και δοκιμή συσκευασίας, φόρτωση, εκφόρτωση και χειρισμός, επάνδρωση, εξοπλισμός, λειτουργία, οχήματα και έγγραφα, κατασκευή και έγκριση οχημάτων.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Διατάξεις για τη μεταφορά μικρών ποσοτήτων αποκομιζόμενων επικίνδυνων οικιακών απορριμάτων, καθώς και επικίνδυνων οικιακών απορριμάτων από επιχειρήσεις, τα οποία αποκομίζονται συσκευασμένα σε κατάλληλες συσκευασίες μέγιστης χωρητικότητας 60 λίτρων. Λόγω των μικρών ποσοτήτων σε κάθε περίπτωση και της ποικίλης φύσης των διαφόρων ουσιών, δεν είναι δυνατόν η μεταφορά να διεξάγεται με πλήρη τήρηση των κανόνων ADR. Αναλόγως, με βάση το καθεστώς που προαναφέρθηκε, ορίζεται απλουστευμένη λύση η οποία αποκλίνει από ορισμένες διατάξεις της ADR.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *Scheme for transport of domestic hazardous waste 2015*.

Παρατηρήσεις: Το πρόγραμμα καθορίστηκε για να επιτραπεί στους πολίτες και τις επιχειρήσεις να εναποθέτουν μικρές ποσότητες χημικών αποβλήτων σε συγκεκριμένα σημεία. Οι συγκεκριμένες ουσίες συνίστανται επομένως σε υπολείμματα, π. χ. βαφών. Το μέγεθος του κινδύνου ελαχιστοποιείται με την επιλογή του μεταφορικού μέσου και, μεταξύ άλλων, με τη χρήση ειδικών στοιχείων μεταφοράς και της υπόδειξης “απαγορεύεται το κάπνισμα”, καθώς και αναλάμποντος κίτρινου λαμπτήρα ευδιάκριτου στο κοινό. Το κύριο θέμα όσον αφορά τη μεταφορά είναι ότι κατοχυρώνεται η ασφάλειά της. Αυτό επιτυγχάνεται, επί παραδείγματι, με τη μεταφορά των ουσιών σε σφραγισμένες συσκευασίες ώστε να αποφεύγεται η διασπορά τους ή ο κίνδυνος διαφυγής τοξικών ατμών από το όχημα ή συσσώρευσης τους στο όχημα. Στο όχημα υπάρχουν ενσωματωμένες μονάδες κατάλληλες για την αποθήκευση διαφόρων κατηγοριών αποβλήτων και για την προστασία από τη μετατόπιση και την ολίσθηση ή και το ακούσιο άνοιγμα. Ταυτόχρονα, παρά την αποκομιδή μικρών ποσοτήτων προσκομιζόμενων αποβλήτων, η μεταφορική επιχείρηση πρέπει να διαθέτει πιστοποιητικό επαγγελματικής επάρκειας, λόγω της διαφορετικής φύσης των συγκεκριμένων ουσιών. Επειδή οι απλοί πολίτες δεν γνωρίζουν τους βαθμούς κινδύνου των ουσιών αυτών, πρέπει να παρέχονται γραπτές οδηγίες, όπως ορίζεται στο παράρτημα του προγράμματος.

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2021

PT Πορτογαλία

RO-bi-PT-1

Θέμα: Παραστατικά μεταφοράς για την UN 1965.

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: 5.4.1.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Απαιτήσεις για το παραστατικό μεταφοράς.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Η κατάλληλη ονομασία αποστολής που πρέπει να αναγράφεται στο παραστατικό μεταφοράς, όπως προβλέπεται στο τμήμα 5.4.1 του RPE (Regulamento Nacional de Transporte de Mercadorias Perigosas por Estrada), για βουτάνιο και προπάνιο εμπορικής χρήσης που καλύπτονται από τη συλλογική ονομασία “UN αριθ. 1965 μείγμα αερίων υδρογονανθράκων, υγροποιημένων, μη προδιαγραφόμενων άλλως” και μεταφέρονται σε φιάλες, επιτρέπεται να αντικατασταθεί από άλλες εμπορικές ονομασίες ως εξής:

“UN 1965 Βουτάνιο” στην περίπτωση μειγμάτων A, A01, A02 και A0, όπως περιγράφονται στο υποτίμημα 2.2.2.3 του RPE, που μεταφέρονται σε φιάλες·

“UN 1965 Προπάνιο” στην περίπτωση μείγματος C, όπως περιγράφεται στο υποτίμημα 2.2.2.3 του RPE, που μεταφέρεται σε φιάλες.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *Despacho DGT 7560/2004, 16 April 2004, under Article 5, No 1, of Decreto-Lei No 267-A/2003 of 27 October.*

Παρατηρήσεις: Αναγνωρίζεται ότι είναι σημαντικό να διευκολυνθούν οι οικονομικοί παράγοντες στη συμπλήρωση των παραστατικών μεταφοράς επικίνδυνων εμπορευμάτων, με την προϋπόθεση ότι δεν θίγεται η ασφάλεια των εργασιών αυτών.

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2021

RO-bi-PT-2

Θέμα: Παραστατικά μεταφοράς για κενές ακαθάριστες δεξαμενές και εμπορευματοκιβώτια.

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: 5.4.1.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Απαιτήσεις παραστατικών μεταφοράς.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Για το ταξίδι επιστροφής κενών δεξαμενών και εμπορευματοκιβωτίων με τα οποία μεταφέρθηκαν επικίνδυνα εμπορεύματα, το παραστατικό μεταφοράς που αναφέρεται στο τμήμα 5.4.1 του RPE επιτρέπεται να αντικατασταθεί από το παραστατικό μεταφοράς που εκδόθηκε για το αμέσως προηγούμενο ταξίδι με σκοπό την παράδοση των εμπορευμάτων.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *Despacho DGT 15162/2004, 28 July 2004, under Article 5, No 1, of Decreto-Lei No 267-A/2003, of 27 October.*

Παρατηρήσεις: Η υποχρέωση να συνοδεύεται η μεταφορά κενών δεξαμενών και εμπορευματοκιβωτίων που περιείχαν επικίνδυνα εμπορεύματα από παραστατικό μεταφοράς σύμφωνα με τον RPE προκαλεί, σε ορισμένες περιπτώσεις, πρακτικές δυσκολίες, οι οποίες μπορούν να ελαχιστοποιηθούν χωρίς να διακυβευθεί η ασφάλεια.

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2021

SE Σουηδία

RO-bi-SE-1

Θέμα: Μεταφορά επικίνδυνων αποβλήτων σε μονάδες οριστικής διάθεσης επικίνδυνων αποβλήτων.

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: Μέρη 5 και 6.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Απαιτήσεις κατασκευής και δοκιμών της συσκευασίας.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Οδικές μεταφορές συσκευασιών που περιέχουν επικίνδυνα εμπορεύματα ως απόβλητα πρέπει να εκτελούνται σύμφωνα με τις διατάξεις της ADR, από τις οποίες επιτρέπονται μερικές μόνον εξαιρέσεις. Δεν επιτρέπονται εξαιρέσεις για όλα τα είδη των ουσιών και ειδών.

Οι βασικές εξαιρέσεις είναι:

Μικρές συσκευασίες (κάτω των 30 kg) επικίνδυνων εμπορευμάτων ως απόβλητα επιτρέπεται να συσκευάζονται σε συσκευασίες, συμπεριλαμβανομένων των IBC και των μεγάλων συσκευασιών, χωρίς συμμόρφωση με τις διατάξεις των υποτημάτων 6.1.5.2.1, 6.1.5.8.2, 6.5.6.1.2, 6.5.6.14.2, 6.6.5.2.1 και 6.6.5.4.3 του παραρτήματος I τμήμα I.1 της παρούσας οδηγίας. Οι συσκευασίες, συμπεριλαμβανομένων των IBC και των μεγάλων συσκευασιών, δεν χρειάζεται να υποβάλλονται σε δοκιμή, διότι ετοιμάζονται προς μεταφορά με αντιπροσωπευτικό δείγμα των μικρών εσωτερικών συσκευασιών.

Αυτό επιτρέπεται υπό την προϋπόθεση ότι:

— οι συσκευασίες, τα IBC και οι μεγάλες συσκευασίες ανταποκρίνονται σε τύπο ο οποίος έχει υποβληθεί σε δοκιμή και εγκρίθηκε σύμφωνα με την ομάδα συσκευασίας I ή II των εφαρμοστέων διατάξεων των τμημάτων 6.1, 6.5 ή 6.6 του παραρτήματος I τμήμα I.1 της παρούσας οδηγίας,

- οι μικρές συσκευασίες συσκευάζονται με απορροφητικό υλικό το οποίο συγκρατεί υγρό που ενδέχεται να εισχωρήσει στις εξωτερικές συσκευασίες, τα IBC και τις μεγάλες συσκευασίες κατά τη διάρκεια της μεταφοράς· και
- η μεικτή μάζα των συσκευασιών, των IBC ή των μεγάλων συσκευασιών που έχουν ετοιμασθεί για μεταφορά δεν υπερβαίνει το επιτρεπόμενο μεικτό βάρος που αναφέρεται στο σύμβολο του UN για τις ομάδες συσκευασίας I ή II για τις συσκευασίες, τα IBC ή τις μεγάλες συσκευασίες· και
- η ακόλουθη πρόταση περιλαμβάνεται στο παραστατικό μεταφοράς “Συσκευασία σύμφωνα με το μέρος 16 της ADR-S”.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Προσάρτημα S — Ειδικοί κανονισμοί για τις εσωτερικές οδικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων που έχουν εκδοθεί σύμφωνα με το νόμο περί μεταφοράς επικίνδυνων εμπορευμάτων.

Παρατηρήσεις: Τα υποτμήματα 6.1.5.2.1, 6.1.5.8.2, 6.5.6.1.2, 6.5.6.14.2, 6.6.5.2.1 και 6.6.5.4.3 του παραρτήματος I τμήμα I.1 της παρούσας οδηγίας είναι δύσκολο να εφαρμοστούν επειδή οι συσκευασίες, τα IBC και οι μεγάλες συσκευασίες υποβάλλονται σε δοκιμή με αντιπροσωπευτικό δείγμα των αποβλήτων που είναι δύσκολο να προβλεφθεί εκ των προτέρων.

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2021

RO-bi-SE-2

Θέμα: Το ονοματεπώνυμο και η διεύθυνση του αποστολέα στο παραστατικό μεταφοράς.

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: 5.4.1.1.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Γενικές πληροφορίες που πρέπει να περιλαμβάνονται στο παραστατικό μεταφοράς.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Η εθνική νομοθεσία ορίζει ότι δεν χρειάζεται το ονοματεπώνυμο και η διεύθυνση του αποστολέα εάν πρόκειται για επιστροφή κενών ακαθάριστων συσκευασιών που αποτελούν μέρος του συστήματος διανομής.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Παρατηρήσεις: Οι κενές ακαθάριστες συσκευασίες που επιστρέφονται στις περισσότερες περιπτώσεις περιέχουν μικρές ποσότητες επικίνδυνων εμπορευμάτων.

Την παρέκκλιση αυτή επικαλούνται κυρίως οι βιομηχανίες όταν ανταλλάσσουν κενά ακαθάριστα δοχεία με πλήρη δοχεία.

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2021

RO-bi-SE-3

Θέμα: Μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων σε στενή γειτνίαση με βιομηχανικές περιοχές, καθώς και μεταφορά μέσω του δημόσιου οδικού δικτύου μεταξύ διαφόρων σημείων των περιοχών αυτών.

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: Παραρτήματα Α και Β.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Απαιτήσεις για τη μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων μέσω του δημοσίου οδικού δικτύου.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων σε στενή γειτνίαση με βιομηχανικές περιοχές, καθώς και μεταφορά μέσω του δημόσιου οδικού δικτύου μεταξύ διαφόρων σημείων των περιοχών αυτών. Οι παρεκκλίσεις αφορούν την ένδειξη και την τοποθέτηση επισημάνσεων στις συσκευασίες, τα παραστατικά μεταφοράς, το πιστοποιητικό οδηγού και το πιστοποιητικό έγκρισης βάσει του 9.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Παρατηρήσεις: Σε διάφορες περιπτώσεις μεταφέρονται επικίνδυνα εμπορεύματα μεταξύ εγκαταστάσεων ευρισκομένων εκατέρωθεν του δημοσίου οδικού άξονα. Αυτή η μορφή μεταφοράς δεν αποτελεί μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων μέσω ιδιωτικού δρόμου και, επομένως, πρέπει να υπόκειται σε αντίστοιχες απαιτήσεις. Παραβολή επίσης με το άρθρο 6 παράγραφος 14 της οδηγίας 96/49/EK.

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2021

RO-bi-SE-4

Θέμα: Μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων που έχουν κατασχεθεί από τις αρχές.

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: Παραρτήματα Α και Β.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Απαιτήσεις μεταφοράς επικίνδυνων εμπορευμάτων μέσω του δημόσιου οδικού δικτύου.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Οι παρεκκλίσεις από τους κανονισμούς επιτρέπονται για λόγους προστασίας των εργαζομένων από κινδύνους συνδεδεμένους με την εκφόρτωση, προσκόμιση αποδεικτικών στοιχείων κ.λπ.

Οι παρεκκλίσεις από τους κανονισμούς επιτρέπονται μόνον εφόσον υπάρχει ικανοποιητικό επίπεδο ασφάλειας κατά τη μεταφορά υπό συνθήκες συνθήκες.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Παρατηρήσεις: Οι παρεκκλίσεις επιτρέπεται να εφαρμόζονται μόνον από τις αρμόδιες αρχές που προβαίνουν σε κατάσχεση επικίνδυνων εμπορευμάτων.

Η παρέκκλιση αφορά μόνον τις τοπικές μεταφορές, π.χ. ειδών που έχει κατασχεήσει η αστυνομία, όπως εκρηκτικά ή κλοπιμαία. Το πρόβλημα με αυτά τα είδη είναι ότι δεν υπάρχει ποτέ βεβαιότητα για την ταξινόμησή τους. Επίσης συχνά τα είδη αυτά δεν είναι συσκευασμένα, δεν φέρουν επισήμανση ή ετικέτα σύμφωνα με την ADR. Η αστυνομία πραγματοποιεί αρκετές εκατοντάδες τέτοιες μεταφορές κάθε χρόνο. Όσον αφορά τα λαθραία οινόπνευμα, αυτά πρέπει να μεταφέρονται από το μέρος όπου κατασχέθηκαν σε αποθήκη των αρχών και από εκεί στο σημείο όπου θα καταστραφούν, η απόσταση δε μεταξύ αυτών των δύο εγκαταστάσεων επιτρέπεται να είναι αρκετά μεγάλη. Οι επιτρεπόμενες παρεκκλίσεις είναι: α) δεν χρειάζεται επισήμανση σε κάθε συσκευασία και β) δεν χρειάζεται να χρησιμοποιηθούν εγκεκριμένες συσκευασίες. Ωστόσο, κάθε παλέτα που περιέχει τέτοιες συσκευασίες πρέπει να φέρει κατάλληλη επισήμανση. Πρέπει να πληρούνται όλες οι υπόλοιπες απαιτήσεις. Κάθε χρόνο πραγματοποιούνται περίπου 20 τέτοιες μεταφορές.

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2021

RO-bi-SE-5

Θέμα: Μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων εντός των λιμένων και κοντά σε αυτούς.

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: 8.1.2, 8.1.5, 9.1.2

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Έγγραφα που πρέπει να υπάρχουν στη μονάδα μεταφοράς: κάθε μονάδα μεταφοράς που μεταφέρει επικίνδυνα εμπορεύματα πρέπει να είναι εφοδιασμένη με ειδικό εξοπλισμό: έγκριση του οχήματος.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας:

Δεν χρειάζεται να υπάρχουν έγγραφα στη μονάδα μεταφοράς (πλην του πιστοποιητικού οδηγού).

Η μονάδα μεταφοράς δεν χρειάζεται να είναι εφοδιασμένη με τον εξοπλισμό που προβλέπεται στο 8.1.5.

Οι ελκυστήρες δεν χρειάζονται πιστοποιητικό έγκρισης.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Παρατηρήσεις: Παραβολή με την οδηγία 96/49/EK άρθρο 6 παράγραφος 14.

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2021

RO-bi-SE-6

Θέμα: Πιστοποιητικό εκπαίδευσης ADR των επιθεωρητών.

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: 8.2.1.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Οι οδηγοί των οχημάτων πρέπει να παρακολουθούν μαθήματα εκπαίδευσης.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Οι επιθεωρητές που διενεργούν τον ετήσιο τεχνικό έλεγχο του οχήματος δεν χρειάζεται να παρακολουθούν τα μαθήματα εκπαίδευσης που αναφέρονται στο 8.2 ή να διαθέτουν πιστοποιητικό εκπαίδευσης ADR.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Παρατηρήσεις: Σε ορισμένες περιπτώσεις τα οχήματα που υποβάλλονται σε ετήσιο έλεγχο έχουν ως φορτίο επικίνδυνα εμπορεύματα π.χ. ακαθάριστες κενές δεξαμενές.

Εξακολουθούν να ισχύουν οι απαιτήσεις των σημείων 1.3 και 8.2.3.

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2021

RO-bi-SE-7

Θέμα: Τοπικές διανομές ειδών UN 1202, 1203 και 1223 με βυτιοφόρα.

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: 5.4.1.1.6, 5.4.1.4.1.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Για τις ακαθάριστες δεξαμενές και τα βυτιοφόρα η περιγραφή πρέπει να είναι σύμφωνη με το 5.4.1.1.6. Το ονοματεπώνυμο και η διεύθυνση των διαφόρων παραληπτών επιτρέπεται να αναγράφονται σε άλλα έγγραφα.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Για τις κενές ακαθάριστες δεξαμενές ή βυτιοφόρα δεν χρειάζεται περιγραφή στο παραστατικό μεταφοράς σύμφωνα με το 5.4.1.1.6, εάν για την ποσότητα των ουσιών στο σχέδιο φόρτωσης έχει σημειωθεί 0. Το ονοματεπώνυμο και η διεύθυνση των παραληπτών δεν χρειάζονται σε κανένα έγγραφο στο όχημα.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2021

RO-bi-SE-9

Θέμα: Τοπικές μεταφορές συνδεδεμένες με αγροτικές τοποθεσίες ή εργοτάξια.

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: 5.4, 6.8 και 9.1.2.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Παραστατικό μεταφοράς· κατασκευή δεξαμενών· πιστοποιητικό έγκρισης.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Οι τοπικές μεταφορές σε αγροτικές τοποθεσίες ή εργοτάξια δεν χρειάζεται να πληρούν ορισμένους κανονισμούς:

- α) δεν απαιτείται δήλωση των επικίνδυνων εμπορευμάτων·
- β) επιτρέπεται να εξακολουθήσουν να χρησιμοποιούνται οι παλαιές δεξαμενές/εμπορευματοκιβώτια που δεν έχουν κατασκευασθεί σύμφωνα με το 6.8 αλλά σύμφωνα με παλαιότερη εθνική νομοθεσία και έχουν συναρμολογηθεί σε οχήματα προσωπικού·
- γ) τα παλαιά βυτιοφόρα, τα οποία δεν πληρούν τις απαιτήσεις του σημείου 6.7 ή 6.8 και προορίζονται για τη μεταφορά των ουσιών UN 1268, 1999, 3256 και 3257, με ή χωρίς εξοπλισμό επιφανειακής οδόστρωσης, μπορούν να εξακολουθήσουν να χρησιμοποιούνται για τοπικές μεταφορές και πολύ κοντά στο σημείο των έργων·
- δ) δεν απαιτούνται πιστοποιητικά έγκρισης για οχήματα προσωπικού και βυτιοφόρα με ή χωρίς εξοπλισμό επιφανειακής οδόστρωσης.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Παρατηρήσεις: Το όχημα προσωπικού είναι είδος τροχοσπίτου για το εργαζόμενο προσωπικό με αίθουσα, που έχει συναρμολογηθεί με μη εγκεκριμένη δεξαμενή/εμπορευματοκιβώτιο πετρελαίου κίνησης για τη λειτουργία δασικών ελκυστήρων.

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2021

RO-bi-SE-10

Θέμα: Μεταφορά εκρηκτικών σε δεξαμενές.

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: 4.1.4.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Τα εκρηκτικά επιτρέπεται να συσκευάζονται μόνον σύμφωνα με το 4.1.4.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Η αρμόδια εθνική αρχή θα εγκρίνει τα οχήματα που προορίζονται για τη μεταφορά εκρηκτικών με δεξαμενές. Η μεταφορά με δεξαμενές επιτρέπεται μόνο για τα εκρηκτικά που αναφέρει ο κανονισμός ή με ειδική άδεια της αρμόδιας αρχής.

Το όχημα που μεταφέρει εκρηκτικά σε δεξαμενές πρέπει να φέρει σήμανση και πινακίδα σύμφωνα με τα 5.3.2.1.1, 5.3.1.1.2 και 5.3.1.4. Μόνον ένα όχημα της μονάδας μεταφορών επιτρέπεται να μεταφέρει επικίνδυνα εμπορεύματα.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *Appendix S — Specific regulations for the domestic transport of dangerous goods by road issued in accordance with the Transport of Dangerous Goods Act and the Swedish regulation SÄIFS 1993:4.*

Παρατηρήσεις: Αυτό ισχύει μόνο για εγχώριες μεταφορές και μάλιστα τοπικού χαρακτήρα. Οι συγκεκριμένοι κανονισμοί ίσχυαν πριν από την προσχώρηση της Σουηδίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

Τέτοιες μεταφορές εκρηκτικών με βυτιοφόρα οχήματα εκτελούν δύο μόνον εταιρείες. Στο εγγύς μέλλον αναμένεται μετάβαση στα γαλακτώματα.

Παλαιά παρέκκλιση αριθ. 84.

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2021

RO-bi-SE-11

Θέμα: Άδεια οδηγού

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: 8.2.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Απαιτήσεις για την εκπαίδευση του πληρώματος του οχήματος.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Δεν επιτρέπεται η εκπαίδευση οδηγού με κανένα από τα οχήματα που αναφέρονται στο 8.2.1.1.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *Appendix S — Specific regulations for the domestic transport of dangerous goods by road issued in accordance with the Transport of Dangerous Goods Act.*

Παρατηρήσεις: Τοπική μεταφορά.

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2021

RO-bi-SE-12

Θέμα: Μεταφορά πυροτεχνημάτων UN 0335.

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: Παράρτημα B, 7.2.4, V2 (1)

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Διατάξεις για τη χρήση οχημάτων EX/II και EX/III.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Όταν μεταφέρονται πυροτεχνήματα UN 0335, η ειδική διάταξη V2 (1) στο 7.2.4 εφαρμόζεται μόνο για καθαρό εκρηκτικό περιεχόμενο άνω των 3 000 kg (4 000 kg με ρυμουλκούμενο), εφόσον τα πυροτεχνήματα έχουν ταξινομηθεί ως UN 0335 σύμφωνα με τον κανονικό πίνακα ταξινόμησης των πυροτεχνημάτων στο σημείο 2.1.3.5.5 της δέκατης τέταρτης αναθεωρημένης έκδοσης των συστάσεων των ΗΕ για τις μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων.

Η εν λόγω ταξινόμηση γίνεται με τη σύμφωνη γνώμη της αρμόδιας αρχής. Η μονάδα μεταφορών διενεργεί εξακρίβωση της ταξινόμησης.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Προσάρτημα S — Ειδικοί κανονισμοί για τις εσωτερικές οδικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων που έχουν εκδοθεί σύμφωνα με το νόμο περί μεταφοράς επικίνδυνων εμπορευμάτων.

Παρατηρήσεις: Η μεταφορά πυροτεχνημάτων περιορίζεται χρονικά σε δύο σύντομες περιόδους του έτους, κατά το τέλος του έτους και κατά το τέλος Απριλίου/αρχές Μαΐου. Η μεταφορά από τους αποστολείς στους τερματικούς σταθμούς μπορεί να πραγματοποιείται με τον σημερινό στόλο εγκεκριμένων οχημάτων ΕΧ, χωρίς σοβαρά προβλήματα. Η διανομή, όμως, των πυροτεχνημάτων από τους τερματικούς σταθμούς στα εμπορικά κέντρα και η επιστροφή του πλεονάσματος στους τερματικούς σταθμούς είναι περιορισμένη, λόγω της έλλειψης εγκεκριμένων οχημάτων ΕΧ. Οι μεταφορές δεν ενδιαφέρονται να επενδύσουν σε τέτοιες εγκρίσεις, διότι δεν μπορούν να ανακτήσουν τις δαπάνες τους. Λόγω του γεγονότος αυτού, διακυβεύεται η ύπαρξη των αποστολών πυροτεχνημάτων, διότι δεν μπορούν να διοχετεύσουν τα προϊόντα τους στην αγορά.

Όταν χρησιμοποιείται αυτή η παρέκκλιση, η ταξινόμηση των πυροτεχνημάτων πρέπει να έχει γίνει με βάση τον κανονικό κατάλογο στις συστάσεις του ΟΗΕ, ώστε να χρησιμοποιείται η κατά το δυνατόν πλέον πρόσφατη ταξινόμηση.

Παραφερής τύπος εξαίρεσης προβλέπεται για πυροτεχνήματα UN 0336, που έχει συμπεριληφθεί στην ειδική διάταξη 651, 3.3.1 της ADR 2005.

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2021

RO-bi-SE-13

Θέμα: Έγκριση της RO-bi-DK-4.

Νομική βάση: Οδηγία 2008/68/ΕΚ, άρθρο 6 παράγραφος 2 στοιχείο β) σημείο i) (τοπικές μεταφορές σε μικρές αποστάσεις)

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/ΕΚ: Μέρη 1 έως 9.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας:

Παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *Särskilda bestämmelser om visa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Παρατηρήσεις:

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2022

UK Ηνωμένο Βασίλειο

RO-bi-UK-1

Θέμα: Διέλευση οχημάτων που μεταφέρουν επικίνδυνα εμπορεύματα από το δημόσιο οδικό δίκτυο (N8).

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/ΕΚ: Παραρτήματα Α και Β.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Απαιτήσεις μεταφοράς επικίνδυνων εμπορευμάτων μέσω του δημόσιου οδικού δικτύου.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Μη εφαρμογή των κανονισμών για τα επικίνδυνα εμπορεύματα για τις μεταφορές εντός ιδιωτικών εγκαταστάσεων από τις οποίες διέρχεται οδικός άξονας. Για την κλάση 7 δεν εφαρμόζεται η παρέκκλιση αυτή για καμιά από τις διατάξεις των κανονισμών του 2002 σχετικά με τα ραδιενεργά υλικά (οδικές μεταφορές).

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 1996, reg. 3 Schedule 2(3)(b); Carriage of Explosives by Road Regulations 1996, reg. 3(3)(b).*

Παρατηρήσεις: Συχνά συμβαίνει να μεταφέρονται εμπορεύματα μεταξύ ιδιωτικών εγκαταστάσεων εκατέρωθεν οδικού άξονα. Δεν πρόκειται για μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων μέσω του οδικού δικτύου υπό τη συνήθη έννοια και στην περίπτωση αυτή δεν πρέπει να εφαρμόζεται καμιά διάταξη των κανονισμών περί επικίνδυνων εμπορευμάτων.

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2021

RO-bi-UK-2

Θέμα: Εξαίρεση από την απαγόρευση που επιβάλλεται στον οδηγό ή τον βοηθό του να ανοίγουν συσκευασίες με επικίνδυνα εμπορεύματα στην τοπική αλυσίδα διανομής, από τοπική αποθήκη διανομής έως το σημείο λιανικής πώλησης ή τον τελικό χρήστη και από το σημείο λιανικής πώλησης έως τον τελικό χρήστη (πλην της κλάσης 7) (N11).

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: 8.3.3.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Απαγόρευση στον οδηγό ή τον βοηθό του να ανοίγει συσκευασίες με επικίνδυνα εμπορεύματα.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Η απαγόρευση ανοίγματος των συσκευασιών διέπεται από τη διάταξη “Εκτός εάν αυτό έχει επιτραπεί από την επιχείρηση εκμετάλλευσης του οχήματος”.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 1996, reg. 12 (3)*.

Παρατηρήσεις: Εάν ληφθεί κατά γράμμα η απαγόρευση του παραρτήματος όπως είναι διατυπωμένη, ενδέχεται να δημιουργηθούν σοβαρά προβλήματα στη λιανική διανομή.

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2021

RO-bi-UK-3

Θέμα: Διατάξεις εναλλακτικής μεταφοράς για ξύλινα βαρέλια που περιέχουν ουσίες του αριθ. UN 3065 της ομάδας συσκευασίας III.

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: 1.4, 4.1, 5.2 και 5.3.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Απαιτήσεις συσκευασίας και επισήμανσης.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Επιτρέπει τη μεταφορά αλκοολούχων αναψυκτικών περιεκτικότητας σε αλκοόλ άνω του 24 % αλλά κάτω του 70 % κατ' όγκο (ομάδα συσκευασίας III) σε ξύλινα βαρέλια μη εγκεκριμένα από τον ΟΗΕ χωρίς ετικέτες επικινδυνότητας, η οποία υπόκειται σε αυστηρότερες απαιτήσεις όσον αφορά τη φόρτωση και το όχημα.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 7 (13) and (14)*.

Παρατηρήσεις: Πρόκειται για υψηλής αξίας προϊόν υποκείμενο σε ειδικό φόρο κατανάλωσης, το οποίο πρέπει να μεταφέρεται από το αποστακτήριο σε αποθήκες υπό τελωνιακό έλεγχο με ασφαλώς σφραγισμένα οχήματα, τα οποία φέρουν κρατικές τελωνειακές σφραγίδες. Η χαλάρωση των απαιτήσεων όσον αφορά τη συσκευασία και την επισήμανση λαμβάνεται υπόψη στις πρόσθετες απαιτήσεις ασφαλείας.

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2021

RO-bi-UK-4

Θέμα: Έγκριση της RO-bi-SE-12

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2007 Part 1*.

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2021

RO-bi-UK-5

Θέμα: Συλλογή χρησιμοποιημένων ηλεκτρικών συστοιχίων (μπαταριών) για διάθεση ή ανακύκλωσή τους.

Παραπομπή στο παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας 2008/68/EK: Παραρτήματα Α και Β.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Ειδική διάταξη 636

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Επιτρέπονται οι εξής εναλλακτικοί όροι για την ειδική διάταξη 636 του κεφαλαίου 3.3:

Χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά στοιχεία και μπαταρίες λιθίου (UN 3090 και UN 3091) που συλλέγονται και προσκομίζονται προς μεταφορά και διάθεση μεταξύ του σημείου συλλογής από τους καταναλωτές και της μονάδας ενδιάμεσης επεξεργασίας, μαζί με άλλα ηλεκτρικά στοιχεία και μπαταρίες που δεν περιέχουν λίθιο (UN 2800 και UN 3028), δεν υπόκεινται στις λοιπές διατάξεις ADR, εφόσον πληρούνται οι εξής όροι:

- έχουν συσκευασθεί σε βαρέλια IH2 ή κιβώτια 4H2 που πληρούν το επίπεδο απόδοσης της ομάδας συσκευασίας II για τα στερεά,
- κάθε συσκευασία περιέχει 5 % κατ' ανώτατο όριο συσσωρευτές (μπαταρίες) λιθίου και ιόντων λιθίου,
- η μέγιστη μεικτή μάζα κάθε συσκευασίας δεν υπερβαίνει τα 25 kg,
- η συνολική ποσότητα των συσκευασιών ανά μονάδα μεταφοράς δεν υπερβαίνει τα 333 kg· δεν μεταφέρονται μαζί με άλλα επικίνδυνα εμπορεύματα,
- δεν μεταφέρονται μαζί με άλλα επικίνδυνα εμπορεύματα.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment 2007 part 1*.

Παρατηρήσεις: Τα σημεία συλλογής από τους καταναλωτές συνήθως είναι καταστήματα λιανικής πώλησης και πρακτικά δεν είναι εφικτό να εκπαιδευτεί πολύ προσωπικό για να διαχωρίζει και να συσκευάζει χρησιμοποιημένες μπαταρίες σύμφωνα με την ADR. Το σύστημα του HB θα εφαρμόζεται με βάση τις κατευθύνσεις του προγράμματος Waste and Resources Action του HB και θα χρησιμοποιούνται κατάλληλες συσκευασίες σύμφωνες με την ADR και ενδεδειγμένες οδηγίες.

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2021»

- (2) στο παράρτημα I, το τμήμα II.3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«II.3. Παρεκκλίσεις σε εθνικό επίπεδο

Παρεκκλίσεις των κρατών μελών για τις μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων εντός του εδάφους τους με βάση το άρθρο 6 παράγραφος 2 της οδηγίας 2008/68/EK.

Αρίθμηση παρεκκλίσεων: RA-a/bi/bii-MS-nn

RA = σιδηρόδρομος

a/bi/bii = άρθρο 6 παράγραφος 2 στοιχείο α)/στοιχείο β) σημεία i) και ii)

MS = συντομογραφία κράτους μέλους

nn = αύξων αριθμός

Με βάση το άρθρο 6 παράγραφος 2 στοιχείο α) της οδηγίας 2008/68/EK

DE Γερμανία

RA-a-DE-2

Θέμα: Άδεια για συνδυασμένη συσκευασία.

Παραπομπή στο παράρτημα II τμήμα II.1 της οδηγίας 2008/68/EK: 4.1.10.4 MP2

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Απαγόρευση συνδυασμένων συσκευασιών.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Κλάσεις 1.4S, 2, 3 και 6.1· άδεια συνδυασμένων συσκευασιών για είδη της κλάσης 1.4S (φυσίγγια για μικρά όπλα), αερολύματα (κλάση 2) και υλικά καθαρισμού και επεξεργασίας των κλάσεων 3 και 6.1 (αναγραφόμενοι αριθμοί UN), για να πωλούνται ως σύνολα συνδυασμένων συσκευασιών της ομάδας συσκευασιών II και σε μικρές ποσότητες.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *Gefahrgut-Ausnahmeverordnung — GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 21.*

Παρατηρήσεις: Κατάλογος αριθ. 30*, 30a, 30b, 30c, 30d, 30e, 30f, 30g.

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2021

FR Γαλλία

RA-a-FR-3

Θέμα: Μεταφορές για τις ανάγκες του σιδηροδρομικού μεταφορέα.

Παραπομπή στο παράρτημα II τμήμα II.1 της οδηγίας 2008/68/EK: 5.4.1.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Πληροφορίες για επικίνδυνες ύλες που πρέπει να επισημαίνονται στη φορτωτική.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Η μεταφορά, για τις ανάγκες του σιδηροδρομικού μεταφορέα, ποσοτήτων οι οποίες δεν υπερβαίνουν τα όρια που καθορίζονται στο 1.1.3.6 δεν υπόκειται στην υποχρέωση δήλωσης φορτίου.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *Arrêté du 5 juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par chemin de fer — Article 20.2.*

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2021

RA-a-FR-4

Θέμα: Εξαίρεση επισήμανσης ορισμένων ταχυδρομικών αμαξών.

Παραπομπή στο παράρτημα II τμήμα II.1 της οδηγίας 2008/68/EK: 5.3.1.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Υποχρέωση τοποθέτησης επισημάνσεων στα τοιχώματα των αμαξών.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Πρέπει να επισημαίνονται μόνον οι ταχυδρομικές άμαξες που μεταφέρουν υλικό άνω των 3 τόνων της ίδιας κλάσης (πλην των 1, 6.2 ή 7).

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *Arrêté du 5 juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par chemin de fer — Article 21.1.*

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2021

SE Σουηδία

RA-a-SE-1

Θέμα: Οι σιδηροδρομικές άμαξες που μεταφέρουν επικίνδυνα εμπορεύματα, ως κατεπείγοντα εμπορεύματα, δεν χρειάζονται επισήμανση.

Παραπομπή στο παράρτημα II τμήμα II.1 της οδηγίας 2008/68/EK: 5.3.1.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Οι σιδηροδρομικές άμαξες που μεταφέρουν επικίνδυνα εμπορεύματα πρέπει να φέρουν επισήμανση.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Οι σιδηροδρομικές άμαξες που μεταφέρουν επικίνδυνα εμπορεύματα, ως κατεπείγοντα εμπορεύματα, δεν χρειάζονται επισήμανση.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Παρατηρήσεις: Υπάρχουν ποσοτικά όρια στον RID για εμπορεύματα δηλωμένα ως κατεπείγοντα. Επομένως πρόκειται για μικρές ποσότητες.

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2021

UK Ηνωμένο Βασίλειο

RA-a-UK-1

Θέμα: Μεταφορά ορισμένων ραδιενεργών υλικών χαμηλής επικινδυνότητας όπως επιτραπέζια ρολόγια, ρολόγια χειρός, ανιχνευτές καπνού, πυξίδες.

Παραπομπή στο παράρτημα II τμήμα II.1 της οδηγίας 2008/68/EK: Οι περισσότερες απαιτήσεις του RID.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Απαιτήσεις για τη μεταφορά υλικών της κλάσης 7.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Πλήρης εξαίρεση από τις διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας ορισμένων εμπορικών προϊόντων που περιέχουν περιορισμένες ποσότητες ραδιενεργού υλικού.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *Packaging, Labelling and Carriage of Radioactive Material by Rail Regulations 1996, reg. 2(6) (as amended by Schedule 5 of the Carriage of Dangerous Goods (Amendment) Regulations 1999)*.

Παρατηρήσεις: Πρόκειται για παρέκκλιση βραχυπρόθεσμης διάρκειας, η οποία δεν θα χρειάζεται όταν ενσωματωθούν στον RID τροποποιήσεις παρεμφερείς με τους κανονισμούς του ΔΟΑΕ.

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2021

RA-a-UK-2

Θέμα: Χαλάρωση των περιορισμών για τη μεταφορά μεικτών φορτίων εκρηκτικών και τη μεταφορά εκρηκτικών μαζί με άλλα επικίνδυνα εμπορεύματα, με άμαξες, οχήματα και εμπορευματοκιβώτια (N4/5/6).

Παραπομπή στο παράρτημα II τμήμα II.1 της οδηγίας 2008/68/EK: 7.5.2.1 και 7.5.2.2.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Περιορισμοί για ορισμένους τύπους μεικτού φορτίου.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Η εθνική νομοθεσία είναι λιγότερο περιοριστική για τα μεικτά φορτία εκρηκτικών, με την προϋπόθεση ότι η εν λόγω μεταφορά είναι ακίνδυνη.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *Packaging, Labelling and Carriage of Radioactive Material by Rail Regulations 1996, reg. 2(6) (as amended by Schedule 5 of the Carriage of Dangerous Goods (Amendment) Regulations 1999)*.

Παρατηρήσεις: Το Ηνωμένο Βασίλειο επιθυμεί να επιτραπούν ορισμένες παραλλαγές στους κανόνες περί ομαδοποίησης των εκρηκτικών και ομαδοποίησης των εκρηκτικών μαζί με άλλα επικίνδυνα εμπορεύματα. Κάθε παραλλαγή έχει ποσοτικό περιορισμό για ένα ή περισσότερα συστατικά τμήματα του φορτίου και επιτρέπεται μόνον εφόσον “έχουν ληφθεί όλα τα ευλόγως πρακτικά μέτρα για να μην έρχονται τα εκρηκτικά σε επαφή με τα εμπορεύματα αυτά ή να μην τα θέτουν σε κίνδυνο ή να μην κινδυνεύουν τα ίδια τα εκρηκτικά από τα εμπορεύματα αυτά”.

Παραδείγματα παραλλαγών που το ΗΒ ίσως επιθυμεί να επιτραπούν είναι:

1. Τα εκρηκτικά που υπάγονται στους αριθμούς UN 0029, 0030, 0042, 0065, 0081, 0082, 0104, 0241, 0255, 0267, 0283, 0289, 0290, 0331, 0332, 0360 ή 0361 θα επιτρέπεται να μεταφέρονται στο ίδιο όχημα με επικίνδυνα εμπορεύματα που υπάγονται στον αριθμό UN 1942. Η ποσότητα εμπορευμάτων UN 1942 που επιτρέπεται να μεταφέρεται περιορίζεται εξομοιούμενη με εκρηκτικό 1.1D.
2. Τα εκρηκτικά που υπάγονται στους αριθμούς UN 0191, 0197, 0312, 0336, 0403, 0431 ή 0453 επιτρέπεται να μεταφέρονται στο ίδιο όχημα μαζί με επικίνδυνα εμπορεύματα (εκτός των εύφλεκτων αερίων, των μολυσματικών και των τοξικών ουσιών) της κατηγορίας 2 ή μαζί με επικίνδυνα εμπορεύματα της κατηγορίας 3, ή με οιοδήποτε συνδυασμό αυτών, με την προϋπόθεση ότι η συνολική μάζα ή ο συνολικός όγκος επικινδυνών εμπορευμάτων της κατηγορίας 2 δεν υπερβαίνει τα 500 kg ή 1 και η συνολική καθαρή μάζα των εκρηκτικών δεν υπερβαίνει τα 500 kg.
3. Τα εκρηκτικά 1,4G επιτρέπεται να μεταφέρονται μαζί με εύφλεκτα υγρά και εύφλεκτα αέρια της κατηγορίας 2 ή με μη εύφλεκτα, μη τοξικά αέρια της κατηγορίας 3, ή με οιοδήποτε συνδυασμό αυτών στο ίδιο όχημα, με την προϋπόθεση ότι η συνολική μάζα ή ο όγκος των επικινδυνών εμπορευμάτων δεν υπερβαίνει τα 200 kg ή 1 και η συνολική καθαρή μάζα των εκρηκτικών δεν υπερβαίνει τα 20 kg.

4. Τα εκρηκτικά είδη που υπάγονται στους αριθμούς UN 0106, 0107 ή 0257 επιτρέπεται να μεταφέρονται με εκρηκτικά είδη των ομάδων συμβατότητας D, E ή F των οποίων είναι συστατικά. Η συνολική ποσότητα εκρηκτικών που υπάγονται στους αριθμούς UN 0106, 0107 ή 0257 δεν υπερβαίνει τα 20 kg.

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2021

RA-a-UK-3

Θέμα: Να επιτραπεί διαφορετική μέγιστη συνολική ποσότητα ανά μονάδα μεταφοράς για εμπορεύματα της κλάσης 1 των κατηγοριών 1 και 2 του πίνακα στο σημείο 1.1.3.1.

Παραπομπή στο παράρτημα II τμήμα II.1 της οδηγίας 2008/68/EK: 1.1.3.1.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Απαλλαγές οι οποίες συνδέονται με το χαρακτήρα της μεταφοράς.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Θέσπιση κανόνων που προβλέπουν απαλλαγές για τις περιορισμένες ποσότητες και για μεικτή φόρτωση εκρηκτικών.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 3(7)(b)*.

Παρατηρήσεις: Να επιτραπούν διαφορετικά όρια για τις μικρές ποσότητες καθώς και διαφορετικοί συντελεστές πολλαπλασιασμού για τις μεικτές φορτώσεις εμπορευμάτων της κλάσης 1, δηλαδή “50” για την κατηγορία 1 και “500” για την κατηγορία 2. Για τις ανάγκες του υπολογισμού των μεικτών φορτώσεων, οι συντελεστές πολλαπλασιασμού είναι “20” για την κατηγορία μεταφοράς 1 και “2” για την κατηγορία μεταφοράς 2.

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2021

RA-a-UK-4

Θέμα: Έγκριση της RA-a-FR-6.

Παραπομπή στο παράρτημα II τμήμα II.1 της οδηγίας 2008/68/EK: 5.3.1.3.2.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Χαλάρωση των απαιτήσεων επισημάνσης που εφαρμόζονται στα χρησιμοποιούμενα για τη μεταφορά βαγόνια με φορτηγά σιδηροδρόμου.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Οι απαιτήσεις επισημάνσης δεν εφαρμόζονται εφόσον οι ετικέτες οι οποίες επιτίθενται επί του οχήματος είναι ευκρινείς.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 7(12)*.

Παρατηρήσεις: Αυτή η εθνική διάταξη υπήρχε ανέκαθεν στο Ηνωμένο Βασίλειο.

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2021

RA-a-UK-5

Θέμα: Διανομή εμπορευμάτων σε εσωτερικές συσκευασίες σε λιανοπωλητές ή χρήστες (εξαιρουμένων των κλάσεων 1, 4.2, 6.2 και 7) από τοπικές αποθήκες διανομής σε λιανοπωλητές ή χρήστες και από λιανοπωλητές σε τελικούς χρήστες.

Παραπομπή στο παράρτημα II τμήμα II.1 της οδηγίας 2008/68/EK: 6.1.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Απαιτήσεις κατασκευής και δοκιμών της συσκευασίας.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Οι συσκευασίες δεν απαιτείται να φέρουν σήμα RID/ADR ή UN.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2007: Regulation 26*.

Παρατηρήσεις: Οι απαιτήσεις του RID δεν αρμόζουν για τα τελικά στάδια μεταφοράς από την αποθήκη στον λιανοπωλητή ή τον χρήστη ή από τον λιανοπωλητή στον τελικό χρήστη. Σκοπός της παρέκκλισης είναι να επιτραπούν οι συσκευασίες εμπορευμάτων σε εσωτερικά δοχεία χωρίς εξωτερική συσκευασία για τη λιανική διανομή κατά το σιδηροδρομικό σκέλος της τοπικής διανομής τους.

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2021

Με βάση το άρθρο 6 παράγραφος 2 στοιχείο β) σημείο i) της οδηγίας 2008/68/EK

DE Γερμανία

RA-bi-DE-2

Θέμα: Μεταφορά συσκευασμένων επικίνδυνων αποβλήτων.

Παραπομπή στο παράρτημα II τμήμα II.1 της οδηγίας 2008/68/EK: 1 έως 5.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Κατάταξη, συσκευασία και σήμανση.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Κλάσεις 2 έως 6.1, 8 και 9: Συνδυασμένες συσκευασίες και μεταφορά επικίνδυνων αποβλήτων σε δέματα και IBC· τα απόβλητα πρέπει να βρίσκονται μέσα σε εσωτερικές συσκευασίες (όπως αποκομίσθηκαν) και να είναι χωρισμένα σε ειδικές ομάδες αποβλήτων (αποφυγή επικίνδυνων χημικών αντιδράσεων με άλλη ομάδα αποβλήτων)· χρήση ειδικών γραπτών οδηγιών για τις ομάδες αποβλήτων, καθώς και φορτωτικής· αποκομιδή οικιακών απορριμμάτων και απορριμμάτων εργαστηρίων κ.λπ.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *Gefahrgut-Ausnahmeverordnung — GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 20.*

Παρατηρήσεις: Κατάλογος αριθ. 6*.

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2021

RA-bi-DE-3

Θέμα: Τοπικές μεταφορές UN 1381 (φώσφορος, κίτρινος, σε νερό), κλάση 4.2, ομάδα συσκευασιών I, σε βυτιοφόρα σιδηροδρομικά οχήματα.

Παραπομπή στο παράρτημα II τμήμα II.1 της οδηγίας 2008/68/EK: 6.8, 6.8.2.3.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Διατάξεις για την κατασκευή δεξαμενών και βυτιοφόρων σιδηροδρομικών οχημάτων. Σύμφωνα με το κεφάλαιο 6.8, υποτήμα 6.8.2.3, απαιτείται έγκριση τύπου για τις δεξαμενές μεταφοράς UN 1381 (φώσφορος, κίτρινος, σε νερό).

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Τοπικές μεταφορές UN 1381 (φώσφορος, κίτρινος, σε νερό), κλάση 4.2, ομάδα συσκευασιών I, μικρών αποστάσεων (από Sassnitz-Mukran προς Lutherstadt Wittenberg-Piesteritz και Bitterfeld) σε βυτιοφόρα σιδηροδρομικά οχήματα που κατασκευάζονται σύμφωνα με τα ρωσικά πρότυπα. Η μεταφορά εμπορευμάτων υπόκειται σε πρόσθετες επιχειρησιακές διατάξεις ασφαλείας που καθορίζουν οι αρμόδιες αρχές ασφαλείας.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *Ausnahme Eisenbahn-Bundesamt Nr. E 1/92.*

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιανουαρίου 2025

DK Δανία

RA-bi-DK-1

Θέμα: Διέλευση επικίνδυνων εμπορευμάτων από σήραγγες.

Παραπομπή στο παράρτημα II τμήμα II.1 της οδηγίας 2008/68/EK: 7.5

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Φόρτωση, εκφόρτωση και απόσταση ασφαλείας.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Η νομοθεσία προβλέπει διατάξεις διαφορετικές από εκείνες που προβλέπονται στο παράρτημα II τμήμα II.1 της οδηγίας 2008/68/EK όσον αφορά τη διέλευση από σιδηροδρομικές σήραγγες της μόνιμης ζεύξης που διασχίζει τον μεγάλο δακτύλιο. Οι εν λόγω διατάξεις αφορούν μόνον τον όγκο του φορτίου και την απόσταση μεταξύ φορτίων επικίνδυνων εμπορευμάτων.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *Bestemmelser om transport af Eksplosiver i jernbanetunnellerne på Storebælt og Øresund, 11. maj 2017.*

Παρατηρήσεις:

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2022

RA-bi-DK-2

Θέμα: Διέλευση επικίνδυνων εμπορευμάτων από σήραγγες.

Παραπομπή στο παράρτημα II τμήμα II.1 της οδηγίας 2008/68/EK: 7.5

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Φόρτωση, εκφόρτωση και απόσταση ασφαλείας.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Η νομοθεσία προβλέπει διατάξεις διαφορετικές από εκείνες που προβλέπονται στο παράρτημα II τμήμα II.1 της οδηγίας 2008/68/EK όσον αφορά τη διέλευση από σιδηροδρομικές σήραγγες της μόνιμης ζεύξης που διασχίζει το Øresund. Οι εν λόγω διατάξεις αφορούν μόνον τον όγκο του φορτίου και την απόσταση μεταξύ φορτίων επικίνδυνων εμπορευμάτων.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: *Bestemmelser om transport af Eksplosiver i jernbanetunnellerne på Storebælt og Øresund, 11. maj 2017.*

Παρατηρήσεις:

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 28 Φεβρουαρίου 2022

SE Σουηδία

RA-bi-SE-1

Θέμα: Μεταφορά επικίνδυνων αποβλήτων σε μονάδες οριστικής διάθεσης επικίνδυνων αποβλήτων.

Παραπομπή στο παράρτημα II τμήμα II.1 της οδηγίας 2008/68/EK: Μέρη 5 έως 6.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Απαιτήσεις κατασκευής και δοκιμών της συσκευασίας.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Μεταφορές συσκευασιών που περιέχουν επικίνδυνα εμπορεύματα ως απόβλητα πρέπει να εκτελούνται σύμφωνα με τις διατάξεις της εν λόγω οδηγίας, από τις οποίες επιτρέπονται μερικές μόνον εξαιρέσεις. Δεν επιτρέπονται εξαιρέσεις για όλα τα είδη των ουσιών και ειδών.

Οι βασικές εξαιρέσεις είναι:

Μικρές συσκευασίες (κάτω των 30 kg) επικίνδυνων εμπορευμάτων ως απόβλητα επιτρέπεται να συσκευάζονται σε συσκευασίες, συμπεριλαμβανομένων των IBC και των μεγάλων συσκευασιών, χωρίς συμμόρφωση με τις διατάξεις των υποτμημάτων 6.1.5.2.1, 6.1.5.8.2, 6.5.6.1.2, 6.5.6.14.2, 6.6.5.2.1 και 6.6.5.4.3 του παραρτήματος II τμήμα II.1 της παρούσας οδηγίας. Οι συσκευασίες, συμπεριλαμβανομένων των IBC και των μεγάλων συσκευασιών, δεν χρειάζεται να υποβάλλονται σε δοκιμή, διότι ετοιμάζονται προς μεταφορά με αντιπροσωπευτικό δείγμα των μικρών εσωτερικών συσκευασιών.

Αυτό επιτρέπεται υπό την προϋπόθεση ότι:

- οι συσκευασίες, τα IBC και οι μεγάλες συσκευασίες ανταποκρίνονται σε τύπο ο οποίος έχει υποβληθεί σε δοκιμή και εγκριθεί σύμφωνα με την ομάδα συσκευασίας I ή II των εφαρμοστέων διατάξεων των τμημάτων 6.1, 6.5 ή 6.6 του παραρτήματος II τμήμα II.1 της παρούσας οδηγίας,
- οι μικρές συσκευασίες συσκευάζονται με απορροφητικό υλικό το οποίο συγκρατεί υγρό που ενδέχεται να εισχωρήσει στις εξωτερικές συσκευασίες, τα IBC και τις μεγάλες συσκευασίες κατά τη διάρκεια της μεταφοράς· και
- η μεικτή μάζα των συσκευασιών, των IBC ή των μεγάλων συσκευασιών που έχουν ετοιμασθεί για μεταφορά δεν υπερβαίνει το επιτρεπόμενο μεικτό βάρος που αναφέρεται στο σύμβολο του UN για τις ομάδες συσκευασίας I ή II για τις συσκευασίες, τα IBC ή τις μεγάλες συσκευασίες· και
- η ακόλουθη πρόταση περιλαμβάνεται στο παραστατικό μεταφοράς “Συσκευασία σύμφωνα με το μέρος 16 της ADR-S”.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Προσάρτημα S — Ειδικοί κανονισμοί για τις εσωτερικές οδικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων που έχουν εκδοθεί σύμφωνα με το νόμο περί μεταφοράς επικίνδυνων εμπορευμάτων.

Παρατηρήσεις: Τα υποτμήματα 6.1.5.2.1, 6.1.5.8.2, 6.5.6.1.2, 6.5.6.14.2, 6.6.5.2.1 και 6.6.5.4.3 του παραρτήματος II τμήμα II.1 της εν λόγω οδηγίας είναι δύσκολο να εφαρμοστούν επειδή οι συσκευασίες, τα IBC και οι μεγάλες συσκευασίες υποβάλλονται σε δοκιμή με αντιπροσωπευτικό δείγμα των αποβλήτων, που είναι δύσκολο να προβλεφθεί εκ των προτέρων.

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 30 Ιουνίου 2021

Με βάση το άρθρο 6 παράγραφος 2 στοιχείο β) στοιχείο ii) της οδηγίας 2008/68/EK

DE Γερμανία

RA-bii-DE- 1

Θέμα: Τοπική μεταφορά του UN 1051 (υδροκυανιδίου, σταθεροποιημένου, υγρού, περιεκτικότητας σε νερό κατά μάζα 1 % ή λιγότερο) σε βυτιοφόρα σιδηροδρομικά βαγόνια, κατά παρέκκλιση από το παράρτημα II τμήμα II.1 υποτμήμα 1 της οδηγίας 2008/68/EK.

Παραπομπή στο παράρτημα II τμήμα II.1 της οδηγίας 2008/68/EK: 3.2, 4.3.2.1.1.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Απαγόρευση της μεταφοράς του UN 1051 (υδροκυανιδίου), σταθεροποιημένου, υγρού, περιεκτικότητας σε νερό κατά μάζα 1 % ή λιγότερο σε βυτιοφόρα σιδηροδρομικά βαγόνια (δεξαμενές RID).

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Τοπικές σιδηροδρομικές μεταφορές σε ειδικές και συγκεκριμένες διαδρομές, οι οποίες εντάσσονται σε καθορισμένη βιομηχανική διαδικασία και υπόκεινται σε αυστηρό έλεγχο με σαφώς προδιαγεγραμμένους όρους. Η μεταφορά πραγματοποιείται με βυτιοφόρα οχήματα, για τα οποία έχει εκδοθεί ειδική άδεια προς τον σκοπό αυτό και των οποίων η κατασκευή και οι διατάξεις αναπροσαρμόζονται συνεχώς με βάση τις τελευταίες τεχνολογικές εξελίξεις για την ασφάλεια. Η διαδικασία μεταφοράς ρυθμίζεται λεπτομερώς από πρόσθετες επιχειρησιακές διατάξεις περί ασφάλειας με τη σύμφωνη γνώμη των αρμοδίων αρχών ασφαλείας και έκτακτης ανάγκης και παρακολουθείται από τις αρμόδιες εποπτικές αρχές. Αρχική παραπομπή στις εθνικές νομικές διατάξεις:

Αρχική παραπομπή στις εθνικές νομικές διατάξεις: Ausnahmezulassung Eisenbahn-Bundesamt, No E 1/97.

Τέλος περιόδου ισχύος: 1 Ιανουαρίου 2023

RA-bii-DE-2

Θέμα: Τοπικές μεταφορές σε καθορισμένους άξονες UN 1402 (ανθρακασβέστιο), ομάδα συσκευασιών I, σε εμπορευματοκιβώτια βαγονιών.

Παραπομπή στο παράρτημα II τμήμα II.1 της οδηγίας 2008/68/EK: 3.2, 7.3.1.1.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Γενικές διατάξεις για μεταφορές εμπορευμάτων χύδην. Σύμφωνα με το κεφάλαιο 3.2 πίνακας Α δεν επιτρέπεται η μεταφορά ανθρακασβεστίου χύδην.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Τοπικές σιδηροδρομικές μεταφορές UN 1402 (ανθρακασβέστιο) ομάδα συσκευασιών I, σε ειδικές και συγκεκριμένες διαδρομές, οι οποίες εντάσσονται σε καθορισμένη βιομηχανική διαδικασία και υπόκεινται σε αυστηρό έλεγχο με σαφώς προδιαγεγραμμένους όρους. Τα φορτία μεταφέρονται με ειδικά κατασκευασμένα βυτιοφόρα οχήματα. Η μεταφορά εμπορευμάτων υπόκειται σε πρόσθετες επιχειρησιακές διατάξεις ασφαλείας που καθορίζουν οι αρμόδιες αρχές ασφαλείας.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Ausnahme Eisenbahn-Bundesamt Nr. E 3/10.

Ημερομηνία λήξης ισχύος: 15 Ιανουαρίου 2024».

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2019/1095 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Ιουνίου 2019

για την τροποποίηση του παραρτήματος II της απόφασης 2007/777/ΕΚ όσον αφορά τις εγγραφές για τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη και τη Ρωσία στον κατάλογο τρίτων χωρών ή περιοχών τους από τις οποίες επιτρέπεται η εισαγωγή στην Ένωση προϊόντων με βάση το κρέας και επεξεργασμένων στομαχιών, ουροδόχων κύστεων και εντέρων

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2019) 4285]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2002/99/ΕΚ του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για τους κανόνες υγειονομικού ελέγχου που διέπουν την παραγωγή, μεταποίηση, διανομή και εισαγωγή προϊόντων ζωικής προέλευσης που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση ⁽¹⁾, και ιδίως την εισαγωγική φράση του άρθρου 8, το άρθρο 8 σημείο 1 πρώτο εδάφιο, το άρθρο 8 σημείο 4 και το άρθρο 9 παράγραφος 4 στοιχείο γ),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η απόφαση 2007/777/ΕΚ της Επιτροπής ⁽²⁾ καθορίζει, μεταξύ άλλων ζητημάτων, τους όρους υγείας των ζώων και τους όρους δημόσιας υγείας για την εισαγωγή στην Ένωση φορτίων ορισμένων προϊόντων με βάση το κρέας και επεξεργασμένων στομαχιών, ουροδόχων κύστεων και εντέρων που έχουν υποβληθεί σε μία από τις επεξεργασίες που ορίζονται στο μέρος 4 του παραρτήματος II του εν λόγω κανονισμού («τα εμπορεύματα»).
- (2) Στο μέρος 2 του παραρτήματος II της απόφασης 2007/777/ΕΚ περιλαμβάνεται κατάλογος τρίτων χωρών ή περιοχών τους από τις οποίες επιτρέπεται η εισαγωγή των εμπορευμάτων στην Ένωση, υπό την προϋπόθεση ότι τα εμπορεύματα έχουν υποβληθεί σε μία από τις επεξεργασίες που αναφέρονται στο εν λόγω μέρος. Στο μέρος 4 του εν λόγω παραρτήματος παρουσιάζεται μια μη ειδική επεξεργασία «Α» και ορισμένες ειδικές επεξεργασίες, «Β» έως «F», οι οποίες καταχωρίζονται κατά φθίνουσα σειρά σοβαρότητας του κινδύνου για την υγεία των ζώων τον οποίο προορίζονται να εξαλείψουν.
- (3) Η Βοσνία-Ερζεγοβίνη ζήτησε να συμπεριληφθεί στο μέρος 2 του παραρτήματος II της απόφασης 2007/777/ΕΚ ως τρίτη χώρα από την οποία επιτρέπεται η εισαγωγή στην Ένωση εμπορευμάτων που έχουν παραχθεί από πουλερικά και εκτρεφόμενα πτερωτά θηράματα (εκτός των στρουθιονιδών).
- (4) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 798/2008 της Επιτροπής ⁽³⁾ καθορίζει, μεταξύ άλλων, κατάλογο τρίτων χωρών, εδαφών, ζωνών ή διαμερισμάτων από τα οποία επιτρέπεται να εισαχθούν και να διαμετακομισθούν μέσω της Ένωσης φορτία πουλερικών και ορισμένων προϊόντων πουλερικών. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 798/2008, όπως τροποποιήθηκε πρόσφατα με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/298 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, επιτρέπει την εισαγωγή και τη διαμετακόμιση μέσω της Ένωσης κρέατος πουλερικών από τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη, με βάση το ευνοϊκό αποτέλεσμα του ελέγχου της Επιτροπής για την αξιολόγηση των υγειονομικών ελέγχων που εφαρμόζονται στο κρέας των πουλερικών που προορίζεται για την Ένωση. Ο εν λόγω έλεγχος αξιολόγησε επίσης τους υγειονομικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στα προϊόντα κρέατος από πουλερικά και εκτρεφόμενα πτερωτά θηράματα (εκτός των στρουθιονιδών), με ευνοϊκό αποτέλεσμα. Ως εκ τούτου, η απόφαση 2007/777/ΕΚ θα πρέπει επίσης να επιτρέπει την εισαγωγή στην Ένωση εμπορευμάτων που προέρχονται από πουλερικά και εκτρεφόμενα πτερωτά θηράματα (εκτός των στρουθιονιδών) που έχουν υποβληθεί σε μη ειδική επεξεργασία «Α» και η Βοσνία-Ερζεγοβίνη θα πρέπει να περιληφθεί στο μέρος 2 του παραρτήματος II της απόφασης 2007/777/ΕΚ για τον σκοπό αυτό. Επιπλέον, η τρέχουσα καταχώριση για την εν λόγω τρίτη χώρα στο εν λόγω παράρτημα πρέπει να αναπροσαρμοστεί για να καλύψει τη νέα αυτή άδεια. Επομένως, η καταχώριση για τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη στο εν λόγω παράρτημα θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (5) Η απόφαση 2007/777/ΕΚ επιτρέπει επί του παρόντος την εισαγωγή στην Ένωση εμπορευμάτων που προέρχονται από πουλερικά και εκτρεφόμενα πτερωτά θηράματα (εκτός των στρουθιονιδών) από τη Ρωσία υπό την προϋπόθεση ότι τα εν λόγω εμπορεύματα έχουν υποβληθεί σε μη ειδική επεξεργασία «Α» και η Ρωσία περιλαμβάνεται δεόντως στο μέρος 2 του παραρτήματος II της απόφασης 2007/777/ΕΚ για τον σκοπό αυτό.

⁽¹⁾ ΕΕ L 18 της 23.1.2003, σ. 11.

⁽²⁾ Απόφαση 2007/777/ΕΚ της Επιτροπής, της 29ης Νοεμβρίου 2007, για τον καθορισμό όρων υγείας των ζώων, όρων δημόσιας υγείας και υποδειγμάτων πιστοποιητικών όσον αφορά ορισμένα προϊόντα με βάση το κρέας και επεξεργασμένα στομάχια, ουροδόχους κύστες και έντερα για κατανάλωση από τον άνθρωπο, που εισάγονται από τρίτες χώρες, και για την κατάργηση της απόφασης 2005/432/ΕΚ. (ΕΕ L 312 της 30.11.2007, σ. 49).

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 798/2008 της Επιτροπής, της 8ης Αυγούστου 2008, για την κατάρτιση καταλόγου τρίτων χωρών, εδαφών, ζωνών ή διαμερισμάτων από τα οποία επιτρέπεται να εισαχθούν και να διαμετακομισθούν μέσω της Κοινότητας πουλερικά και κρέας πουλερικών και για καθορισμό των απαιτήσεων κτηνιατρικής πιστοποίησης (ΕΕ L 226 της 23.8.2008, σ. 1).

⁽⁴⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2019/298 της Επιτροπής, της 20ής Φεβρουαρίου 2019, για την τροποποίηση του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 798/2008 όσον αφορά τις καταχωρίσεις της Λευκορωσίας, της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης και της Ιαπωνίας στον κατάλογο τρίτων χωρών, εδαφών, ζωνών ή διαμερισμάτων από τα οποία επιτρέπεται να εισαχθούν ή να διαμετακομιστούν μέσω της Ένωσης ορισμένα βασικά προϊόντα πουλερικών (ΕΕ L 50 της 21.2.2019, σ. 20).

- (6) Στις 17 Νοεμβρίου 2016 η Ρωσία επιβεβαίωσε την παρουσία ΗΡΑΙ του υποτύπου H5N8 στο έδαφός της. Από τον Νοέμβριο του 2016 και μετά η Ρωσία επιβεβαίωσε διάφορες εστίες ΗΡΑΙ σε εκμεταλλεύσεις πουλερικών στο έδαφός της. Λόγω των εστιών αυτών, από τον Νοέμβριο 2016 και μετά, η Ρωσία δεν μπορεί να θεωρηθεί απαλλαγμένη από την εν λόγω νόσο. Συνεπώς, για την πρόληψη της εισαγωγής στην Ένωση του ιού της ΗΡΑΙ, η εισαγωγή στην Ένωση εμπορευμάτων που προέρχονται από πουλερικά και εκτρεφόμενα πτερωτά θηράματα (εκτός των στρουθιονίδων) από τη Ρωσία θα πρέπει να εγκριθεί, αλλά με την προϋπόθεση ότι τα εν λόγω εμπορεύματα έχουν υποβληθεί στην ειδική επεξεργασία «D», όπως ορίζεται στο μέρος 4 του παραρτήματος II της απόφασης 2007/777/ΕΚ. Ως εκ τούτου, η καταχώριση στο μέρος 2 παράρτημα II της απόφασης 2007/777/ΕΚ όσον αφορά τη Ρωσία θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής φυτών, ζώων, τροφίμων και ζωοτροφών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα II της απόφασης 2007/777/ΕΚ τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 25 Ιουνίου 2019.

Για την Επιτροπή
Vytenis ANDRIUKAITIS
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το μέρος 2 του παραρτήματος II της απόφασης 2007/777/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

1) η καταχώριση για τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη αντικαθίσταται από τα ακόλουθο κείμενο:

Κωδικός ISO	Χώρα καταγωγής ή μέρος της	1. Κατοικίδια βοοειδή 2. Εκτρεφόμενα δίχληλα θηράματα (εκτός των χοίρων)	Κατοικίδια αιγοπρόβατα	1. Κατοικίδιοι χοίροι 2. Εκτρεφόμενα δίχληλα θηράματα (χοίροι)	Κατοικίδια μόνοπλα	1. Πουλερικά 2. Εκτρεφόμενα πτερωτά θηράματα (εκτός των στρουθιονιδών)	Εκτρεφόμενοι στρουθιονίδες	Κατοικίδια κουνέλια και εκτρεφόμενοι λεπορίδες	Άγρια δίχληλα θηράματα (εκτός των χοίρων)	Αγριοχοίροι	Άγρια μόνοπλα	Άγριοι λεπορίδες (αγριοκούνελα και λαγοί)	Άγρια πτερωτά θηράματα	Άγρια χερσαία θηλαστικά (εκτός οπληφόρων, μονόπλων και κονικλοειδών)
«BA	Βοσνία-Ερζεγοβίνη	A ⁽³⁾	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX»

2) η καταχώριση για τη Ρωσία αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

Κωδικός ISO	Χώρα καταγωγής ή μέρος της	1. Κατοικίδια βοοειδή 2. Εκτρεφόμενα δίχληλα θηράματα (εκτός των χοίρων)	Κατοικίδια αιγοπρόβατα	1. Κατοικίδιοι χοίροι 2. Εκτρεφόμενα δίχληλα θηράματα (χοίροι)	Κατοικίδια μόνοπλα	1. Πουλερικά 2. Εκτρεφόμενα πτερωτά θηράματα (εκτός των στρουθιονιδών)	Εκτρεφόμενοι στρουθιονίδες	Κατοικίδια κουνέλια και εκτρεφόμενοι λεπορίδες	Άγρια δίχληλα θηράματα (εκτός των χοίρων)	Αγριοχοίροι	Άγρια μόνοπλα	Άγριοι λεπορίδες (αγριοκούνελα και λαγοί)	Άγρια πτερωτά θηράματα	Άγρια χερσαία θηλαστικά (εκτός οπληφόρων, μονόπλων και κονικλοειδών)
«RU	Ρωσία	XXX	XXX	XXX	XXX	Δ	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	A
	Ρωσία ⁽³⁾ RU-1	C	C	C	B	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX
	Ρωσία RU-2	C ή D1	C ή D1	C	B	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX»

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΕ) 2019/503 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Μαρτίου 2019, σχετικά με ορισμένες πτυχές ασφάλειας των σιδηροδρόμων και της συνδεσιμότητας όσον αφορά την αποχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου από την Ένωση

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 85 I της 27ης Μαρτίου 2019)

Στη σελίδα 62, στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο γ):

αντί: «γ) τις άδειες ασφάλειας που έχουν εκδοθεί δυνάμει του κεφαλαίου III της οδηγίας 2012/34/ΕΕ σε σιδηροδρομικές επιχειρήσεις που είναι εγκατεστημένες στο Ηνωμένο Βασίλειο,»

διάβαζε: «γ) τις άδειες που έχουν εκδοθεί δυνάμει του κεφαλαίου III της οδηγίας 2012/34/ΕΕ σε σιδηροδρομικές επιχειρήσεις που είναι εγκατεστημένες στο Ηνωμένο Βασίλειο,».

